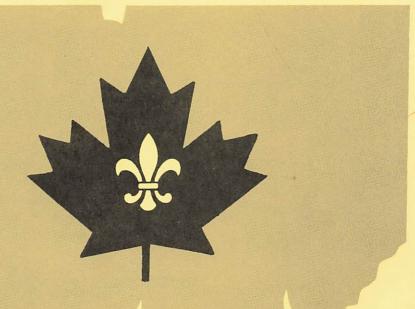


Connecticut

Maple Leaf



Published by the

French-Canadian Genealogical Society of Connecticut, Inc.

Established in 1981
Post Office Box 45, Tolland, Connecticut 06084

Connecticut Maple Leaf is published semiannually by the French-Canadian Genealogical Society of Connecticut, Inc. A yearly subscription is \$15.00 (special rate for students, \$10.00) and includes automatic membership in FCGSC.

Our Society publication serves as an information source for members engaged in tracing their genealogical roots from Connecticut to Canada, Acadia, and France. CML is, consequently, an important clearinghouse for topics of historic research, plus vital statistics, of special interest to Franco-Americans. Members are encouraged to contribute articles and other informational data, including extracts from their own family studies.

#### **Publication Committee**

Editor — Susan Paquette (#369)

Publication Committee — Bernadette Cote Bouchard (#196)

Lionel DeRagon (#8)

Beatrice Couture Sawyer (#154)

Henri E. Carrier (#1) Marcel Guerard (#3)

Roderick Wilscam (#44)

Allan Cross (#348)

Paul Keroack (#157)

Charles Pelletier (#351)

Rolande Clark (#11)

#### FCGSC Officers (1989-1990)

President: Lorraine L. Harlow (#2)
Vice President: Edwin R. Ledogar (#343)
Treasurer: Henry Lanouette (#34)
Secretary: Diane De Joannis (#439)
Recording Secretary: Joan Wood (#480)

#### **Directors**

Robert J. Caron (#45) Marcel J. Roy (#241)
Rolande L. Clark (#11) Jack Valois (#31)
Patrick A. Lausier (#4) Lee DeRagon (#8)
Charles E. Pelletier (#351) Roderick A. Wilscam (#44)

**Chief Librarian** 

Henri E. Carrier (#1)

#### Librarians

Anne-Marie Cote (#97) Marie Adams (#47)
Rolande Clark (#11) Rod Wilscam (#44)
Paul Keroack (#157) Charles E. Pelletier (#351)
Susan M. Paquette (#369) Lionel DeRagon (#8)

# CONNECTICUT MAPLE LEAF T A B L E O F C O N T E N T S

Volume 4, Number 2, Winter 1989

	Page
Editor's Niche	.105
SOME INFORMATION ABOUT THE ANCESTRY OF PAUL REVEREby André J. Labatut, submitted by Henri Carrier (#1)	.106
NUN IDENTIFIES DOVER GIRL CAPTURED IN 1689by Jim S. Aldrich submitted by Therese Ashey (#75)	1, .108
WHO WAS ROSALIE FOREST? by William H. Morang, Jr	.114
CHRETIEN/CHRISTIAN GENEALOGICAL REPERTORY, Part IVprepared by G.E. & R.L. Christian (#458)	117
1900 FEDERAL CENSUS OF CONNECTICUT, Part XII prepared by L. Deragon #8.	128
TRACING THE SINUOUS PATH OF FAMILIES IS FATHER GOULET'S LOVEby Rev.  A.P. Goulet and Courtesy of SOUTHBRIDGE NEWS	.142
GENEALOGY REVEALS LIVES OF OUR ANCESTORS—by Rev. A.P. Goulet (#258) and courtesy of the SOUTHBRIDGE NEWS	144
FRENCH CANADIAN FAMILIES OF SOUTHBRIDGE, MASS.—by Rev. A.P. Goulet and courtesy of SOUTHBRIDGE NEWS	.146
EARLY FRENCH-CANADIAN ARRIVALS TO SOUTHBRIDGE, MASSsubmitted by Susan Paquette (#369)	147
1902 POLL TAX LIST FOR SOUTHBRIDGE, MAFrench-Canadian extractions only submitted by Susan Paquette (#369)	
THE HEBERT ACADIAN COLLECTION: Part IV, French Neutrals in Connecticut, submitted by G.P. Hébert (#284)	161
AT 95 YEARS OLD, HE STILL SINGS AT MASS EVERY MORNING: The story of Mr. Napoleon Duperry. Submitted by Susan Paquette (#369) with the permission of the MADAWASKA newspaper	.169
DIRECT LINE ANCESTORS: BOLDUCNORMANDINCAYER/CAILLEPELLETIER PAQUETTEBERUBEBISAILLONCYRVIENSLEROYDUPEREPELLETIER BAUDINGELINASCLEMENTCLOUTIERMARCIL	.171
FCGSC Application Form for CML Article Contributors	190
GINGRAS FAMILY REUNION NOTICE	191
Recent Library Gifts & Acquisitions-submitted by Henri Carrier (#1)	192
Cash Donations to FCGSC Library Funds & New Membersby Henry Lanouette.	196
Change of Names and Addressesby Henry Lanouette (#34)	197
Surnames Being Researched by FCGSC Membersby P. Lausier (#4)	.198

## Copyright 1989 by FCGSC All Rights Reserved

No part of this publication may be reproduced without written permission.

Editor's Niche

Well everyone, what have I gotten into now! I hope I will prove worthy of this job as editor of the CONNECTICUT MAPLE LEAF and live up to the well established reputation of Jack Valois.

As a Scottish-English Protestant, my working knowledge of the French people comes mostly from being married to a French-Catholic for the last 20 years. I soon discovered that researching his side of the family was quite different from researching my side. Of course the first big slap in the face was the discovery of "dit" names and following in that line I also realized that it would have been extremely worthwhile if I had not wormed my way out of French class after the first two weeks of the 7th grade! All in all, my excursions into this "foreign" territory have been alot of fun and have given my family a better understanding of their French-Canadian heritage.

If I may, I'd like to take the time to say special thank yous to our newly "Temporarily Retired" officers and volunteers who are taking a well deserved rest in order to once more work on their own family research. We also welcome all the new officers and volunteers. I know that I personally would be lost without my typing team and my editorial helpers, headed by that collating wizard, Mr. Charlie Pelletier.

Now for this issue of the CML. We have what I feel are some very interesting and helpful contributions for this issue, starting with Henri Carrier's article he submitted on the little known French background of one of our national heroes, Mr. Paul Revere.

Mrs. Therese Ashey sent us an article she thought you would enjoy. It was written by Mr. Jim Aldrich and first appeared in the Foster's Daily Democrat of Dover, N.II.. It is titled \*NUN IDENTIFIES DOVER GIRL CAPTURED IN 1689! We hope you will find it absorbing reading.

In the continuing series line, we have another fascinating addition to G. Philip Hébert's HEBERT ACADIAN COLLECTION and Lee Deragon's FEDERAL CENSUS OF CONNECTICUT FOR 1900, and the Christian brothers continuing saga of the CHRETIEN FAMILY GENEALOGY and it's accompanying indexes. Appearing for it's debut, is my first installment of the 1902 POLL TAX LIST of Southbridge, Mass.

Southbridge, Mass. seems to have unwittingly become a featured city in this issue. We hope these articles will prove useful to members with ancestors in that area. If you are ever in the Southbridge Town Hall, stop by and say hello to Evelyn, the town clerk, she is one very congenial and helpful lady!

As always we ungemembers to attend our meetings held in the old Court House on the Tolland Green. It's truly a lovely setting and a scenic ride. Our recent guest speaker, Mr. Jim Owens, is from the Waltham branch of the National Archives. He gave a very enlightening speech for all those who use the resources of the Archives. It was a verbal tour through the workings of the Archives and helped to unravel some of it's mysteries. We invite Jim to come visit us anytime.

I hope you will enjoy this, my first, issue of the CML and I invite any comments or articles you may wish to send to me. Please come and visit us in Tolland and tell your friends!

Sincerely, January Susan Paquette

Editor

#### By André J. Labatut

#### Submitted by Henri Carrier (#1)

While it has been common knowledge in Boston that Paul Revere's father was a French Huquenot from the region of Sainte-Foy, in the French Department of Gironde, proof of these facts has been vainly sought by French local historians. The author is indebted to Francis James Dallet, F.A. S. G., former University of Pennsylvania Archivist, for drawing his attention to the works of Elbridge Henry Goss (the Life of Colonial Paul Revere, 2 vols. [Boston, 1891; reprinted 1972], Allan Forbes and Paul Cadman (Boston and Some Noted Emigrés [Boston, 1938], and Esther Forbes (Paul Revere and the World He Lived In [Boston, 1942], which prove beyond doubt that the Revere, formerly Rivoire, family did indeed originate in the St. Foy area. Sainte-Foy-la-Grande (Gironde), formerly Sainte-Foy-en-Agenais, lies on the Dordogne River, 60 kilometers east of Bordeaux and 20 kilometers west of Bergerac.

Reading these three books aroused my interest in the Rivoires of France and set me retracing Paul Cadman's steps, as it was his visit to Sainte-Foy in 1923 which provided much if not all the material on France for Forbes's book. Repeated visits to the various small villages of the region and to the Municipal Archives at Sainte-Foy led to the discovery of further details about Paul Revere's cousins and to the correct identification of his great-grandmother.

American biographers state correctly that Paul Revere was the son of Apollos Rivoire (who married Deborah Hitchbourne of Boston), grandson of Isaac Rivoire of Riocaud (Gironde) and his wife Sérene Lambert, and great-grandson of Jean Rivoire, also of Riocaud. In their identification of Paul's paternal great-grandmother, the wife of Jean Rivoire, they are less accurate. According to EFH. Goss, her name was Magdeleine Malaperge. In the work of Esther Forbes, the name was given as Magdalena Malapongue. The only known reference to this name appears in the translation of a letter which Paul Revere received in 1782 from his French cousin Mathias Rivoire. This translation is found in two different versions, and I am grateful to the Massachusetts Historical Society for supplying me with copies of both documents. The most reliable version, which gives correctly the spelling of the names of Jean Rivoire (Paul Revere's great-uncle) and his wife Anne Maulmon, is unfortunately only a rough copy, in which it is difficult to read the name of Revere's great-grandmother; Esther Forbes read it as Malaponque.

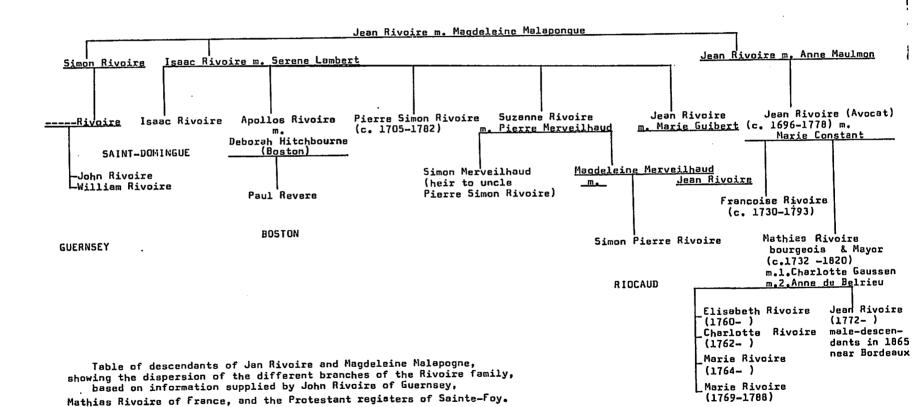
<sup>\*</sup>André J. Labatut teaches English at the Lycée Maine de Biran, Bergerac, and is a member of the Cercie Généalogique du Sud-Ouest (France). His research on his own personal ancestry led to a general interest in the Sainte-Foy area, cradle of the Revere family.

REVERE

PAUL

OF

SOME NEW INFORMATION ABOUT THE ANCESTRY



EYENESSE

A Tercentennial Story by Jim S. Aldrich

Published in the Foster's Daily Democrat of Dover, NH on June 28th.

An eleven year old Dover girl taken captive by Abenaki Indians 300 years ago this summer -- and whose identity has always been a mystery--- has now been identified by a Canadian nun researching her family history.

The Abenaki seized the child in the June 28, 1689 raid on Cocheco, now downtown Dover, New Hampshire, in what was the opening attack

of the five French and Indian wars.

The Indians carried her across the vast wilderness to Canada where she was raised by a French family in a small village near the City of Quebec. She married there seven years later as a comely bride of 18, and spent the rest of her life in New France, much of it at a time when New England and New France were at war.

Although she has been well known by her French name, her precise English identity has remained a mystery to historians and genealog-

ists alike. That is, until now.

The discovery by Sister Annette Potvin of Edmonton, Alberta, made in the course of family research, clears up the mystery and establishes for the first time the true parental identity of "Francoise Rozotty,", name of the captive as it appears on an ancient French document.

The puzzle began over a hundred years ago when 19th Century researchers, seeking to discover the fate of hundreds of New Englanders carried captive during the 74 years of the French and Indian wars, found the name "Rozotty" on a Canadian marriage certificate.

The certificate, written by the cure of the parish of Beauport adjacent to Quebec, certifies that on October 26, 1696 he married Jean Poitevin of nearby Charlesbourg and Francoise Rozotty, "English

girl, living since her childhood in this parish."

The priest goes on to note that Francoise had been "brought from Boston, her native country, by the savages." Boston, in the parlance of 17th Century New France, included much of Maine and New Hampshire, territory claimed at one time or another by the Province of Massachusetts Bay.

Just about everyone in that region was known to the French as a "Bastonnais," so far reaching was the political power of Puritan

Boston.

Francoise Rozotty's age at the time of her capture was established by the record of her death in 1729, listing her then as 52 years

This meant she was born about 1677 or perhaps '78, the way the calendar was then arranged eleven years before the 1689 attack. It did not take much imagination for researchers to see in the name Françoise Rozotty, first a French name of Christian baptism, then the English name of Rose Otis.

Anyone familiar with the captivity narratives knew the name "Otis"

and immediately associated it with Dover.

There were so many members of this family captured, or killed, in early Indian warfare that the name became almost synonymous with captivity itself.

(continued)

### (Continued)

But, there was a catch. The original Rose Otis of Dover had been dead for about 15 years when the Abenaki attack was launched against the five Dover garrisons. Moreover, she had been born in 1629, much too early to be 11 years old at the time of the raid.

The names fitted, but the dates did not.

Who, then, was the Rose Otis with the odd, almost Italianate name of Rozotty on the Canadian records?

In order to adequately answer that question, we must go first to the original Rose even though she was long dead when the Rose Otis who became Françoise Rozotty, was taken captive. The first was Rose Stoughton Otis who came from England to Boston as a 14-year-old girl in 1643 when civil war raged between Puritans and royalists in old England.

She was a relative of the influential and Puritan Stoughton family of Boston, and there, it was thought, she would be safe from the

dangers she might face in war-torn England.

In Boston, or its immediate surroundings, Rose Stoughton met and married, about 1649, Richard Otis, then a 24-year-old blacksmith, four years her senior, and with a promising future.

He had been born in Glastonbury, England, and probably had not

been very long in the American colonies.

About 1655 Richard moved his small but growing family from Boston to Cocheco where his talents might be profitably employed in shoeing the hundreds of oxen needed in the fast developing Piscataqua mast trade that right up to the American Revolution kept "His Majesty's Ships" afloat and sailing on the high seas.

Among their several children born in Cocheco, was a daughter Rose,

obviously named for her mother.

Young Rose and her sisters were made captives when the French supported Abenaki attack against Dover came in the pre-dawn darkness of that fateful Friday in 1689.

Freach records of the day reveal that the gunpowder, and perhaps

weapons used in the attack, were French supplied.

The Governor-General of New France later claimed credit for the "success" of the raid and the rest of the Abenaki attacks in Maine and New Hampshire later that summer.

Shortly after their capture, Rose and her sisters were rescued from the retreating, Canada bound savages, near Conway, New Hampshire.

This Rose later married one of her rescuers, John Pinkham of Dover Point and settled down to raising a family of her own.

Who, then, was the Canadian Françoise Rozotty? She was, obviously, neither mother nor daughter, the first being dead and the second never having set foot in New France. Researchers were puzzled.

Another possibility arose. After his wife's death, which probably occurred before 1675, Richard Otis married again, sometime prior to November of 1677.

Some researchers have speculated that after Widower Otis wedded the Widow Shuah (sometimes Susanna or Anna) Heard, he fathered a child whom they named Rose.

New Englanders were known to do such things. Child mortality rates were so high that parents sometimesgave more than one child the same name, in hope of assuring the name's perpetuation into future generations a sort of "nominal" immortality.

(Continued)

#### (Continued)

A child born early in the marriage of Richard and Shuah would have been age 52 in 1729, as stated on the record of Françoise's death. It was a tempting thought and one that was supported by a number of persons.

Other researchers, however, speculated that this was not the case at all, that the Rose Otis carried to Canada was a grandchild of Richard Otis, perhaps through Richard Otis Jr., like his father, a blacksmith, but located at Dover point some miles from Cocheco where the raid took place.

This was the thought of Emma Coleman when in 1925 she published in Portland, Maine, her authoritative two-volume study, "New England Captives Carried to Canada." This work was the result of a lifetime research, much of it as an understudy to that other devoted student of the fate of New England captives, C. Alice Baker, whose book, "True Stories of New England Captives", intrigued so many New Englanders when it was published in 1897.

Francis Parkman, Boston's celebrated historian of the French and Indian wars, told Alice Baker, "we are all your debtors"-a ringing tribute to her research.

Together, these two women poured over the Canadian and New England records year after year, threading the captivity stories into an assembled patchwork of history, as lived by persons who would have been their friends and neighbors, had they lived in another era.

Coleman, in considering the Françoise Rozotty story, wrote: "Rose died 7 July 1729, and two years later Jean Poitevin, sometimes called Laviolette, took another wife. But who was (this) Rose Otis? Probably a granddaughter of Richard of Dover. She has been called his daughter, but did he have two named Rose? One married John Pinkham in New England."

In the 64 years since Coleman published her work, no one known to this writer has come any closer to answering the question, "Who was Françoise Rozotty?"

We know little of Françoise, only that in 1702 she still was "living in the region of Quebec" and was awarded 30 "livres" (pounds) of the King's money, that in 1710 she became a naturalized citizen of new France, that she and Jean poitevin in their 33 years of marriage had ten children, and that when she died on July 7, 1729 she was 52 years of age.

From the origin of her name and the period of captivity, we can conclude that she had been one of the 29 human souls most of them women and children who on that rain swept Friday morning of 1689 had trudged out of their burning town, acrid smoke in their nostrils, their hands probably laced behind them with rawhide, circulation cut off at the wrists, tied by their necks one to the otherin a long line, prodded by spears, stumbling, their hearts heavy with grief and their eyes wet with tears, facing a long march into a savage and forbidding unknown.

(continued)

(Continued)

Most of what they loved was dead or burning. As the sun rose behind the clouds and the last musket shots were fired at the one hold-out garrison, the 250 Indians involved in the raid hustled their captives at a hurried pace along the Cart Way, the town's main thoroughfare, northward into the wilderness and on toward Canada.

Look at Central Avenue today and picture the scene. Among the captives was this tearful, ll-year-old child, barefoot and frightened. Death and carnage lay about her, her father probably killed at her feet, her mother with him, or, like her children, tied to the string of departing humanity.

We come now to the answer the 300 hundred year question. It does, however, require some further background to be understood. Richard Otis Senior had built two houses after he and Rose and their first born children came from Boston to Dover, those 34 years before the raid. Both structures are clearly visible on a circa 1680 map of the Piscataqua region.

The first was on a rise of land off what is now Central Avenue, then called the Cart Way. The second was built across the way near what is now the intersection of Milk Street and the avenue. Its foundations were uncovered during an excavation early in this century. Items found there are now with the Woodman Institute in Dover. Richard gave the first house to his son, Steven, probably upon completion of the second home.

The son's name is often spelled "Stephen", but for purposes that will become clear, we will stay with "Steven".

In 1674 Steven had married Mary Pitman, daughter of William Pitman of nearby Oyster River, today's Durham. They had, it is known, sons Steven and Nathaniel, and a daughter Mary. Until now there has been no record of other children.

About 1684, probably in the spring and summer thereof, the elder Otis' new home and blacksmith shop were surrounded by a tall stockade, and fortified. Several militia were probably stationed there, on a rotating basis.

The palisade did no good. When the attack came five years later, Richard Otis was killed, as was his two-year-old daughter, Hannah. So was his son Steven, and others, many unknown. Most of the 23 deaths in the raid probably occurred at the Otis and the nearby Waldron garrisons.

Members of both Richard's and son Steven's families were made captive. We do not know what happened to Steven's wife, Mary. She too may have died in the attack, or have been carried captive.

Their sons, Steven and Nathaniel, boys when captured, later married in New France and spent the rest of their lives there. What does all this have to do, one might ask, with Françoise Rozotty Poitevin? A great deal.

In early January of this year Sister Annette Potvin wrote to Robert Whitehouse, president of Dover's Northam Colonists, the city's historical society.

(Continued)

(A Continuation)

Could he help her, she asked, trace the parentage of her captive English forebear, Rose Otis of Dover who became Françoise Rozotty on the Canadian records?

Whitehouse sent the letter on to this writer whom he has helped for the past nine years in a study of several members of the Otis family and the Abenaki raid on Dover.

An examination of nine years of records revealed the expected: Material was available on other members of the Otis family, but research had not turned up much on Françoise Rozotty. What we had, we mailed off to Edmonton, but it did not adequately address Sister Potvin's question. Sister Potvin continued her study of the old Canadian records. Then, in mid February-fast, as historical research usually goes --came a letter from her, dated the 12th of the month. Enclosed were a photocopy and a typed version of an until then unknown, French language, marriage contract---not the well known and already heavily pored over marriage certificate---between Jean Poitevin and Françoise Rozotty, dated three days before their marriage in 1696 and spelling the rest of Françoise's name, not as "Rozotty" but clearly as "Rosotis".

But, there was more. A part of that marriage contract, in translation, reads: "...françoise Rosotis, daughter of the deceased Stinotis, and of the deceased Mary Otos, her father and mother, of English birth in the environs of Boston...".

After three hundred years, yet another bit of that 1689 raid on Dover had fallen into place. The parental identity of the captive Rose Otis, long lost to history, was now on the record. The years of speculation were gone. It was a moment that Alice Baker and Emma Coleman would enjoy.

Sister Potvin, like any cautious researcher, wrote: "Now, if this is correct, if Françoise's mother is Mary, then Stinodis may be may be Stephen (Steven) Otis. We should be aware that for the French who did not know English, names like Steven and Rose Otis were mysteries.

"If Françoise said that her father's name were Steven, the (French) Notary (who drew up the marriage contract) wrote what sounded to him as Stin. In French the "i" is pronounced like the English "e". He forgot or missed the "v" but the "n" standing for "en," (in Steven) is there.

Such misspellings of English names were not uncommon among French "notaires," village priests and other drafters of official documents. The name "Otis," for instance, has had no less than eight major variations on the French records. As Emma Coleman listed them: Otheys, Oteys, Otesse, Autes, Hautesse, Hotesse, Rozotty, and Thys. We may now add: odis and Otos.

To encounter "Steven Otis" as "Stinodis, " (pronounced Stee en odis, with a French inflection) should therefore come as no surprise.

(continued)

### (A Continuation)

The fact that Steven's name in the marriage contract is associated with the name of his wife, "Mary Otos," makes the conclusion that these two Doverites were Françoise's parents, almost inescapable.

Coleman said of her work with Alice Baker that "the phonetic spelling of the (French) registrars (of English names) made guessing imperative." There is not much to guess at here; it is all quite clear. Many New Englanders didn't spell their own names as well.

Undoubtedly Sister Potvin's analysis, despite her caution, is correct.

Françoise Rozotty---or Rose Otis---was the llyear-old daughter of Richard Otis Senior's son Steven and Steven's wife., Mary Pitman Otis of Durham, when she was taken captive in this first assault of the first of the French and Indian wars.

The original Rose Otis---a refugee from war-torn England, and the first wife of the Dover blacksmith--was her grandmother.

Six years after Françoise's death, the name of the Dover captive showed once again on the Canadian records. On November 14, 1735, as Sister Potvin notes in her February 12 letter, "Michel Poitvin son of Jean Poitevin and Rose Otice" married at Petite Riviere St. François.

Sister Potvin plans a book on her early Canadian family. Perhaps it will tell us more of old Dover-so deeply interlaced, even then, were the lives of the people of New France and New England.

Note: Jim Aldrich was a reporter and later managing editor of the Foster Daily Democrat Newspaper of Dover, NH. He is semi-retired from the U.S. Information Agency in Washington, DC and resides in Dale City, Virginia. His interest in Dover history stems from years of discussing local history with the late Philip Foster.

#### WHO WAS ROSALIE FOREST?

#### by William H. Morong, Jr., 29 January, 1989

Drouin - <u>Dictionnaire Nationale des Canadiens Francais</u>: Rosalie Forest, daughter of François Forest and <u>Jeanne</u> Girouard, was married at St.-Pierre-du-Sud 18 August 1761 to François Morin, son of Jacques Morin and Thérèse Ouemleur [-Laflamme].

Proulx - Mariages de St.-Pierre-du-Sud, Montmagny, 1742-1973: Rosalie Forest, daughter of François Forest and Josette Girouard, was married 18 August 1761 to François Morin, son of Jacques Morin and Thérèse [Quemleur-] Laflamme. Jehn - Acadian Descendants, Vol. VII: Rosalie Forest, possibly the daughter of François Forest and Jeanne or MarieJosephe Girouard, was married at

St.-Pierre-du-Sud, Quebec, in 1761 to François Morin.

These accounts confirm only that Rosalie, daughter of one François Forest, married François Morin at the given place and date.

Bergeron - Le Grand Arrangement des Acadiens au Québec, Vol. III - tells us that there were two cousins named François Forest. One, whom I will call François 1st, was born in 1701, was married on 20 October 1727 to Jeanne Girouard, and lived in Port Royal (Annapolis). The other, François 2nd, was born in 1714, was married about 1738 to Marie-Josephte Girouard, and lived in Beaubassin. This confusing circumstance has led some historian/genealogists to report François 2nd as having married Marie-Josephte on 20 October 1727, when he was only about 13 years old! This date however, is that of François 1st's marriage. Which François, then, was Rosalie's father?

It has been said that the Forest family was deported to Connecticut by the English in 1755. There was a mystery here, since most deported Acadians were not permitted to return (to Canada) until after the conclusion of the Treaty of Paris, in 1763, whereas Rosalie was married in 1761. There are stories, however, of Acadians who escaped from exile and, after much hardship, made their way to Canada. Were the Forests among these?

Having learned that the French-Canadian Genealogical Society of Connecticut has records of the Acadian refugees sent to that colony, I contacted them for information. The answer was that the Forest family, François 1st and Jeanne with their nine children, were indeed in Connecticut, but Rosalie was not among them. It seemed she must be the daughter of François 2nd. This alone was not evidence enough, however, since children were often separated from their parents in the Expulsion. So more research was needed to find out more about this family.

After an almost page-by-page search of the eight volumes of Bergeron's <u>Le Grand Arrangement</u>..., I found five children of François 2nd and Marie-Josephte Girouard:

Marie-Magdeleine, birth data not given, but married about 1753 at Beau-bassin to Jean Poirier;

Marie, birth data again not given, but married about 1758 at (with a question mark) Isle Royale (Cape Breton) to Pierre Poirier, brother of Jean;

Joseph Armand, born in 1742 and married about 1772 at St.-Pierre-de-Montmagny to Thérèse Morin, cousin of François Morin;

Rosalie, born in 1744 and married in 1761 at St.-Pierre-du-Sud to François Morin:

Basile, born in 1748 and married in 1779 to Modeste Poirier, cousin of Jean and Pierre.

So two of the daughters were married during the period of exile, but not in the American colonies.

Another puzzling item was the 'family tradition' of François Morin's service in the defense of Quebec in 1759, the surrender, the parole, marriage to Rosalie, and their migration down the coasts of New Brunswick to settle eventually at Passamaquoddy, the eastern corner of Maine — all this learned by a grand-daughter "at her grandfather's knee". But there's no mention of Rosalie having been deported, which, it seems, would be an equally dramatic part of the story. And if she was not, how might her family have escaped exile? I turned to Arsenault's History of the Acadians to find out.

Although Acadia was ceded to the British by the Treaty of Utrecht in 1713, the French retained de facto control of that part which is now New Brunswick. The British had limited military forces, posted mainly at Halifax and Annapolis. Beaubassin, Rosalie's home, was on the border, and was constantly harassed by both sides. Every raid by the French into the English-held territories was blamed, justly or not, on Beaubassin. And in 1750, Beaubassin was burned by Canadian-led Indians to try and force the inhabitants to move into the French territories, where they would add to the French forces and resources. Thus, from 1749 to 1755, there was a considerable emigration of Acadians from that region to Ile-St.-Jean (Prince Edward Island), Chignecto (just over the line), and New Acadia (southeastern New Brunswick). Those remaining in Beaubassin, who were deported in 1755, were sent mostly to the Carolinas and Georgia as far as possible from Acadia - because of the English perception that the Beaubassin Acadians were the most troublesome. These colonies wanted no part of the Acadians, and they were allowed to leave by whatever means they could. Many went to Louisiana, others found boats and tried to return, but a lot of them perished at sea or were recaptured on the way back.

The fortess Louisbourg on Ile Royale had been captured by the American colonists in 1745, but was returned to the French by the Treaty of Aix-la-Chapelle in 1748, then recaptured by the British in 1758. Before the English took over, de Villejoint, Governor of Ile-St.-Jean, was able to evacuate many from there and from Ile Royale, sending 700-800 to France and about 1000 to Quebec. Others at Ile-St.-Jean and Miramichi, including refugees from Beaubassin, were evacuated by Lieut. de Boishébert, French commander at Miramichi, to Petit-Rochelle in the Baie-de-Chaleurs and then to Quebec. By 1758, more than 1600 Acadians had found refuge in Quebec alone, especially at St.-François-Ile-d'Orleans.

My theory, and it is only that, is that the family of François Forest 2nd, including Rosalie, left Beaubassin between 1753 and 1755 and went to Ile Royale, from where they were evacuated to the Quebec area in 1758. This would explain how Marie could be married at Isle Royale about 1758 and Rosalie in St.-Pierre-du-Sud in 1761.

The family of François Forest 1st, by the way, seems to have been released from their exile in Connecticut about 1766 or 1767, and settled mostly near Montreal, in the region of l'Assomption.

Date14 May 1989	PEDIGREE CHARI #	Henri deForest
Compiled by: W. H. Morong, Jr.		b. 1606 See Chart #
	Michel deForest	m. 1637
	b. 1638	d: 26 July 1637 Gertrude Bornstra
• •	p.b. Leyden, Holland	Gertrude Bornstra
	m. 1666	b. See Chart #
	p.m. Port Royal, Acadia	d.
Joan Pantista Forest	a. 1690	774 S many at 47 (1)
<u>Jean-Baptiste Forest</u> b. 1677	p.d.	b.ca. 1629 See Chart #
p.b. Prob. Port Royal		m. ca. 1650
m. ca. 1697	Marie Hébert	d. before 1671
p.m. Beaubassin, Acadia	b. 1651	Marie Gaudet
∤d.	p.b. France	b. See Chart # #
p.d.	d. before 1679	d.
	p.d.	ũ
François Forest ·		*
b.ca. 1714		b. See Chart #
p.b. prob. Beaubassin, Acadia		m.
m. ca. 1738	Jean LaBarre	_  d.
p.m. prob. Beaubassin d.	b. 1636	b. See Chart #
p.d.	p.b. prob. France m.	d.
	p.m.	~•
Isabelle LaBarre	d.	
b. 1681	p.d.	b. See Chart #
p.b. Beaubassin	-	m.
d.	Catherine LaBauve	d.
p.d.	b. 1640	
	p.b.prob. France	b. See Chart #
·	.d.	đ.
Peralie Perark	p.d.	
Rosalie Forest b. 1744 From Chart #		b. See Chart #
p.b. prob. Beaubassin		b. See Chart #
m. 18 Aug., 1761		d.
p.m.StPierre-du-Sud, Montmagny	b.	<b>⊣ ~</b> :
d.after 1820	p.b.	b. See Chart #
p.d.prob. Lubec, Maine	m.	d.
1	p.m.	
	_  ā.	
jb.	7 p.d.	b. See Chart #
p.b.	i	m.
m.	L	_  d.
p.m.	b.	Con Charte
d.	p.b.	b. See Chart #
p.d.	d. p.d.	d.
Marie-Josephte Girouard	p.u.	
b.		b. See Chart # d
p.b.		m.
d.	•	d.
p.d.	b.	
1	p.b.	b. See Chart #
	m.	đ.
	p.m.	
<u> </u>	d	Care Charact #
b.	p.d.	b. See Chart #
p.b.		m.
d.	b.	-  ª.
p.d.	p.b.	b. See Chart #
	d.	d.
	p.d116-	<del></del>
	£	

### CHRETIEN

## REPERTOIRE GENEALOGIQUE

### PART IV

### des descendants de

## Michel Chrétien dit LeBrun et de Marie Meunier

This Index is the Final Installment for the Michel Chrétien Line, the next Connecticut Maple Leaf will feature the Vincent Chrétien and Anne Leclerc Repertory.

Préparé par les fréres George E. et Richard L. CHRISTIAN 1989

XII - Réginald Belhumeur, Denise IX - Joseph-Conrad Belhumeur, Laura Belhumeur, Micheline XII - Gilles Bellemare, Olivine (#1) VIII - Eugène (#2) Robillard, Edwidge Bellerose, Arsène VIII - Eugénie VII - Pierre X - George Belrose [Liber], Alvina/Delvina Georgette Bergeron, Blaise VII - Emélie Bergeron, Edouard (#2) (#1)Gosselin, Damase Bergeron, Eloi X -Georgette VIII - Albertine Bergeron, Emilius Petrus (#2) (#1) Bergeron, Wilfrid Bergeron, Joseph-Honoré VII - Desanges VIII - Gertrude Bergeron, Roméo (#1) (#2) Dussault, Roland Bergeron, Wilfrid (#1) VIII - Albertine (#2) Bergeron, Emilius Petrus VIII - Napoleon <u>Christian</u> Bernard [Bruno], Cordélia IX - Napoléon Bernard, Georgiana (#3) (#1) Lahaie, M.-Rose (#2) Provost, Aldéa VII - Flore Bernatchez, Frédéric IX -Jean-Claude Bernatchez, Lorraine VI -Bernier, Archange Joseph (#1) (#2) Gagné, Thérèse VII - Octavie Bernier, Cléophas VI -Bernier, Fabien Rose VIII - Sophronie Bernier, François-Marcel VI -Anastasie Bernier, Grégoire X -Nicole Bernier, Jean-Claude III - Marie-Jeanne Bernier, Jean-François (#1) (#2) Daunay, Nicolas-Charles VII - Charles Bernier, Marie III - Louis Bernier, M.-Madeleine (#2) (#1) Cottin-Dugal, M.-Ange Thérèse (#3) Hély-Breton, Elisabeth Berthiaume, Hermélina "Mina" IX -Arthur VI -Célina Berthiaume, Jean IX -Maria Berthiaume, Paul VII - Jean-Baptiste Berthiaume, Sophie x -Bibeau, Robert Marthe IX -Joseph Déziel Bibeau, Rose-Anna IX - Fernande Bilodeau, Albert Bilodeau, Gilberte IX - Paul Binette, Adélia VII - Joseph VII - M.-Joséphine Binette, Thomas Bisson, Albertine (#2) VIII - Raoul (#1) Delisle, Bertha Bisson, Elisabeth "Isabelle" VI - Louis

VII -Guillaume [Wm] Daigle, Desanges VI -Joseph "Michel" Danais, Josephte Judith VI -André Dandoff, Geneviève X -Florence Marie Darling, Fred (#1) "Mae" Christian (#2) Judkins, Gilman (#3) Butler, Joseph Henry Daunay, Nicolas-Charles (#2) III - M.-Jeanne (#1) Bernier, Jean-François Paul-Emile XI -Dauphin, Fleurette Dauphin, Philomène VIII - Alexandre VIII - Léopold Dauphinais, M.-Ursule VI -M.-Elise Emėlie Décaen, Jean (#3) (#1) Bédard, Pierre (#2) Gaudreau, Germain VIII - Raoul Delisle, Bertha (#1) (#2) Bisson, Albertine VIII - Dvide Demers, Clara VII - Adélie Demers, Louis VIII - Marquerite Demers, Siméon VII - Julienne Denis, François IX -Dorothée Denis, Gilles ıx -Gaétane Denis, Israël VIII - Irénée Denis, Marie-Anne IX - Marie-Paule Denis, Rosalam [sic] IX -Lucienne Denis, Réginald IX -Fernand Denis, Simonne IX -Paul Denis, Valida [Valéda] Denis, Zélia VIII - Georges IX -Jacinthe Deraps, Cyrice VI -Domitille Deroy, Pierre VIII - Irène Déry, Antonio II -Jean-Baptiste Déry [Dhéry], M.-Thérèse (#1) Roy, M.-Catherine VII - Julie Deschamps, Joseph Deschênes, M.-Reine "Régina" VIII - Gaspard Elisabeth v – de Sivrac, Louis VIII - Gérard Desgagnés, Gilberte VIII - Magloire/Michael Deslauriers, Sophie Christian VII -Philibert Deslauriers-Normandeau, Angélina X -Juliette Desmarais, Roger IX -Virginie Desrosiers, Joseph IX -Desrosiers, Olympe Julienne Desrosiers/Deslauriers-dit-Janson VII -Alexis/Alexandre [ou: dit-Samson], Clarisse Desrosiers-Lafrenière, Rosalie (#1) VII -Amable

(#2) Hottin, Lucie Louise

(#1) Chevrette, Pierre x -Madeleine Dessurault, Joseph-France IX -Léonide Deveault, Jean-Marie X -Raymond Francis Deye, Martha Agnes <u>Christian</u> VIII - Aurélie Déziel, Nazaira VIII - Laurier-Hyacinthe Dignard, Edna VIII - Laurent Dignard, Rosalia "Rosalie" Dionne, Adélina IX -Joseph VIII - Delphis Dolbec, Laura VII - Marie "Mary" Donais [Daunais], Louis Christian VII -Antoine / Anthony Donais [Daunais], M.-Elisabeth "Worton" <u>Christian</u> ["Mary Dono"] VI -Magloira Donnelly, Ann (#2) (#1) Bolger, Ann VI -Marie Donque [Dongue], Augustin X -Joseph-Percy Douaire, Blanche X -Lucien Douaire, Rose Germaine Clarisse "Clara" Doucette, . . . (#1) Christian (#2) Tompson, Edwin C. VII - Michel Drainville [Rainville], Emérence "Emelie" IX -Régina <u>Christian</u> Draper, François IX -Jeanne Drouin, Maurice IV -Thérèse Dubé, Jean-Bernard IX -Denise Dubé, Marcel VIII - Ida Dubé, Rodolphe Dubé, Romuald IX -Marie-Reine VII - Narcisse Dubė, Salomė≥ VIII - Jos.-Régis "Hora-Dubeau, Philomène ["Phoebe Daborne"] tius" Christian VII -Frs-Xavier Dubois, Célanire III - Anne-Marguerite Dubois, Joseph IV - Cath.-Elisabeth Dubois [Duhais], Joseph-Louis VIII - Ovila "Oliver" Dubois, Sophie <u>Christian</u> VIII - Bibiane Dubreuil, Eugène X -Arthur Christian Ducharme, Elizabeth M. x -Maurice Ducharme, Thérèsa VIII - Malvina Duchesneau, Onesime

Dessein, Augustin (#2)

VII - Agläé

VII - Rémi-Aimé

VIII - Ludger

IX - Reynald IX - Eddy IX - René VII - Albany

XI - James Martin

<u>Christian</u> Marie

II - Marie X - Thérèse VIII - Angèle VII - Arthémise VII - Maxime VIII - Aglaé X - Fernand VIII - Gertrude

V - Madeleine
IX - Callixte "Collis"

Langlais, Rose-de-Lima (#2) VII - Jean (#1) Clermont, Malvina (#3) Gilbert, Louise Langlois, Jean-Baptiste VI -Geneviève Lantin-dit-Grenier, Elisabeth IX -Georges Laporte, M.-Stella Irène IX -Elphide Laprise-Deniau, Madeleine (#1) - VE Louis (#2) Roy, Catherine Lareau, Réjean X -Clara Larouche, Georges-Edouard (#1) VIII - Elise (#2) Gervais, Henri Larsen, Lara X -Ghislaine VI -Louis-Gaspard Larue, Adèle (#3) (#1) St-Aubin, M.-Anastasie (#2) Carrier, Elis.-Olive Laurendeau, Louis-Charles (#1) IV -Marie-Louise (#2) Blanchet, Pierre Lauzon, Clara IX -René Lavallée, Aimé X -Thérèse IX -Lavallée, Edesse Joseph IX -Lavallée, Hector Napoléon Adèle/Odile VII - Marie-Louise Lavallée, Joseph IX - Jos.-Elzéar "Raymond" Lavallée, Mathilda M.-Rosalie VIII - Mathilda Lavallée, Paul VII - Elmina "Alma" Laverrière [Laverdière], Ludger X -Lavertu, Rose Paul VIII - Philomène Aimée "Emma" Lavoie, Onésime (#2) (#1) Lefèbvre, Jean-Baptiste XI -Lay, Roberta (#2) Joseph Charles (#1) Myer, Lynda <u>Christian</u> VII - Wilfrid Leblanc, Aurore (#1) (#2) Ouellet, Philomène VI -Leblanc, Jean-Marie Geneviève Leblanc, Jean-Paul x -Lise XI -Leblanc, Joselyne Michel Leboeuf, Wilfrid X -Marguerite/Margaret Parmelia <u>Christian</u> Leclair, Agathe X -Donat VII -Leclerc-Francoeur, Agnès Joseph VI -Leclerc-dit-Francoeur, Pierre Sophie XI -Lefèbvre, Antonio Thérèse Lefèbvre, Jean-Baptiste (#1) VIII - Philomène Aimée "Emma" (#2) Lavoie, Onésime Lefèbvre, Nova VIII - Emérentienne VII - Gédéon Legendre, Télère [Zélire] Lehouillier, Fernand X -Cécile Lelièvre, Marlene IX - Paul-Hermel Lemay, Bernadette VIII - Alphonse Lemay, Bernard IX -Aldéa Rosa Lemay, Edouard IX -Lemay, Françoise IX -Anaclet

Lemay, Marie

IX - Henri

IV -Jean-Baptiste Magot-Boulogne [Magaud-Boulogne], M.-Louise (#1) (#2) Letellier, Geneviève IX -Marie Maheux, Albert IX -Amédée Maillet, Alice VI -Archange Maillot [Mailhot], Alexis IX -Paul-Aimé Mainville, Anita VI -Philomène Marchand, François **x** -Marcotte, Guy Lise IX -Paul-Emile Marcotte, Liliane X -Lorraine Marion, Albini IX - Lucien Marion, M.-Alice IX -Josaphat Marion, Floria Marion, Geneviève VI -Michel-Amable Marion, Georgiana VIII - Louis "Maconce" Marois, Nicolas VII - Delvina X -Aldéa Marotte, Parfait IX -Marie-Anne Marquis, . . . Martel, Antoine VI -Madeleine V -Josette Martel, Jean IX -Juliette Martel. Séverin VIII - Elzéar Martin, Eva V -Marie Martin, Louis VII - Philomène Masson, Fierre VIII - Charles-Elizée Matte [Math(ieu)], Délia III - Jean-Charles Maurand, M.-Josephte "Josette" VI -Michel Ménard, Adélaire [Adélaîde /Adèle] IX -Phoébé Mercier, Adélard IX -Robert Mercier, Lucie IX – Agläé "Agnes Glide" Messier, François <u>Christian</u> X -Gérard Méthot, M.-Anne Métivier, Geneviève IV -Jean-Baptiste I -Michel Chrétien-dit-Meunier, Marie LeBrun III - Pierre-Marie Mézeray, Charlotte VII - Elzéar Euxoré Miller, Elisabeth "Elina"

ŝ

McDonald, Barbara X -Joseph Christian, Sr. McDonald, Edouard-Henri VIII - Ernestine McDonald, Emma IX - Achille Déziel "Archie Daziel" McDonald, Joseph Leo, Sr. X -Helen Christian McMullen, Catherine VII - Alfred McMullen, Kristine Honey XI -Paul Andrew Christian Morin, Zöé "Susan"

Morin, Jr., Michael

Morissette, Louise
Morneau, Emilie
Morris, Malcolm
Mulvey, Thomas
Myer, Lynda (#1)
(#2) Lay, Roberta

Morin, Rose-Anna Rosalie

VII - Jean-Baptiste X - Murielle X - Gabriel VIII - Rose Délima

VII - Célina
IX - Yvon
V - Charles-Jacques
XII - Conrad
XII - Julien

IX - Claudette
IX - Clarissa / Clara
VIII - Jean-Baptiste

/ John B. Christian

VII - Michel / Michael /
Mitchell <u>Christian</u>
VI - Pierre

X - Gérard
XII - Judith Lee <u>Christian</u>

IX - Dolora <u>Christian</u> XI - Joseph Charles <u>Christian</u>

Nixon, Teresa

Noël, Charles
Noël, Marie-Reine
Noël, Marthe
Nolet [Nollet / Mollet],
M.-Louise

Normand, Célina Normandin, Alice XI - Joseph Albert V.
Christian

VII - Pauline IX - Ange-Marie X - Gilles(-Marie) VI - Joseph-Jean "José"

VII - Alfred X - Arthur

XI -Shirley Joanne O'Beso, William Christian VIII - Antoine "Anthony" D'Neill, Maria Christian IX -Léonard Ouellet, Albertine IX -Simone-Hénédine Ouellet, Alfred IX -Jean-Baptiste Ouellet, Alice Ouellet, Charles **X** -Julienne **X** -Clothilde Ouellet, Christian VIII - Aurélie-Julia Ouellet, Edgar Oscar VIII - Anastasse Ouellet, Eléonore VI -Georges-Pierre Duellet, M.-Virginie IX -Rosaline Ouellet, Mathias Ouellet, Philomène [A] VII - Amable (#2) Goyette, Olympe VII -Wilfrid Ouellet, Philomène [B] (#2) (#1) Leblanc, Aurore IX - Parmélie Déziel Ouellette, Charles Plouffe, David VII -Anne Plouffe, Hyldège IX -Herméline Plouffe, Joseph (#1) IX -Virginie (#2) Ferland, Délium Poirier, Clarence IX -Thérèse Poirier, Dora IX -Antonio Poirier, Francine X -Jean-Luc VIII - Michel / Mitchell / Porter, Mary Michael Christian Pouliot, Joseph IV -Charlotte Presse, Blanche x -Roméo Price, Jr., Thomas E. XI -Catherine Mae Christian Emma Déziel[le] Proulx, Adjudeur IX -Provençal, Mignonette x -Adélard Provençal, Robert **X** -Claire IX -Provost, Aldéa (#2) Napoléon (#1) Lahaie, M.-Rose (#3) Bernard, Georgiana Provost, Norbert VII - Amable Provost, Thérèse x -Jean-Luc XI -Prud'homme, Régina Philias

5

VI -

Adélaïde "Adéline"

Pruneau, Jean-Baptiste

IV -Roy, Catherine (#2) Louis (#1) Laprise-Deniau, Madeleine IX-Antonine Roy, Ferdinand VII - Délima Adéline Roy, François Roy, Jacques V -M.-Céleste Roy, J.-Alfred "Roméo" VIII - Simonne "Annette-" Blanche Roy [Leroy / Audy / Audet], III - M.-Madeleine Jean-Baptiste Angelique Roy, Lucie (#2) VIII - Emilien-"Joseph" (#1) Beaudoin, Blanche Roy, Ludivine VI -Isidore Roy, Marguerite V -Louis VII -Roy, Marie Gaspard Roy, M.-Catherine (#1) II -Jean-Baptiste (#2) Déry, M.-Thérèse Roy, M.-Marguerite II -Jean-Charles François IX -Roy, Maurice Nicole Paul-Henri IX -Roy-Lauzier, M.-Anne Bernadette VIII - Louis Roy-Lauzier, Pauline II -Marie-Renée Royer [Boyer], Jean-Louis

Schmitz, Brian XII - Janice Louise Christian Schnupp, Régina VII - Gaspard Ségouin [Sigouin / Séguin], II -Claude-Philiberte Robert Thomas (#1) "Claudine" (#2) Joubert, Pierre Sénéchal, Léon VIII - Marie-Alvine Sévigny, Georges-Albert **X** -Anita Shepherd, Elisabeth [Chaput] IX -Charles <u>Christian</u> Sheridan, Jeannine IX -Roger Wilfrid Simard, Gilles IX -Agathe Simon, Marguerite III -Michel Jean-Baptiste Sirois, Onil IX -Noëlla Sorrels, Kathleen XI -Gary Vincent Christian Soucy, Lise X -Placide · Soulières, Jean-Paul XI -Léosa Stevenson, Mary Margaret "Marie" VII -Stanislas Synnott, Léonard IX — Agathe

IX - Jeanne IX - Rose-Anna

VII - Rose

#### NOTICE !

The Connecticut State Library Local History and Genealogy Room now has a complete set of local vital statistics for all of Connecticut towns from about 1850-1900 (some after those dates) on microfilm, courtesy of the LDS. The films are in several gray cabinets in numbered boxes. There are 2 black loose-leafed notebooks behind the librarian's desk which describe in alphabetical order, by town, exactly what dates and what type of material are covered on each roll. Besides birth, marriage and death records, there are land and probate records as well. There is also approximately 6 usuable microfilm readers in the side room. (this information comes to you courtesy of Mr. Paul Keroack, #157.)

#### 1900 FEDERAL CENSUS OF CONNECTICUT (Con't)

by Lee DeRagon (#8), Assistant Editor

The twelfth installment of Franco-American genealogical data, from the 1900 Federal Census of Connecticut, can be found on succeeding pages. It is a continuation of the Plainfield, Windham County, listings that appeared in the Summer 1989 issue of CML. The listings of the Putnam census also appear in this issue for the first time.

Again, we apologize for any misspellings of French surnames. These were largely the work of 19th century Yankee census-takers.

Abbreviations used to identify the relationship of individuals to the head of a household are explained on the page preceding the census data. The extract itself furnishes you with the following useful information:

- 1. Individual's community of residence.
- 2. Family surname.
- . 3. Christian name of each family member.
  - 4. Relationship of each person to the head of family (See "Abbreviations Used in the Census:).
  - 5. Age of every person in the household ("1/12" = one month old, etc.)
  - 6. Place of birth of each household member.

You can view the actual 1900 census by examining the copy on file at the State Library, 231 Capital Avenue, Hartford, and at the Connecticut Historical Society, 1 Elizabeth Street, Hartford.

## ABBREVIATIONS USED IN THE CENSUS

## Relationships to head of households

A AdD AdS At	Aunt Adopted daughter Adopted son Attendant	N Ni Nu	Nephew Niece Nurse
		0	Officer
B BL Bo	Brother Brother-in-law Boarder	P Pa Pr	Patient Partner (share common housi: Prisoner
С	Cousin	Pri Pu	Principal Pupil
D DL	Daughter Daughter-in-law	R	Roomer
F	Father	S	Son
FB	Foster brother	SB	Step-brother
FF	Foster father	SBL	Step-brother-in-law
FL	Father-in-law	SD	Step-daughter
FM	Foster mother	SDL	Step-daughter-in-law
FSi	Foster sister	Se	Servant
		SF	Step-father
GA	Great aunt	SFL	Step-father-in-law
GD	Granddaughter	Si	Sister
GF	Grandfather	SiL	Sister-in-law
GGF	Great grandfather	SL	Son-in-law
GGM	Great grandmother	SM	Step-mother
GGGF	Great great grandfather	SML	Step-mother-in-law
GGGM	Great great grandmother	SS	Step-son
GM	Grandmother	SSi	Step-sister
GN	Grand nephew	SSiL	Step-sister-in-law
GNi	Grand niece	SSL	Step-son-in-law
GS	Grandson	Su	Superintendent
GU	Great uncle	U	Uncle
Hh	Hired hand		•
HM	Hired man	W	Wife
		Wa	Warden
I	Inmate	CITIZE	NSHIP STATUS
L	Lodger		
	-	A	Alien
M	Mother	NA	Naturalized 5:1-1
ML	Mother-in-law	PA -	First papers filed

Goyette Elphege Eliza Lianne Leonide Adrienne	H 27 Can W 26 CT D 7 CT S 5 CT D 3 CT	Benway Joseph Delima Arthur Albina	H 29 CT W 27 CT S 3 CT D 2 CT
Lucienne	D 1 CT	Chechette Eugene	H 39 Can W 40 Can
Goyette Israel Elline Godfree Joseph Brousseau, William Hermine Hermine Peter	H 65 Can W 66 Can S 33 Can S 15 CT SL 39 Can D 38 Can GD 16 CT GS 1 CT	Leontine Alexina Joseph Mary Virginie Anna John Albert Ernest Blanche	D 15 MA S 14 ME D 12 Can D 10 CT D 9 CT S 7 CT S 6 CT S 4 CT D 3 CT D 1 CT
Jette Joseph Nellie Joseph Antony	H 26 CT W 25 CT S 2 CT S 5/12 CT	Addie Alice Lisotte, Thomas Eugenie	D 2/12 CT BL 30 Can SiL 24 Can
Bousquet Prosper Celina Liliane Couture, Frank	H 37 Can W 35 Can D 6 CT FL 66 Can	Dupras Geleuse (?) Delia Melina Velena Alexina Philias	H 41 Can W 38 Can D 17 Can D 15 Can D 14 Can S 14 Can S 13 Can
Dore Clement Clara Anna Irene Antonia Eglatine	H 62 Can D 26 Can D 25 Can D 23 Can D 17 CT D 16 CT	Isaac Azalia Sabrina Joseph Rosanna Maryanne Georgianna	D 11 Can D 9 Can S 8 Can D 6 Can D 4 Can D 1 Can
Pamela Adelard	D 14 CT S 13 CT	Paree Frank Mary	H 53 MA W 53 Can D 13 CT
Jette Marcel Mary	H 52 Can W 51 Can S 22 CT	Rosa Fortier, Rosa	D 13 CT Ni 16 Can
Isaac Leodia Rosealma Alphere Amelda Valadelima Maynard, Joseph	D 20 CT D 17 CT S 18 CT D 12 CT D 10 CT Bo 38 Can	Provost Louis Nellie Rosa Cornell, Delia Amie	H 63 Can D 28 CT D 17 CT D 26 CT GD 4 CT

				The state area			
Lemerieux	1		<b>a</b>	Brothers Lewis	Н	47	Can
Clementine			Can Can	Vitaline		41	Can
Alfred_	-	21	Can	Arthur	• •	17	Can
Marie E.	D S	20 7	Can	Hermidas		16	Can
Oliva	5	/	Call	Alameda	D	12	Can
D-114-1-				Clara	D	10	Can
Bellisle Hector	H	48	Can	Joseph	S	2	Can
Lucie	W	53	Can	Blanche	D 1	1/12	2 CT
	F	87	Can	Piche, John	$\mathtt{BL}$		Can
Duprey, Joseph	Во		Can	Cote, Adeline	Во	56	Can
Paquin, Rosalba	ЪС		•	,			
Mercier				Martin		۰,	344
Pascal	H	66	Can	Julien	H	34	MA
Eudace	W	83	Can	Victoria	M	29	CT
Frank	S	38	AM	Denise	D	7	CT
Willomet, Josephine	GD	26	CT	Aldea	D	6	CT
WIIIOMOO, COO IF				Valeda	Ď	4	CT
Bouthiller				Charron, Joseph	Во	24	CT
Clarinda	H	30	Can	Albina	Во	24	CT C%
Joseph	В	37	Can	Loretta	Во	2	
Rosemary	Si	24	Can	Lucinda	Во	TT/	12 CT
•				<b>-</b> ;	,		
Lussier			_	Boucher	H	35	Can
Amable	H	42	Can	Edward	W	33	Can
Martine	W	52	Can	Emma	s S		CT
Georginna	D	18	Can	Louis	S	9	CT
Joseph	S	16	Can	Leonel	U		02
Arthur	S	14	Can	T amp ale			
Emile	S	12	Can	Larock	н	52	Can
				Joseph Louise	W	47	Can
Belval		, –	<b>a</b>	Delia	D.	20	CT
Louis	H	47	Can	Marie Louise	D	14	CT
Mary	M	41	Can	Wilfred	Š	12	CT
Melina	D	21	Can	WIIIIed	J		
Georgeianna	D	17	Can	Gervais			
				Louis	Н	64	Can
Richard	1.1	37	Can	Hermine	W	54	Can
Thomas	H	39	Can	Adelard	S	21	Can
Delima	W D	19	Can	Napoleon	Š	14	Can
Exilia	D	17	Can	Mariana	D	12	MA
Clarinda		14	Can				
Eugenie	D S	11	Can	Morin			
Hervey	S	9	CT	Ceril	H	40	Can
Wilfred	D	7	CT	Regina	W	29	Can
Maryrose	S	5	CT	Donald	S	3	CT
Ernest Dianna	D	í	CT	Roy, Rosanna		18	CT
Richard, Emerence	_	74	Can	Roy, Arthur	Во	15	CT
ALCHALU, EMELENCE		- • •	~ ~~~	Lucier, Adelia	Во	18	CT
				•			

Menard Selinas Clara Eva Fred Aram Beatrice Irene	H W D S S D	36 33 13 10 6 5	CT CT CT CT CT CT	Garneau Emond Josephine Rosealba Joseph Alexander Foster, Clemence Delima		29 28 6 5 2 22 L 24	Fr NH CT CT CT RI Can
Rivers Philip Celina Fred Jules M. Howard P.	H W S S	50 32 18 11 5	Can Can CT CT CT	Tournier Peter Cordelia Donat Henry Arsene Albina	H W S D D	38 36 10 5 1	Can CT CT CT CT
Marcey Amede	Н	38	Can	Willmet, Uclyde Clara		28 27	Can an
Rosalie Annie	W D D	39 17 16	Can Can Can	Belleisle Joseph	H	62	Can
Azelia Elise	D	15	Can	Rose	W	49	Can
Adelard	S	12	Can	Leon	S S	28 22	Can Can
Rose	D D	8 6	CT CT	George Rosealma	D	14	Can
Clarinda Omer	S	4	CT	Eliza	DL		Can
Angeline	Ď	i	CT				
				Belleisle		00	0
Bernier				Peter	H	32 27	Can Can
Isaac	H	52	Can	Alphonsine Albina	W D	4	Can
Clemance	W S	47 13	Can CT	AIDINA	ע	7	oan
Arthur	3	TO	CI	Marrotte			
Boucher				Paul	H	31	Can
Esther	Wi	d 54	Can	Effie	W	30	CT
Elzear	S	27	Can	Edward	S	9	CT
Edias	S	24	Can	Joseph	S	7 4	CT CT
				Nelson	S S	1	CT
Robert	Н	27	CT	John B.	J	-	01
Thomas Delia	W	28	Can	Boucher			
Cora	Ď	6	CT	Andre	H	53	Can
0014				Julia	. W	52	Can
Allard				Rosanna	D	21	Can
Joseph	H	33	Can	Edeas	S	19 16	Can Can
Julia	M	35	Can	Roslaure (?) Dorilla	S D	14	Can
Eva	D S	11 1	Can RI	Rosalie	D	10	Can
Silva	ی		VΤ	MOSCITE			

Rousselle Vital Delima Rosa Delia George Ora Eva Flore Leo Rousselle, Eldora	H 46 Can W 43 Can D 23 CT D 21 CT S 17 CT D 11 CT D 8 CT D 6 CT S 3 CT Ni 7 CT	Brothers Prudent Lacadie Joseph Manuel Philomene Peter Emma Eva Agnes Julia	H 40 Can W 34 Can S 15 Can S 14 Can D 13 Can S 10 Can D 6 Can D 4 Can D 1 Can D 1 Can
Conrad Bienvenu Delphis Philomene Joseph Paul	H 40 Can W 41 Can S 17 Can S 16 Can	Bessette Lewis Dorothy Potvin, Alzear Bessette, Josephine Salome Albinna	H 21 CT W 19 CT Bo 47 Can M 61 Can F 63 Can Ni 14 CT
Brien Renald Raoul Bernadette Gilberte Mary-Antoinette Juliette Benoit, Charles	S 15 Can S 13 Can S 11 Can D 8 Can D 5 Can D 3 Can D 1 Can D 1 Can	Despatry Anthony Josephine Emery Delphis Alfred Theophile Chicorne, Telesphore	H 50 Can W 43 Can S 22 Can S 20 Can S 17 Can D 16 Can B Bo 16 Can
Champagne George Celina	H 47 Can W 37 Can S 16 CT	Amede Avila	Bo 10 Can Bo 13 Can
Arthur Almira Brada Ernest Yvonne Almour Eloise Joseph Virginia	D 12 CT D 10 CT S 7 CT D 5 CT S 1 CT M 68 Can B 35 Can Si 28 Can	Michon William Lucy Josephine Fred Ovilina Uldric Leo Arthur Rosa	H 41 Can W 39 Can D 17 MA S 15 MA D 14 MA S 7 CT S 6 CT S 3 CT D 1 CT
Brothers Joseph Emma Dorelo Lorima Lea	H 33 Can W 28 Can S 6 CT D 4 MA D 1 CT	William  Maynard  Olezime  Anna	S 5/12 CT Wid 73 Can D 31 Can

Couture Joseph Phebe Henry Almers Arthur Eva Florina Joseph (?)	H 39 Can W 37 Can S 17 CT S 15 CT S 13 CT D 7 CT D 4 CT S 9/12 CT	Blanchette George Mary Marion Marcelline Joseph A. Mary Rosa Joseph Desjardin	H D D S D	47 43 18 12 10 5	Can Can Can Can Can CT
Fontaine Louis Delina Louis Urbain Annie Henry Lea Bertha Fabienne Edgar Joseph	H 51 Can W 43 Can S 20 Can S 16 Can D 15 Can S 13 Can D 10 Can D 6 Can D 5 Can S 2 Can S 1/12 Can	Joseph Alphonsine Hermina Anthony Adolphe Caroline Mary Emma Aldeas George	H S D S S D D D S S H	48 20 19 16 15 14 11 9 6 4	Can
Rondeau Joseph Rosanna Blanche Adelard Clara	H 25 Can W 22 CT D 2 CT B 22 CT SiL 23 CT	William Anastasia Angelina Arselia Omer E. Rosalma M. Henry C.	W D D S D S	33 11 10 7 6 3	Can CT CT CT CT CT
Bousquet Peter Diana Joseph Henry Blanche Rosa Lemaire, Theresa	H 34 Can W 30 Can S 11 CT S 8 CT D 4 CT D 1 CT Sil 25 Can	Grandmaison Elbert (?) Delima Emily Philomene Laura Louise Irene	H W D D D	50 40 21 19 17 15 3	Can Can Can Can Can MI
Gagnon Virginie Gilbert Theophile Chanceville John	Wid 45 Can S 26 CT S 21 CT	Villeux Joseph Rose Joseph Delima Lorrina Malvina	H W S D D	43 40 16 17 14 9	Can Can CT CT CT
Elizabeth Emily Ovila Aldea	W 25 Can D 7 CT S 5 CT D 2 CT	Prudhomme August Delia Oliva	H W S	33 31 6	Can CT RI

Dion Salome Odile Larose, Agnes	H 53 W 54 Ni 18	Can Can CT	Couchon John Octavie Walter	H W S D	58 54 21 17	Can Can CT CT
Riquier Gedeon Mary	н 37 W 43	Can Can	Laura James Bordeaux, Julia	S ML	16 82	CT Can
Denise Louis Maria Georgianna Marie Louise	D 18 S 16 D 15 D 14 D 8 D 6	Can Can Can Can CT CT	Brion George Louise Alphegena Oliver	H W D S	39 38 18 17	Can Can Can Can
Marianne Augustine George Mary	D 4 S 2 M 85	CT CT Can	Tetreault Joseph Alphonsine Flavier Antoinette	H W S D	40 35 9 7	Can RI Can Can
Leodure Andrew Victoria	H 24 W 19	Can CT	Alphreda	. D	1	CT
Ernest Donna	S 1 D 2/1	CT	Couture Frank Matilda	H W S	41 41 17	NY Can CT
Jette Alphonsine Melina Solome	H 40 D 24 S 19	CT	Stanislas Aldeas Leo	S S	11 10	CT CT
Fournier, Phebe Robert	м 73	Can	Bouchard Domina	Н	61	Can
Sarah Napoleon Arthur	H 52 S 27 S 20 S 18	CT RI	Elise Gertrude Royal	W GI GS		Can CT CT
Henry Matilda Octave	D 16 S 15	RI	Messier Charles Delia Arthur	H W S S	41 43 8 5	Can NY CT
Lussier Charles Adelina Gedeon	H 51 W 51 S 20	. CT	Lionel Couture			CT
Valeda	D 9		Joseph Arcelia Edna	H W D	38 9	Can Can CT
Jette Marshel Vena Dora	H 29 W 29 D	Can	Elnora David	D F	7 57	CT Can

### PUTNAM

_				Cartier			
Leperle	Н	36	Can	Alfred	H	29	Can
Victor	W	29	CT	Aximer	W	25	MA
Mary Victor	Š	10	CT				
	Š	7	CT	Daigle			<b>a</b> .
Eugene Theodore	S S	6	CT	. Peter	H	45	Can
Eva	D	4	CT	Sarah	W	42	RI
George	S	3	CT				
000180				Benway	77	43	Can
Jarvis			_	Napoleon	H W	36	Can
John	H	41	Can	Georgianna	S	15	CT
Exilda	W	36	Can	Aldemar	D	12	CT
Antonia	D	12	CT	Elphegina Armand	Š	10	CT
Joseph	S S	11	CT	Melore	Ď	-9	CT
Eugene	S	9	CT	Georgianna	D	6	CT
Eva	D	7	CT CT	Napoleon	S	4	CT
Josephine	D S	5 3	CT	Aldea	D	1	CT
Leonel	5 F	70	Can	Labossire, Oliver	FL	78	Can
Joseph (?)	r	70	Can	Adesse	ML.	. 76	Can
Patenaude				D 1			
Alphonse	H	29	CT	Bernard	Н	63	Can
Ada	W	26	Can	Esdore Cleophes	W	64	Can
Alphonse	S	7	CT	Celendy	D	33	Can
Lina	D	5 3 2	CT	Antonio	S	11	CT
Louie	S	3	CT CT	Miconia			
Beatirce	ע	2	CI	Dafoe			
<b>a</b>				Newel	Н	51	Can
Chagnon	Н	37	CT	Napoleon	S	24	Can
Victor	W	36	Can	Fadora	D	22	Can
Jennie Louisa	Ď	12	CT	·			
Victor	Š	8	CT	Laduke			_
Florence	D	4/1	2 CT	- Amos	H	57	Can
riorence	_	.,		Belle Dalla	M	52 32	NA.
Montville					-	-` -	
Narcisse	H	41	Can	Mahew	1.7	51	Can
Marie	W			John	H W	45	
Rose	D			Regina	w S	18	
Joseph	S			Charles A.	S	16	
George	S	1	CT	Joseph H. Rose A.	D	11	
				Alice	Ď	5	
Gagne	77	22	MA	Arthur	S	2	
Eugene	H W			AL LITT		_	
Rose	W	<b>4 4</b>	. ••	Valliant			
Mamagaa				Louis	H		
Morasse	Н	39	Can	Eva	W		
Louis Delia	γ.			Armand	S	3	CT
DETTO	•		- <del>-</del>				

## PUTNAM

Lasseur Peter Rosie	н 74 D 35	Can VT	Lebeau Ludger Louise	H W	30 30	RI MA
Dubois John B. Philomene John	H 62 W 55 S 17	Fr Can CT	Dumas Alfred Alphonsine Henri Ruth	H W S D	44 44 17 14 13	Can Can CT CT CT
Allard Nelson Matilda	H 48 W 26 S 4	Can Can MA	Rosanna Celina Eugene	D S	10	CT CT
Alphonse Deleanor Nelson	D 2 S 1	CT CT	Emmons Joseph Mary L. Eugene	H W S	52 45 24	Can Can CT
Blanchette Joseph Alise Azelia Eveline	H 52 W 45 D 12 D 10	Can Can CT CT	Delia Alice Belmare, Albina	D DL Ni	10 23	MA CT CT
Rosanna Helene Leona	D 8 D 1 D 2/12	CT CT	Defosse William Leocadie Wilfred	H W S	56 51 23	Can Can Can
Leclair Frank Rosanna Louise Phebe Rosa Frank	H 33 W 31 D 9 D 8 D 7 S 6	Can Can CT CT CT CT	Marianne Flora Henry Philippe Angeline Labarre, Denise	D D S S DI Bo		Can Can Can Can Can Can
Peter Ora Arthur	S 4 D 2 S 3/1	CT CT	Benoit Edmund Elizabeth Delia	H W D	43 37 24	Can Can CT
Ducharme Joseph Adeline Eldora Hortense	H 35 W 34 D 11 D 8	CT CT	Emile Phillip Ovila Placido Lucien Eva	S S S S D	22 21 19 16 13 4	CT CT CT CT CT
Allard Joseph Louise Clara M.	H 42 W 43 D 17	VT Can	Aldo Wilfred Clement	S S S	3 2 5/1	CT CT 2 CT
Henry Loretta Leon	S 15 D 12 S 11	CT	LaRue Antoine Alice	H W	25 24	Can CT

Bedo Abram Matilda Joseph Fred Lena	H 53 Can W 51 Can S 15 CT S 12 CT D 10 CT D 9 CT	Riquor Joseph Alice Eugene Albert Arthur A.	H 28 CT W 25 Can S 8 CT S 2 CT S 1/12 CT
Amie Bedo, Fred	B 30 CT	Riquor Peter	H 54 Can W 47 Can
Amour Albert Rosie Lora	H 23 Can W 20 CT D 1 CT	Malvena King, Rosanna Albert A. Bruseau, Clara Albert	D 26 Can GS 1 CT D 22 CT SL 30 CT
Lambert Joseph Lumena Josephine Xoge, Olimpe	H 23 Can W 21 CT D 3 MA GA 80 Can	Riquor, Emma Amie Charles David Donelda Eva	D 20 CT D 19 CT S 17 CT S 13 CT D 11 CT D 8 CT S 6 CT
Leduc Arthur Almira	H 28 Can W 28 Can S 8 Can	Ovid Wood, Fred Joseph	Bo 25 CT Bo 17 CT
Aldmaa Oma Blanche Raymond Leo	S 6 Can D 5 Can S 2 CT S 4/12 CT	King Nelson Lucy Georgianna O. Fred N.	H 60 Can W 58 Can D 24 CT S 20 CT D 19 CT
Riendeau Dolar Angie Raymond	H 22 Can W 24 Can S 1 RI	Ellen E.  Lavine  William  Octavie	H 29 Can W 26 Can S 7 CT
Gilbert Henry Delia Theodore Edmond Wilfred	H 44 Can W 43 Can S 21 CT S 8 CT S 4 CT	Alfred William Eugene Leonell Osia, Albena	S 5 CT S 3 CT S 6/12 CT SiL 19 CT
Lamotte Osias Anna Adelard Lewis Dorila Arsene Agnes Henry	H 35 Can W 36 Can S 12 Can S 10 Can D 8 Can S 5 Can D 3 Can S 4/12 CT	Robitaille Theophile Malvena Joseph Jim Arthur Eugene Levi Omar Fred Marian	H 43 Can W 46 Can S 25 Can S 22 Can S 18 Can S 16 Can S 14 Can S 10 Can D 12 Can

Peloquin Oliver Delima Mary Josephine Annie Leona Rosanna Oliver	H W D D D D S S	42 42 19 17 14 13 12	Can MA RI Can MA Can Can	Gauthier Jules Mary Wilfred Rosie Eva Joseph Amie	H W S D D S	53 50 24 20 17 15	Can Can Can Can Can Can
Johnnie Agnes Cordelia Marie Phelix	D D D F	7 4 3 1 75	Can CT CT Can Can	Miner Edmore Mary Aldea Bert	H W D S	26 22 4 1	Can CT CT CT
Masicott William Adeline William Angeline Joseph Exilda Nora Arthur	H W S D S D D S	52 50 21 19 18 16 14	Can Can Can Can Can Can Can	Bazinett Richard Melanise Odina Peter Henry Willie Piche, Angelique Aubin	H W D S S S	50 50 20 16 11 10 74	Can Can CT Can Can Can
Parento Joseph Emma Emma Louis Alexis Delia	H W D S D	59 55 27 23 22 20	Can Can Can Can MA	Omar Olymphe Omar (lst Wife) Anna (2nd Wife) Lacroix, Frank Fredette	H W S D Bo	37 27 12 2 41	Can CT Can CT RI
Mary Racine Francis Tharsile Eva Victor Pamelar Albert	D H W D S D S	16 65 63 31 24 22 18	Can Can Can Can Can Can	Joseph Mary Bertha Sarah Josephine Albena David M. Mary M.	W D D D D D D D D D D D D D D D D D D D	49 17 15 13 12 14	Can CT CT CT CT Can Can
Chauvin Georges Peter Ales Amanda Asense (?) Leonell	H S D D S S	40 18 16 13 8 3	Can CT CT CT CT	Martin Cordelia Maria Joseph Alfred Anna Christine	H D S S D D	45 23 21 17 16 11	Can CT CT CT NH CT

Laforge Joseph Exilia Adelard Alfege Aurore Aime Dorila M. Louise Eva	H 30 Can W 35 RI S 11 CT S 9 CT D 7 Can D 5 CT D 3 CT D 1 CT D 3/12 CT	Champagne George Delia Exerina Virginia Elzear George Armand Alma Camille Coutu, Regina	H 40 Can W 41 Can D 16 Can D 15 Can S 14 Can S 12 Can S 6 Can D 3 Can S 1 Can Bo 21 Can
Jasmins		Coutu, Alexandrine	Bo 18 Can
Napoleon Mary F. Corine Orrin D. Laura M. Eva A. Lillian A. David G. Wilfred G. Lea Audette, Tousaint	H 41 Can W 38 Can D 17 Can S 15 Can D 13 Can D 11 CT D 9 CT S 7 CT S 5 CT D 4 CT FL 77 Can	Basillon Albert Delia Rosie Lena Frank Napoleon George Louis	H 35 Can W 32 MA D 14 CT D 12 CT S 8 CT S 6 CT S 5 CT S 5/12 CT
Emily	ML 67 Can	Lamotte	ម 27 Can
Auger, Rosa D. Albert Audette, Napoleon	D 19 Can SL 19 CT BL 40 Can	Delphis Edmire	H 27 Can W 27 Can
Philomene	SiL 40 VT	St. Onge	
Martin August Adelle	H 19 CT W 31 Can	Mederic Palmenia St. George	H 23 Can W 22 CT
Goyer	_	Peter	H 45 Can W 44 Can
Pierre Marguerite Rosanna Pierre Phillip M. Louise Armidose Bernadette	H 50 Can W 49 Can D 21 Can S 19 Can S 16 Can D 14 Can S 11 Can D 8 Can	Parmelia Alphonsine Marie Alexina Melina Dorila Alphonse	D 16 Can D 15 CT D 12 CT D 7 CT D 4 CT S 9 CT
		Laplante Ludger	H 35 Can
Michon Joseph Rose Rosa Delia Donat	H 49 Can W 43 Can D 14 Can D 11 Can S 10 Can	Osilda Aldora Albina Lapointe, Almire	W 27 CT D 6 CT D 2 Can ML 66 Can

Cheneil Nelson Josephine Frank Eva Joseph	H 30 Can W 24 CT S 4 CT D 2 CT S 4/12 CT	Ester M. Bordeu, Lillian Marion	H 77 CT W 65 CT Bo 3 CT
Lamondy Edward Julia H.	H 50 NY W 44 MA	Adelard Ora Odor	H 24 MA W 23 Car S 7/12 CT
Dora J. George L. Thomas E. Bystic W. (?) Clarence R.	D 24 CT S 21 CT S 19 CT S 14 CT S 9 CT	Mattemay Louis Rosa Belle	H 25 Car W 24 Car D 3 CT
Frank H. Alfreda V. Eva M.	S 8 CT D 6 CT D 3 CT	Vadnais Joseph Delia Lucier, Napoleon	Bo 29 Car Bo 23 Car Log 39 CT
Croteau Zephrin Louisa Eddie Minnie E. Phillip	H 56 CT W 63 Car S 26 Car D 23 MA S 18 CT	•	H 26 CT W 20 CT S 7/12 CT
Larose Henry Agnes Nellie Henry Simeon	H 46 Car W 43 Car D 20 CT S 19 CT S 17 CT		H 21 CT W 19 Car Bo 23 CT Bo 20 Car Bo 2 CT Bo 0/12 CT
Varieur Napoleon Mary Joseph Plant, Ida Plant, Azorie Allie Dorise Leo	H 56 Car W 58 Car S 22 Car D 24 Car SL 34 Car GS 3 CT GD 1 CT GS 4/12 CT	n Elizabeth n Mary n Lewis n Allen Jennie Joseph	H 50 MA W 46 Can D 15 MA S 13 MA S 10 MA D 7 MA S 5 MA S 4 MA D 1 MA
Suprenard Jerry Phebe Lachappell, Edmond Lacheppell, Jessie	H 69 Car W 62 Car Bo 52 Car Bo 48 Car	n Lewis n Sarah	H 26 Car W 24 Car D 2 CT D 1 CT

#### TRACING THE SINUOUS PATH OF FAMILIES IS FATHER GOULET'S LOVE

(Courtesy of THE NEWS of Southbridge, MA and Father Goulet)

The Reverand Albert Goulet has been doing genealogical research for more than half a century. Goulet, a retired pastor, spends much of his time digging up the ancestral roots of local French-Canadian families. His column, titled "Family Names" appears regularly in the NEWS on Saturdays.

Though he is retired, Goulet has not given up ministering. Distinguished as the oldest French priest in the Worcestor diocese, the 79-year-old Holyoke native periodically conducts masses at Notre Dame and Sacred Heart churches in Southbridge.

Goulet first became interested in genealogy after he began a quest into his own French- Canadian past, 57 years ago. Since then he has collected the marriage records of over 200 parishes and several genealogical dictionaries—tools which are essential to his research, he says. Goulet keeps the precious volumes in his apartment on Worcester Street.

"I started in 1929 when I started my theology at Laval University in Quebec. And there, I found for the first time, the dictionary of genealogy of Tanquay. After I found the dictionary, I wrote to my parents and asked them to tell me the name of my grandparents on both sides from which I had descended."

His research involves only French-Canadian ancestry because the area provides more than enough names to keep him busy, he says.

"There are 10,000 names and that's a lot of work," he says chuck-ling good-naturedly.

His skill as a genealogist has gained him much attention in the community, he says.

"People come to me and they are interested to know where their ancestry came from in France, " he says with a heavy French-Canadian accent.

"The people are very surprised to read what I write. They don't kno the genealogy of their names. They like it--it's something surprising to them," he says.

"People are so glad to get the information. I'm known now in town. They ask me many questions but the main one is: 'Where does my family come from in France?' That's what they want to know and the dictionaries will tell us."

So far, more requests for ancestral research have come from out of town than in town.

Tracing French roots is not an easy task, Goulet says. At times, it can be extremely frustrating.

"The biggest puzzle for our people is the change of name and the double name, "he says.

Soldiers in the French Army usually had two family names, he explains. As a result, two brothers within the same family may have different names—one may take the first family name while the other takes the second, he says.

The time involved in researching a family name varies, Goulet says. "There are some names that I have to go to Springfield to find. Some, you cannot find at all," he says.

Referring to his collection of marriage records of 200 parishes, he asks, "What is 200 when you have in the Province of Quebec over 12,000 parishes?" (CONTINUED)

### (FATHER GOULET --- continued)

Discovering the French origin of a name may also be hampered by a lack of documentation, Goulet says. "There are names that are impossible to trace because the marriage was done in New York State where the records were destroyed. Actually, I have six names that I can't find. At the time, you are frustrated, what can you do?"

He continues, "People think that everything is in the book. Alot of marriages we do not find in the book. In Canada around 1834, during the Trouble of Patriots, those who bore arms for the Americans could not receive sacraments because the bishop forbid it. So, those who wanted to marry, came to the United States to marry and went back with their loved ones."

Those marriages were never recorded by a Canadian priest. Many marriages performed in Canada were not recorded by the missionary priest and were lost, he says.

The public's interest in genealogy was heightened by the publication of Alex Haley's "ROOTS". Though there is a great deal of interest, some people are skeptical about the science of genealogy, Goulet says.

"It is a precise science. It is all written. They can be sure it's true. It is the exact history--those are historical facts," he says.

As part of his research, Goulet spends hours pouring over written documents concerning births, amrriages, and deaths. He strives to uncover the personal histories of ancestors including the number of offspring, occupations, family characteristics, lawsuits and divorces. His work as a genealogist keeps his days well-occupied.

"I like it," he says, smiling broadly. "I think that's what keeps me young. I'm 79, and still going at it strong."

(This article originally appeared in THE NEWS in Feb. 1987)

#### (GENEALOGY REVEALS LIVES OF OUR ANCESTORS)

(By Father Albert Goulet and Courtesy of the Southbridge NEWS)

First of all comes the family name. Is it a law to have a name? Some families have two names. Why? Do names have meaning?

In 1514, the government of France obliged every one to sign all records with a family name, and this custom was kept alive in Canada by the settlers. The Latins, who came to Gaul early, had family names, and the people took family names.

When France became mostly Catholic, the baptismal names replaced the family names. When this order was given, people took family names that they were commonly called by others. For example, my name---Goulet. The first man with this name must have had a house near a brook---in French 'goulet'. So his family name became Goulet. Many names originated this way.

Here are a few examples of two names in one family: Bergevin dit Langevin, and Destroismaisons dit Picard.

This custom came with the arrival of the soldiers of the Carignan regiment in Quebec in 1665. The French soldiers were obliged to choose a second family name. If they didn't, they were given one, like 'Pret a boire'--which meant 'ready to drink.' So it was wise to select a name themselves.

A few colonists came from France with two names, but it was rare. How did the male ancestors come? Either as colonists, soldiers, or indentured servants.

As colonists, the ancestors had to pay for their boat trip over, which lasted about three months.

The soldires came to defend the country and numbered about 1,000. Of this group, about 400 stayed behind in Canada and married Canadian girls.

The indentured servant had to sign a work contract for three years, thus losing his freedom to marry, and become a 'domestique'--or servant. Their boat trips were paid for them, and they received a small salary during the length of their contract.

How did the female ancestors come? As wives of colonists, or as 'daughters of the King'--for marriage. The 'daughters of the King' were girls recruited by the government agencies in France for the Canadian colony. Many were from orphanages. They were all good girls with good reputations. In Canada, a woman was in charge of them and prepared their marriage. They were free to marry as they desired. There were then more men than women so there was a choice.

Cardinal Richelieu, who was secretary of state for France when the Canadian colony was established, gave an order that only Catholics could stay in Canada. If a Protestant, one could obtain a visa for three months---or give up their Protestant faith. For example, the ancestor of the Bedard family arrived as a Protestant but remained in the country.

Under the French regime, a marriage contract had to be signed with a notary before the church wedding. If the contract was not presented to the priest, it had to be annulled.

Often today, church records cannot be found, so if the contract was not annulled, then the date of the contract determines the date of the marriage.

(CONTINUED)

## GENEALOGY REVEALS LIVES OF OUR ANCESTORS

(a continuation)

How did people within the same family end up with different last names? When brothers lived in a town with other brothers and their families, their children often asked to be known by a different name so people could distinguish who they were.

Are there Indians in our family trees? This question comes up often. We cannot say. Generally the chief would perform these marriages, so they are not recorded in the parish registers.

Many of our ancestors descend from fishermen of Brittany in France, and they look much like Indians.

### RESEARCH NOTICE

(Submitted by Paul Kerouack #157)

There are three Canadian directories in the Connecticut State Library, dated 1857-58, 1871, and 1922. They list "professional and businessmen and primary inhabitants."

There are thousands of French names in the Quebec sections, listed by town, name and occupation. These include some farmers and small tradespeople. Separate lists of clergy, notaries, militia, etc. are also included.

These volumes are in the stacks near the Local History and Genealogy room at the beginning of the City Directories. Call numbers are 917.1 C16C 1857/8 for the Canadain Directoy for 1857/58.

Published by J. Lovell, Montreal. 917.1 C16C 1871 Canadian Dominion Directory for 1871. by J. Lovell, Montreal. and Canada Gazeteer 1922, 917.1 D713D.

### FRENCH-CANADIAN FAMILIES of SOUTHBRIDGE, MA.

(Courtesy of Father Albert Goulet and the Southbridge NEWS)

#### LATAILLE

Leonard Lataille, who lives on Eastford Road in Southbridge, has traced the Lataille descendants.

Joseph Lataille was the son of Louis and Judith (St.Martin) Lataille. he married Marguerite Aucoin, the daughter of Alexandre and Félicite (Allard) Aucoin, on Sept. 24, 1833 at St. Pierre Sorel. Joseph came to Southbridge with his family in 1848.

Their three sons have descendants in Southbridge and two were married here. Cyril married Marguerite St. Martin, the daughter of Peter and Florence (Thibeault) St. Martin, on Feb. 18, 1865.

Alexandre married Flavie Morin, the daughter of Joseph and Archange (Breault) Morin, on July 29, 1867.

Joseph married Odile Larochelle, the daughter of Olivier and Lucille (Cournoyer) Larochelle, on Nov. 24, 1863 at Ste. Victoire, Ouebec.

The first girl of Southbridge to join the Sisters of the Assumption of Nicolet was Cordelia Bouthillette, the daughter of Hermenegilde and Marie (Lataille) Bouthillette. Her mother arrived with the family in 1848 and died in Southbridge in 1834.

Louis, the son of Louis and Judith (St. Martin) Lataille, married Adelaide Courtemanche, the daughter of Pierre and Marguerite (Vandandique) Courtemanche on May 23, 1837 at St. Pierre, Sorel. He is the father of Louis, who married Marie Louise Comtois-Gilbert, on Aug. 12, 1873 at St. Aime, Quebec. There is a Lataille branch in Southbridge that descends from them.

#### THE ST. AMANT FAMILY

Cecile St. Amant married Victor Wilfred Caouette on Nov. 5, 1949 at Notre Dame. She is the daughter of Hormidas and Emma (Theroux) St. Amant and is presently the secretary of the parish.

Her ancestor is Mathurin Robert dit St. Amant, the son of Pierre and Julienne (Guillemet) Robert dit St. Amant, from the city of St. Pierre de Plumieux, Brieuc diocese, in the north of France. Mathurin married Isabelle Marcotte, the daughter of Nicolas and Martine (Taurey) Marcotte, on July 30, 1691 at Neuville, Quebec.

He was a soldier and he died at age 48 on Nov. 4, 1708 at 1'Hotel Dieu, Quebec.

### Submitted by Susan Paquette (#369)

#### 1830 - 1832

- 1. Mailhot Family, settled in Westville area
- 2. Lavallée Family settled in Westville area.
- 3. Abraham Marois from St. Ours.

#### <u>1833</u>

- 1. Pierre Benoit, St. Ours
- 2. David Pérus, Lotbiniére

#### 1837 to 1838

- 1. David Potvin, St. Ours
- 2. Norcisse Potvin, St. Ours (brothers)
- 3. Louis Giard, St. Ours
- 4. Pierre Giard, St. Ours (brothers)

#### 1839

- 1. Augustin Benoit, St. Ours
- 2. Joseph Benoit, St. Ours
- 3. William Denis, St. Ours

#### 1840

- 1. Henri Fontaine, St. Ours
- 2. Olivier Dupré, St. Ours
- 3. Prisque Larrivée, St. Ours
- 4. Félix Larivée, St. Ours

#### 1841

- 1. George Lévesque, St. Ours
- 2. Jean Lazure, St. Ours
- 3. Félix Labrie, st. Ours

#### 1842

- 1. Pierre Brazeau, St. Ours
- 2. Albert Giard, St. Ours
- 3. Pierre Pelletier, St. Ours
- 4. Norbert Giard, St. Ours
- 5. George Labrie, St. Ours
- 6. Olivier Lamothe, Sorel
- 7. Alexandre Lamothe, Sorel
- 8. Edouard Graton, Sorel

#### 1843

- 1. Pierre Garand, St. Jude
- 2. Antoine Giard, St. Jude

-continued-

#### Continued:

#### 1844 - 1845

- 1. Olivier Bessette
- 3. Thomas Benoit, St.Ours
- 5. Thomas Devalley
- 7. Olivier Barrette

- 2. Jean Roy, St. Jude
- 4. Narcisse Roy, ST. Jude
- 6. Antoine Builbert, St. Jude

#### 1846

- 1. André Benoit, St. Ours
- 3. John Boulanger, St. Ours
- 5. Cyrille Myette
- 7. Pierre Dupré, St. Ours
- 9. Charles Dupré, St. Ours
- 11.Pierre dionne, st. Ours
- 13.J.Bte. Lariviére dit Batoche
- 15.Félix Roy
- 17.M. Bastien

- 2. André Bouvier, St. Ours
- 4. Cyrille Amyotte
- 6. Jean Legros, St. Ours
- 8. Pierre lusignan, St. Ours
- 10.Frédéric Lacroix, St. Ours
- 12. Edouard Lacroix, St. Ours
- 14. Antoine Quevillon, St. Ours
- 16.J. bte.Mailloux

#### 1847

- 1. A Ducharme, St. Ours
- 3. Joseph Béfort, St. Ours
- 5. Francois Bouthillette, St. Jude6. James Benoit, St. Ours
- 7. Robert st.Martin, Ste. Victoire8. Toussaint Boisvert
- 9. Joseph Coté
- 11.Louis Bachand
- 13.Pierre Palardy(blacksmith)
- 19. Joseph Bessette, Sorel

- 2. Laurent St. Martin, Ste. Victoire
- 4. Léandre Benoit, St. Ours

  - 10.Clément Benoit, St. Ours
  - 12. Alexis Langevin
  - 14.Hercule Gaudette, Sorel
- 15. Pierre st. Martin, Ste. Victoirel 6. André Arpin, St. Ours
- 17. Charles Gaudette, Sorel 18. Joseph Gaudette, Sorel
  - 20. Charles Berthiaume

### 1848

- 1.Herménégilde Charbonneau
- 3.Henri Balthazar, Vermont
- 5.Louis Lariviére, St. Ours
- 7. André Langevin, St. Ours
- 9. Pierre Boucher, Ste. Madeleine
- 11.Louis Langevin, St.Ours
- 13. Jean Langevin, St. Ours
- 15. Jospeh Langevin, St. Ours
- 17. George Langevin, st. Ours
- 19. J.Bte Langevin, St. Ours
- 21. Alphonse Langevin, St. Ours
- 23. Antoine Quevillon, Coaticook 24. Joseph Bourdeau, Ste Victoire

- 2. Louis Lachapelle
- 4. John Lucier, Vermont
- 6. Pierre Lucier, Vermont
- 8. Louis Raciot, St. Hilaire
- 10. Pierre Langevin, St. Ours
- 12. Louis Ricard, Ste.Madeleine
- 14. Gilbert Lariviére, St. Ours
- 16. Ignace Langevin, St. Ours
- 18. Augustin Mathieu, St Ours
- 20. Paul Lariviere, St. Ours
- 22. Joseph Lataille, Ste Victoire

#### Continued:

### 1849

- 1. Louis Métivier, St. Ours
- 3. Paul Potvin, St. Ours
- 5. Pierre Gariépy, St. Ours 7. André Lapointe, St. Ours
- 9. Ambroise Lapointe, St. Ours
- 11. Alexandre Bouvier, St. Ours
- 13. J. Bte.Potvin

- 2. Alexandre Potvin
- 4. Sylvestre Simard, Lacolle
- 6. Louis Boisvert, St. Aimé
- 8. Pierre Hétu, Coaticook
- 10. Toussaint Duclos, Lacolle
- 12. Calixte Gélinas, St. Aimé
- 14. Joseph Chabot, St. Aime

#### 1850

- 1. Pierre Duval, Contrecoeur
- 3. Félix Bouvier, St. Ours
- 5. Jean Alexis Bouvier
- 7. Pierre Belleville, St. Ours
- 9. Pierre Potvin, St. Ours
- 11. Louis Plouffe, Ste. Victoire
- 13. Siméon Yong, Sorel
- 15. Pierre Lambert, St. Aimé
- 17. Aimé Lambert, St. Aimé
- 18. François Lambert, St. Aimé

- 12. Dr. Provencher
- 4. François Delâges, Ste. Madeleine
- \_6. Joseph Larivée, St. Ours
- \_8. Abraham Chapdeleine, St.Ours
- 10. Ferdinand Fonrouge
- 12. Nicolas Lavoie
- 14. Joseph Plouffe
- 16. François Plouffe

#### 1851

- 1. Joseph Collette, St. Ours
- 3. Félix Lusignan, Ste. Victoire 5. Bruno Lusignan, Ste. Victoire
- 7. Pierre Lusignan, Ste. Victoie
- 2. Clément Lusignan, Ste. Victoire
- 4. Joseph Malo, Ste. Victoire
- 6. Pierre Laroche, St. Aimé
- 8. Marcel Lusignan, Ste. Victoire

#### 1852

- 1. Joseph Lapierre, Lacolle
- 3. Prosper Godbout, St. Ours 5. Nicolas Lavoie, St. Ours
- 7. Joseph Ledoux, St. Ours
- 9. Joseph Moreau, St. Robert
- 11. Antoine Lamoureux, St. Ours
- 13. Pierre Martin, St. Denis

- 2. Charles Benoit, St. Denis
- 4. Wm. st. Pierre
- 6. Pierre Gadbois
- 8. Joseph Aucoin, Ste. Victoire
- 10. Jean Baril
- 12. John Pratte, St. Antoine
  - 14. George Potvin

#### Continued:

#### <u> 1853</u>

- 1. Louis Lavallée, Sorel
- 3. Eugéne Lacroix
- 5. Pierre Mailloux, Farnham
- 7. Louis Plante
- 9. Léonard Plante
- 11. Louis Potvin
- 13. Louis Duval, Contrecoeur
- 15. François Lapierre
- 17. David Lapierre
- 19. Pierre Giroux

- 2. Pierre Dionne, St. Césaire
- 4. Charles Dionne, St. Césaire
- 6. Louis Dionne, St. Césaire
- 8. Joseph Dionne, St. Césaire
- 10. Jean B. Berthiaume, Lacolle
- 12. Augustin Sansoucy, St. Ours
- 14. Joseph Paquin
- 16. Marcel Sabourin, ste. Marie
- 18. Louis Lavallée
- 20. Pierre Hévé, St. Ours

#### 1854

- 1. Augustin Beaudreau, Ste. Victoire
- 3. John Gendron, St. Ours
- 5. Flavie Bourque, Ste. Victoire
- 7. Léandre Lamothe
- 9. Paul Lamothe
- 11. Louis Collette

- 2. Joseph Roy
- 4. J.B. Gaudette, Sorel
- 6. Louis Ouellette, (blacksmith)
- 8. Joseph Marcotte, (Farmer)
- 10. Charles Gaudette, Sorel

#### <u> 1855</u>

- 1. Louis Baril
- 3. J.B. Baril, & sons
- 5. Adolphe Lacroix, St. Hyacinthe
- 7. Pascal Deslauriers, ST. Hyancinthe
- 9. Louis Dupuis, Lacolle
- 11. Pierre Dupuis, Lacolle
- 13. Louis Surprenant, Lacolle
- 15. Moise Chassé, Lacolle
- 17. Francis Simard, Lacolle
- 19. Pierre Thériault, Lacolle
- 21. Louis Perron
- 23. Noel Fontaine, St. Césaire

- 2. Pierre Fournier, St. Césaire
- 4. Louis Gendron, St. Ours
- 6. Pierre Lemoine, Ste. Victoire
- 8. J.B. Lapierre, Ste. Victoire
- 10. Moise Lagesse
- 12. Florence Plouffe
- 14. Ve. André Dumas, Ste. Victoire
- 16. Antoine Sabourin, St. Angele
- 18. Etienne Richard, St. Denis
- 20. Joseph Lacroix, St. Ours
- 22. Augustin Beaudreau, St. Ours

#### <u> 1856</u>

- 1. Athanase Gouin, Ste. Victoire
- 3. Pierre Gouin, Ste. Victoire
- Jospeh Gervais, Ste. Victoire
   George Lagesse, Ste. Victoire
- 9. Joseph Chassé, Ste. Victoire
- 11. Fr. Aucoin, Ste. Victoire
- 13. Thomas Aucoin, Ste. Victoire
- 15. Thomas Potvin, St. Ours

- 2. Félix Leclair, St. Ours
- 4. Joseph Nault
- 6. Joseph Forcier
- 8. Alexis Bibeau, Sorel
- 10. Théophile Lamothe, Ste. Victoir :
- 12. Michel Duchesneau, Lacolle
- 14. Charles Bazin, St. Ours
- 16. Gilbert Goddard

### (Continued:)

#### 1857

- 1. John Bellerose
- 3. Isaac Dupuis
- 5. Pierre Daviault
- 7. Aubin Gamache
- 9. J.B. Renaud, St. Césaire

- 2. Josepj Lemoine, Ste. Vic.
- 4. J.B. Mandeville, Sorel
- 6. Antoine Mandeville, Sorel
- 8. Pierre Côte, St. Césaire
- 10. J.B. Côte, St. Césaire

#### 1858

- 1. Thomas Plouffe
- 3. Louis Simpson
- 5. Olivier Simpson
- 7. Louis Bessette, St. Valentin
- 9. A. Fontaine
- 11. Amable Gervais, Lacolle
- 13. James Gervais, Lacolle
- 15. PierreMathieu, St. Ours

- 2. J.B. Nault, St. Ours
- 4. Paul Aucoin, Ste. Victoire
- 6. Pierre Aucoin, Ste. Victoire
- 8. Ve. Laurent Dupaul & family, Farnham.
- 10. Adolphe Lacroix, St. Hyacinthe
- 12. Joseph M. Dupaul, Farnham
- 14. Théophile Lamothe, Ste. Victoire

#### 1859

- 1. Jean Baptiste Bachand
- 3. Jean Baptiste Duquette
- 5. Albert Godbout, St. Ours
- 7. Pierre Joubert
- 9. George Gravel, St. Ours
- 11. Joseph Lavallée
- 13. Louis Renaud

- Philibert Lacroix, St. Hyacinthe
   J.B. Martin, St. Denis
- 6. Paul Larochelle. Ste. Victoire
- 8. Olivier Lapierre, Lacolle
- 10. David Lagesse
- 12. Jean Roy, St. Jude

#### 1860

- 1. Louis Bonnette
- 3. Charles Bibeau, Sorel
- 5. Lévi Désautel
- 7. Francis Lacroix
- 9. Frank Levitre
- 11. Pierre Raquier, Sorel
- 13. Léon Dupuis
- 15. Joseph Lachapelle
- 17. Elzéar Martin, Sorel
- 19. Edouard Tremblay, Lacolle

- 2. Richard Barrette
- 4. Arthur Côte
- 6. Louis Lavallée, Ste. Victoire
- 8. Ludger Leclair, St. Ours
- 10. Pierre Lafrance
- 12. Alfred Raciot
- 14. Joseph Simpson
- 16. Louis Berthiaume
- 18. Joseph Donais
- 20. Joseph Berthiaume

#### (Continued:)

### 1861

- 1. Marcel Girard
- 3. Charles Giroux
- 5. Théodule Bélanger 7. Pierre Lavallée
- 7. Pierre Lavallée
- 9. George B. Langevin

- 11. Ludger Montminy
  13. Charles Grenon
  15. Joseph Laplante
- 17. Gilbert Chassé
- 19. Joseph Baril

- 2. Arthur Olivier

- 4. Joseph Nault
  6. Pierre Grenon
  8. Hyacinthe Roy
  10. J.B. Doucette
  12. Moise Leblanc
  14. Narcisse Roy
  16. Elzéar Martin
  18. Michel Gélineau

#### 1862

- 1. Charles Angers, St. Hughes 2. François Beaudoin

- 3. Salomon Lafaille
  5. Charles Luc
  7. Antoine Jalbert 7. Antoine Jalbert
- 4. Abel Gagnon
- 6. Pierre Gagnon
- 8. Henri Jalbert

### 1863

- 1. Pascal Sénecal, Boucherville
  3. Joseph Girard, Roxton Falls
  5. François Darche
  6. J.B. St. Pierre
  7. Napoléon Leboeuf, St. Ours
  9. Léon Cadotte
  11. Joseph Cartier
  2. Vve. Alexis Boyer, Lacolle
  4. Joseph Brunelle
  6. J.B. St. Pierre
  8. François Charron
  10. Joseph Ouimet
  11. Charles Nault
- 13. J.B. Gaudreau

#### 1864

- 1. Louis (Naflet) Lariviere 2. Léon Gaudette
- 3. Amable Doucette
- 5. Olivier Brousseau
- 7. Philippe Dupaul9. Joseph Gaudette
- 11. Narcisse Lavallée
- 13. Ve. Augustin Ferron
- 15. Gilbert Forçier 17. Joseph Caouette

- 4. Albert Gaudette
- 6. Louis Lavallée
   8. David Boucher
- 10. Joseph Desgreniers
  12. Médard Duquette
  14. Louis Gaudette

  - 16. Joseph (Félix) Peloquin
  - 18. Louis Parent

#### 1865

- 1. Joseph Lavoie
- 3. Moise Monette
- 5. Charles Lacroix
- 7. Joseph Picotte
- Antoine Pariseau
- 11. Gédéon Surprenant 13. Treffle Tétreault

- 2. Narcisse Tessier
- 4. Clément Arnaud
- 6. Ambroise Abel
- 8. Albain Abel
- 10. Jacob Pinsonneault 12. Eugéne Pinsonneault
  - 14. Joseph Bertrand

continued:

#### (Continued:)

### 1865 (continued)

15.	David Bourque	16.	Joseph Bourdeau
17.	Olivier Deblois	18.	François Tremblay
19.	Pierre Gaudreau		Toussaint Bourdeau
21.	Thomas Grégoire	22.	François Proulx
23.	Narcisse Vaillancourt		Joseph Goddu
25.	Edouard Vincelette	26.	Gédéon Pinsonneault

#### DOES THIS SOUND LIKE YOUR FAMILY?

March 18, 1989

Dear Sirs,

Thank you for answering my query re: Blewitt etc. I followed your advice and have found the name in the ship passenger lists as coming from Ireland.

This grandmother must have kissed the Blarney Stone before coming here. Just about everything she told about her family can be called little else than a bald faced lie.

Thank you for all your trouble. Sincerely, Ellen Brzoska

(Printed courtesy of Ellen Brzoska)

### 1902 POLL TAX LIST for SOUTHBRIDGE, MA.

#### (Extract of French-Canadian Names Only)

### Submitted by Susan Paquette (#369)

```
occupation
                                                      residence
     \frac{\text{name}}{\text{ALLARD}}, Narcisse \frac{\text{age}}{24} DYO Co.
                                    Union St.
 1.
     ALLARD, Pierre 64 carpenter Hamilton & Pine St.
 2.
     ALLARD, Amable 22 clerk 89 Hamilton & Pine St.
 3.
     ALLARD, Alfred 32 hotelkeeper Main St.
 4.
     ALLARD, Napoleon 48 laborer Union ST.
 5.
     ALLARD, Napoleon Jr. 25 RR Co. 82 Cross St.
 6.
     ALLARD, Prisque 28 AO Co. Union St.
 7.
     ALLARD, Pierre Jr. 39 mason 16 Pine St.
 8.
     ALLARD, Joseph A. 37 tinsmith 6 Pine St.
9.
     ALLARD, Pierre 3rd 27 HW Co. 7 Plimpton St.
10.
     ANGER, Alfred 47 AO Co. 20 Marcy St.
11.
     ANGER, Charles 51 B1 Sm Westville
12.
     ANGER Alfred Jr. 21 DYO Co. 20 Marcy St. ANGER, Arthur 22 AO CO. 22 Pine St.
13.
14.
15.
     ANGER, Napoleon 22 DH & S 79 Mechanic St.
     ARPIN, Pierre 55 grocer 20 North St.
16.
            Arthur O. 21 clerk 20 North St.
     ARPIN,
17.
            Napoleon J. 42 grocer 37 Central St.
18.
     ARPIN,
19.
            J. Norbert 21 clerk 37 Central St.
     ARPIN,
20.
             Alexis 57 mill hand W Main St.
     ARPIN,
             Ulbald 21
     ARPIN,
                         weaver W Main St.
21.
22.
             Albert 23 weaver W Main St.
     ARPIN,
23.
    ARSENAULT, D.A. 55 druggist Goddard Ct.
    ARSENAULT, Eugene 30 carpenter 26 Plimpton St. ARSENAULT, Joseph no age given LS Co. Cross St.
24.
25.
26.
     ASSELIN, Joseph 46 CM Co. 53 Worcester St.
27.
     ASSELIN, Clement 40 LS Co. Plimpton St.
     ASSELIN, Alfred 29 AO Co. 10 Benefit St.
28.
29.
     AUGER, Leonide 34 druggist 52 Main St.
     AYOTTE, Joseph 51 LS Co. 8 Union St.
30.
31.
     AYOTTE, Napoleon 25 peddlar 8 Union St.
     BACHAND, Pierre 68 laborer 6 Pine St.
32.
     BACHAND, François 22 AOCo. 6 Pine St.
33.
34.
     BACHAND, Napoleon 28 DYO Co. 6 Pine St.
35.
     BACHAND, P. Jr. 43 AO Co.
                                  51 Hamilton St.
     BACHAND, Hormidas 21 AO Co. 51 Hamilton St.
36.
     BACHAND, Joseph 41 AO Co. 93 Hamilton St.
37.
     BACHAND, Louis 56 carpenter 75 Elm St.
38.
     BACHAND, J.B. 29 AO Co. 75 Elm St.
39.
40.
     BACHAND, Cleoph. 44 AO Co. 81 Elm St.
41.
     BACHAND, Mizael 47 shoe repair Walcott St.
42.
     BAIL, Hormidas 32 carpenter 28 Hamilton St.
43.
     BAIL, Joseph 26 carpenter 4 Lens St.
```

(continued)

BAIL, Ulise 59 carpenter Wardwell St.

44.

#### 1902 POLL TAX LIST for SOUTHBRIDGE, MA.

#### CONTINUED

```
45.
     BAROLETTE, Ed. 31 carpenter 17 Morris St.
     BARRIERE, John 24 laborer 4 Dean St.
46.
     BARRIERE, Moise 55 laborer 4 Dean St.
47.
48.
     BASTIEN, Aug. 27 ice cart 26 Cross St.
49.
     BEAUCHEMIN, E. 34 mill ahnd 34 Mechanic St.
     BEAUDOIN, J.B. 61 laborer 88 Hamilton St.
50.
     BEAUDOIN, Joseph 55 loom fixer Cross St.
51.
     BEAUDOIN, Joseph 35 gent 16 Foster St.
52.
53.
     BEAUDRY, Eugene 29 laborer Brickville
     BEAUDRY, J.B. 32 laborer 3 Dresser Hill
54.
     BEAUPRE, Octave 62 laborer 50 Mechanic St.
55.
     BEAUPRE, Joseph 28 AO Co. 50 Mechanic St.
56.
     BEAUPRE, Omer 35 AO Co. Worcester St.
57.
     BEAUREGARD, I.R. 27 house furnishing 5 Morris St.
58.
59.
     BEAUREGARD, Francois 25 AO Co. 79 Mechanic St.
     BEAUREGARD, Joseph 23 grinder 79 Mechanic St.
60.
     BEAUVAIS, Pierre 28 AO co. 16 Foster St. BEDARD, Hormidas 36 merchant 21 Marcy St.
61.
62.
     BEFFRE, Dosithe 58 tailor Gilmore St.
63.
64.
     BEFFRE, A. 24 SBP Co.
     BEGIN, Clement 62 clerk High St.
65.
     BELANGER, Wilfrid 23 AO Co. 92 Hamilton St
66.
     BELANGER, Narcisse 51 laborer 92 Hamilton St
67.
     BELANGER, Antoine 63 laborer 62 Crystal St.
68.
     BELANGER, Omer 23 AO Co. 10 Worcester St. BELANGER, Thos. 24 laborer 5 Benefit St.
69.
70.
     BELANGER, A. Jr. 30 LS Co. 22 Lens St.
71.
     BELANGER, François 36 AO Co. 21 Crystal St.
72.
     BELANGER, Joseph N. 41 AO co. 41 North St.
73.
     BELANGER, Bazile 51 AO Co. 12 benefit St.
74.
75.
     BELANGER, Pierre 29 barber 79 Mechanic St.
76.
     BELANGER, Louis 47 laborer 16 Foster St.
    BELANGER, Hormidas 30 AO Co. 12 Benefit St.
77.
     BELANGER, Joseph 25 AO Co. 21 Morris St.
78.
     BELANGER, Oliver 22 HA Morse 5 Benefit St.
79.
     BELANGER, Henry 35 brickmaker 54 Mechanic St. BENOIT, Marcel 45 laborer 10 Benefit St.
80.
81.
     BENOIT, Marcel H. 25 AO Co. 10 benefit St.
82.
     BENOIT, David 22 AO Co. 22 10 Benefit St. BENOIT, Joseph 22 AO Co. 22 Crystal St.
83.
84.
85.
     BENOIT, Joseph 2nd 26 ERR Brick Row
     BENOIT, Jas. J. 23 lunch Brick Row
86.
     BENOIT, Pierre 32 laborer Plimpton St.
87.
88.
     BENOIT, Philias 20 HM Co. 20 Lens St.
     BENOIT, Cyrille 38 wood dealer 6 Hook St.
89.
90.
     BENOIT,
             Joseph 53 AO Co. Union St.
    BERGERON, Hormidas 24 weaver Rear West St. BERNARD, Ed. 35 HM Co. 97 Mechanic St.
91.
92.
93.
     BERRY, George A. 27 cigar maker 53 Elm St.
```

### 1902 POLL TAX LIST for SOUTHBRIDGE, MA.

#### CONTINUED

```
46 Mechanic St.
                       56
                           laborer
 94.
     BERTHIAUME, N.
                           29 CMC
                                      54 Mechanic St.
     BERTHIAUME, N. Jr.
 95.
     BERTHIAUME, Ed.
                        23 AO Co.
                                     46 Mechanic St.
 96.
                       27
                             CMC
                                    54 Mechanic St.
 97.
     BERTHIAUME, J.L.
                                      Pleasant St.
98.
     BERTHIAUME, Elz.
                         24
                              baker
      BERTHIAUME, Joseph 59
                               baker
                                      Pleasant St.
 99.
                              no occupation given Pleasant St.
     BERTHIAUME, P.E. 26
100.
                         no occ. given West Main St.
     BERTHIAUME, W. 22
101.
     BERTHIAUME, Ovila
                          21 clerk
                                     Pleasant St.
102.
     BERTRAND, Joseph
BERTRAND, Hyacinthe
                                  off Marcy St.
                          38
                              ΑO
103.
                          42 AO
                                     River St.
104.
                                       Brickville
     BIBEAU, Charles 64 laborer
105.
     BIBEAU, Charles Jr.
                            34 AO
                                      33 Crystal St.
106.
                            laborer off Worcester St.
107.
      BIBEAU, Alexis 63
108.
      BIBEAU,
                       50
                            AO 17 worcester St.
              Louis
      BIBEAU, Nazaire 21 laborer 35 Worcester St.
109.
                            saloon keeper 46 Elm St.
      BIBEAU, Joseph
                       45
110.
                            AO 4 Lens St.
                        26
111.
      BIBEAU, Joseph
                           B. Silk Cross St.
112.
     BIBEAU, Henri
                      32
     BIBEAU, Adelard 39 laborer Cross St.
113.
     BIBEAU, Magloire 49
                             ΑO
                                  10 Union St.
114.
      BIBEAU, Maxime 60 carpenter 16 North St.
115.
                          carpenter 35 Cliff St.
     BLAIN, Jules 53
116.
     BLAIN, Victorien
                          21
                              HW Co. 35 Cliff St.
117.
118.
      BLAIS,
             Alexandre
                        43
                              AO 2 Elm St.
                            AO 19 Crystal St.
     BLAIS, Adolphe 38
119.
                                 32 Crystal St.
                     32
                            ΑO
120.
     BLAIS, Joseph
                             55
                                 barber 67 Elm St.
121.
     BLANCHARD, Soloman
     BLANCHARD, S.E. 32
                                      67 Elm St.
                            barber
122.
    BLANCHARD, F.H. 29 bar
BLANCHARD, W.N. 26 AO
BLANCHARD, L.L. 25 AO
BLANCHARD, J.T. 23 AO
BLANCHARD, F.G. 54 AO
                             barber
                                      67 Elm St.
123.
                                 67 Elm St.
124.
125.
                                  67 Elm St.
                           AO 11 Hamilton St.
AO 8 Sayles St.
126.
127.
     BLANCHARD, W.E. 22
128.
                            jeweler Main St.
      BLANCHETTE, A.
                       37
                            tailor 125 Main St.
129.
     BOISVERT, Eusebe 47
                              laborer Plimpton St.
130.
                      54 laborer 47 Central St.
131.
     BOITEAU, Leon
      BOITEAU, Napoleon 23 AO
                                    35 Crystal St.
132.
                     32
     BOLDRIC, Louis
                            laborer Fairbanks Ct.
133.
                                47 Hamilton St.
                       37
                            ΑO
134.
     BONIN, Jean B.
                       35
                            ΑO
                                 16 Central St.
135.
     BONIN,
             Amedee
            Omer 21
                               9 Winter St.
136.
                          ΑO
      BONIN,
137.
                Albert 26
                              AO 54 Mechanic St.
      BONNETTE,
                            glass shop 54 Mechanic St.
138.
      BONNETTE,
                John
                        52
                             barber 35 South St.
     BONNETTE, F.G. BONNETTE, F.E.
                        55
139.
                        26 laborer 35 South St.
140.
                Joseph 42 SBP Co. 93 Hamilton St.
Alfred 21 musician 35 South St.
141. BONNETTE,
142.
    BONNETTE,
```

continued:

### 1902 POLL TAX LIST -continued

```
BOUCHARD, Joseph 26 laborer 87 Elm St.
143.
     BOUCHARD, J.B. 25 DY Opt. 79 Elm St.
144.
     BOUCHARD, Louis 25
                         AO 77 Crystal St.
145.
     BOUCHARD, Vel. 52 stone mason 79 Elm St.
146.
     BOUCHARD, Wm. 37
                        farmer Clemence Hill
147.
                            DYOpt. 79 Elm St.
     BOUCHARD, Adelard
                      21
148.
                             laborer 16 Water St.
     BOUCHER, Narcisse 61
149.
     BOUCHER, Joseph 36
                                    16 Water St.
150.
                           laborer
     BOUCHER, Alphonse 31 laborer 16 Water St.
151.
     BOUCHER, Calixte 37 clerk
                                   134 Main St.
152.
     BOUCHER, Regis, 35 AO 169 Main St.
153.
     BOUCHER, David 72 retired 25 Lens St.
154.
     BOUCHER, Alfred 36 baker
                                   25 Lens St.
155.
     BOUCHER, Hercule 41 AO 10 Worcester St.
156.
                       25 AO 16 Morris St.
     BOUCHER, Ferdinand
157.
     BOUCHER, Moise 33 AO
                             16 Morris St.
158.
     BOUCHER, Charles 39 painter 125 Cross St.
159.
     BOUCHER, Pierre 79
                                    Cross St.
                          retired
160.
     BOUCHER, Louis 37
BOULEY, Alex. 28
                          carpenter 116 Hamilton St.
                     37
161.
                                Plimpton St.
                        clerk
162.
                        48 Clemence 208 Main St.
163.
     BOURDEAU, Gilbert
                             laborer 52 Mechanic St.
     BOURDEAU, Norbert
                        48
164.
                            no address given
     BOURDEAU, Noe
                   45
                         ΑO
165.
                             AO Foster St.
                        24
166.
     BOURDELAIS, Ernest
                             laborer Foster St.
167.
     BOURDELAIS, Louis
                        49
     BOURRASSA, George
BOURQUETTE, Louis
                        35
                             AO 48 Main St.
168.
                        31 carpenter 6 Pine St.
169.
                        AO 46 Hamilton St.
     BOUTELLE, W.H. 33
170.
     BOUTHILETTE, Joseph 44 painter 61 Union St.
171.
                                      61 Everett St.
     BOUTHILLER, Joseph
                         44 painter
172.
                       brickyard 18 Foster St.
     BOUTIN, John 42
173.
                      64 old soldier 172 Main St.
     BOUVIER, Joseph
174.
                       35 AO 14 Hook St.
     BREAULT, Calixte
175.
     BREAULT, David
                     52 laborer off Worcester St.
176.
     BRIERE, Narcisse 23 carpenter Pine St.
177.
                       58 farmer Ammidown district
     BRISSETTE, Frank
178.
     BRISSETTE, Ferd. G. 23 farmer Ammidown district
179.
     BROCHU, Rev. G.E. 60 clergy 27 Marcy St.
180.
                      39 AO 15 Marcy St.
     BRODEUR, Emerie
181.
                           SBP Co. East Main St.
     BRODEUR, Jean B.
                      41
182.
                      38 glass shop 17 Morris St.
26 barber 64 Hamilton St.
     BRODEUR, Joseph
183.
     BRODEUR, Flavien
184.
                      no age HW Co. 42 Pine St.
     BRODEUR, Joseph
185.
                                    25 High St.
                         48
                              clerk
     BROUILLETTE, Miz'l
186.
                                    25 High St.
                          22
                               AO
     BROUILLETTE, Michel
187.
                     21 AO
                              18 Foster St.
188.
     BROUILLETTE, A.
                       48 harness maker Lens St.
     BROUSSEAU, J.B.
189.
                       45 painter 19 North St.
     BROUSSEAU, Fla'n
190.
     BROUSSEAU, Luc Ex. 82 retired 16 North St.
191.
                            AO 17 North St.
                        31
192.
     BROUSSEAU, Albert
                                    18 Lens St.
                       30
                           DY Opt.
193.
     BROUSSEAU, Adon
                           no occ. given 11 North St.
                       33
     BROUSSEAU, C.J.
194.
                                48 Mechanic St.
195. BROUSSEAU, H.L.
                       40
                           ΑO
                           laborer 8 Hook St.
                       52
196.
     BROUSSEAU, Eph.
```

#### 1902 POLL TAX LIST--continued

```
197.
      BUCHAN, John 82
                         laborer
                                   Pleasant St.
      BUCHAN, Adelbert
                        28 hostler Brick Row
198.
      BUCHETTE, Alphonse 24 AO Hook St.
199.
                        51
                             shoe maker
                                          50 Mechanic St.
200.
      BUCHETTE, Pierre
      BUCHETTE, Dona
                    26
                           ΑO
                                50 Mechanic St.
201.
202.
      BURNETTE, Fred C.
                         41
                              ΑO
                                   Sumner St.
203.
      BUTEAU, Theophile
                         38
                              teamster
                                         Cliff St.
204.
      CABANA, Fabien 45
                           ΑO
                                15 Morris St.
      CABANA, George E.
                         27
                              ΑO
                                   4 Chestnut St.
205.
     CABANA, Arthur 23
                              1 Morris St.
                           ΑO
206.
207.
      CABANA, Joseph
                      52
                           ΑO
                                12 Main St.
208.
      CABANA, Alfred
                      20
                           Insurance agent
                                             142 Main St.
209.
      CADARETTE, Felix
                       41
                             ΑO
                                 Morton Ct.
210.
      CADARETTE, J.B.
                       47
                            laborer
                                      Hook St.
                        29
                             Sh'ville
                                        Shuttleville
211.
      CAPISTRANT, Paul
212.
      CAPISTRANT, Joseph
                           47
                                laborer 47 Central Street
      CAPISTRANT, M. 45
213.
                           laborer
                                     Charlton
214.
      CAPLETTE, Pierre
                        47
                             janitor Goddard Ct.
                                  44 Main St.
215.
                        27
                             ΑO
      CAPLETTE, Oliver
      CAPLETTE, Napoleon
216.
                          27 AO
                                   51 Hamilton St.
217.
      CARON, Philias
                      29
                           baker
                                   34 Mechanic St.
      CARON, Philippe
                            grocer 114 Hamilton St.
218.
                       32
219.
      CARON, Cam'e 1st
                      51
                             laborer 95 Elm St.
220.
      CARON, Cam'e 2nd
                        33
                             Ins. agent 19 Worcester St.
      CARON, Adolphe
221.
                     41
                           HW Co.
                                    Canal St.
      CARON, Pierre
222.
                     36
                          HW Co.
                                   Mill St.
      CARON, Romain
223.
                     73
                          retired 73 Elm St.
                        39
                             DY Opt. 129 MainSt.
224.
      CARON, An'ole J.
225.
      CARON, Frank 23
                         ΑO
                            9 Plimpton St.
      CARON, Eugene
226.
                     20
                         cigar maker 41 Central St.
227.
                         AO 17 Goddard Ct.
      CASAUBON, J.L.
                      24
                      28
      CASSAVANT, J.B.
228.
                          AO 125 Mian St.
                       35 C. Opt. 171 Union St.
229.
     CASSAVANT, J.F.X.
230.
      CASAVANT, Levi
                      33
                           hostler
                                    Morton Ct.
231.
      CASAVANT, P.X.
                      27
                           ΑO
                                171 Union St.
232.
      CASAVANT, Frank
                     20
                           ΑO
                               23 High St.
233.
      CASTONGUAY, A.
                      40
                           dye house 9 School St.
234.
      CASTONGUAY, T.
                      43
                           laborer
                                     38 Elm St.
235.
      CARETTE, Albert 35
                           weaver West St.
236.
      CAYEN, Joseph 36
                                    4 Walcot St.
                          laborer
237.
                                  30 Sayles St.
     CHAMBERLAIN, S. 73
                          painter
     CHAMBERLAIN, D. 64 carpenter
238.
                                        28 Sayles St.
239.
                         34
     CHAMBERLAIN, E.D.
                              laborer
                                        28 Sayles St.
      CHAMBERLAIN, A.M.
240.
                         66
                              laborer
                                        Main St.
                         29
                                   46 South St.
241.
      CHAMBERLAIN, F.W.
                              ΑO
242.
                         44
                                      Dennison District
      CHAMBERLAIN, S.D.
                              farmer
243.
     CHAMBERLAIN, O.F.
                         42
                              ΑO
                                   13 Glover St.
     CHAMBERLAIN, T. 70 re
CHAMBERLAIN, E.M. 36
                       70 retired
244.
                                    21 Chapin St.
245.
                              ΑO
                                   26 Main St.
                       25
246.
                                 Robert St.
     CHAMBERLAND, A.
                            ΑO
247.
                       23
     CHAMBERLAND, H.
                            laborer
                                      Sayles ST.
```

continued

#### 1902 POLL TAX LIST--continued

```
CHAMPAGNE, J.N. no age AO 23 Worcester St. CHAMPAGNE, L.G. 52 AO 23 Worcester St.
248.
249.
       CHAMPAGNE, N. 20 AO 23 Worcester St. CHAMPLIN, A. J. 34 machinist Woodland St.
250.
251.
252.
       CHAMPON, Sam 22 AO School St.
      CHAPDELAINE, A. 46 HW Co. River St.
253.
254. CHAPDELAINE, E. 28 drug clerk 5 Charlton St. 255. CHAPDELAINE, G. 28 AO 5 Morris St. 256. CHAPDELAINE, J. 20 grinder River St. 257. CHAPIN, F.L. 56 cashier 36 Elm St.
258. CHAUSEE, D. 33 AO 2 North St. 259. CHICOINE, Wm 47 merchant 70 Elm St.
260. CHICOINE, Rev. J.E. 39 curate 27 Marcy St. 261. CHRETIEN, Napoleon teamster 17 Morris St.
      CHRISTIAN, C.M. 38 glass shop Lensdale
262.
263. CLOUTIER, E.L. 28 glass shop 6 Lens St.
264. CLOUTIER, Joseph 43 laborer 35 worcester st.
265.
      CLOUTIER, David 41 teamster West St.
266. CODERRE, Zenon 32 CO Co. Union St. 267. CODERRE, Lemoge 45 LS Co. Cliff St.
      COLLETTE, Adolphe 58 laborer Cliff St. COLLETTE, Ernest 22 blacksmith Cliff St.
268.
269.
270. COLLETTE, Ulric 29 laborer Cliff St.
271. COLLETTTE, Wm 21 teamster
                                              Cliff St.
      COLLETTE, Camille 30 HW Co. River St.
272.
273. COLLETTE, Hector 26 carpenter School St.
274. COMEAU, Paul 39 CM Co. 20 Central St.
275. CORMIER, Pierre 59 clerk 27 Chapin St.
      CORMIER, P.A. 33 police Cliff St.
276.
277.
      CORMIER, Theo. 24 AO Co. Cliff St.
278.
      CORRIVEAU, Moise 30 LS Co. West St.
279. COURNOYER, Paul 30 AO Mechanic St.
280. COURNOYER, P. 25 AO 30 Crystal ST.
281. COUTURE, John B. 53 laborer Morton St.
282. COUTU, Leandre 34 AO Hook St.
283. DAGENAIS, Phil. 28 AO 45 Worcester St.
284. DAIGNEAULT, A. 42 grinder Wardwell Ct.
285. DAIGNEAULT, Earl hostler Dresser Hill
286. DAIGNEAULT, John laborer Dresser Hill
287. DAIGNEAULT, N. 42 laborer Union St. 288. DAIGNEAULT, U. 56 carpenter Main St.
289. DALPE, Joseph no age CM Co. Hook St.
290. DANSEREAU, A. 34 AO 12 Dresser St.
291. DEGRENIER, J.B. 42 hotel keeper 11 Central St.
292. DEGRENIER, Joseph 22 AO 43 Central St.
293. DEGRENIER, Joseph Jr. 37 laborer 8 South St. 294. DEGRENIER, Andre 52 S.B.P. Co. Canal St.
295. DEGRENIER, D. 47 restaurant Foster St.
296. DEGRENIER, D. Jr. 28 bartender Foster St. continued
```

### 1902 POLL TAX LIST --- continued

```
DEGRENIER, Napoleon
                            26
                                bartender
                                             Foster St.
297.
     DEGRENIER, Napoleon J.
                              34 AO
                                         Crystal St.
298.
                               glass shop 47 Central St.
     DEGRENIER, Octave 25
299.
                              laborer 26 Marcy St.
                        70
     DELAGE, Francois
300.
                                      35 Everett St.
                            44
                                 ΑO
301.
     DELAGE, Francois X.
                                   26 Marcy St.
     DELAGE, Frederic
                        37
                              ΑO
302.
                        25
                                  26 Marcy St.
      DELAGE, Adelard
                             ΑO
303.
                                  26 Marcy St.
                        23
                             ΑO
     DELAGE, Isadore
304.
                             AO
                                  26 Marcy St.
                        22
     DELAGE, John B.
305.
      DELAGE, Louis
                      38
                           ΑO
                                25 Lens St.
306.
                                  95 Hamilton St.
      DELAGE, Eliadore
                              ΑO
307.
                         40
                               Fairbanks Ct.
                     36
                          ΑO
      DELAGE, Joel
308.
                          ΑO
                               57 Everett St.
                     28
309.
      DELAGE, Paul
                                  Pleasant St.
                          32
                               ΑO
310.
      DEMERS, Stanislas
                                      Robert St.
                            laborer
      DEMERS, Arthur
                       27
311.
                          35
                               merchant
                                         Cliff St.
      DEMERS, Joseph L.
312.
                              HW Co. Cliff St.
      DEMERS, Alex. C.
                         31
313.
      DEMERS, Jean B.
                        33 merchant
                                      78 Hamilton St.
314.
                                     78 Hamilton St.
      DEMERS, Edouard
                        24
                           clerk
315.
                            AO 110 Hamilton St.
                       37
      DEMERS, Albert
316.
                                       Robert St.
      DEMERS, Gregoire
                         65
                             laborer
317.
                       35 polisher
                                     Robert St.
      DEMERS, Joseph
318.
                          grinder
      DEMERS, Elie
                     29
                                    89 Hamilton St.
319.
                        36
                           ΑO
                                  73 Elm St.
320.
      DENATTE, Joseph
                               grinder
                                         22 Foster St.
                          29
      DENATTE, Napoleon
321.
                        28 caterer
                                     5 Eastford Rd.
      DENAULT, Joseph
322.
                                       5 Eastford Rd.
                             SBP Co.
323.
      DENAULT, Arthur
                        21
                                      Foster St.
      DENNIS, Pierre
                       25
                            laborer
324.
      DENNIS, Paul
                   48 pool room
                                    Foster St.
325.
                                   32 Sayles St.
                        37 AO
      DEON, Charles L.
326.
                                         92 Hamilton St.
                            30
                                 CM Co.
327.
      DESAUTELLES, George
                                        48 Everett St.
328.
      DESAULNIERS, A.L.
                          40
                               grocer
                          38
                               harness maker
                                              6 Hook St.
      DESAULNIERS, O.L.
329.
                         60
                              machinist
                                          Main St.
      DESCHENE, Michel
330.
                                          Forest St.
      DESLAURIERS, Ant'e
                                laborer
331.
                         61
                                     20 lens St.
                                ΑO
      DESLAURIERS, Emile
                           21
332.
                                        24 Cross St.
      DESLAURIERS, Ed.
                       58
333.
                              laborer
                                       9 Morris St.
                        46
                             laborer
      DESMARCHAIS, F.
334.
                                  9 Morris St.
                        24
                             ΑO
      DESMARCHAIS, W.
335.
                                        15 Marcy St.
                      37
                           restaurant
336.
      DESNOYERS, A.
      DESORCEY, Pierre 45
                              ΑO
                                   5 Morris St.
337.
                                    Sayles St.
                      70
                           HW Co.
338.
      DESOURDIE, F.
      DESOURDIE, P.
                      30
                           ΑO
                               66 Walcott St.
339.
                           HW Co.
      DESOURDIE, F.A.
                      70
                                      West St.
340.
                                     Woodstock Rd.
                      37
                           SBP Co.
      DESOURDIE, A.
341.
```

#### (END of FIRST INSTALLMENT)

HW Co. =Hamilton Woolen Company
D.Y.O. = Dupaul-Young Optical Comapny
SBP Co.= Southbridge Printing Company
CM co.= Cigar Manufacturing Company

French Neutrals (Acadians) in Connecticut, Part IV

By G. Philip Hébert (No. 284)

GARCEAU FAMILY: A manuscript "The Garceau Family" is in the possession of a Msgr. Durand, with special emphasis on the more than 1,000 descendants of Jean Garceau, a pioneer in Minnesota in 1846; See article "LE PETIT CANADA, Héritage des Canadiens-Francais prés de Saint-Paul, Minnesota, Etats-Unis", by Margaret Whitney Wall, in "Memoires de la Société Généal. C.\_F." pp. 198-208, n. 149, 1981. See also, Memoires-Vol. 1, 1944, p.58, Débuts de la Colonie Franco-Americaine de Woonsocket, R.I.", Lakeview Press, Framingham, MA., 1920, a Garceau Genealogy.

GARCEAU, Pierre-Jean dit Boutin: In the last issue of the "Connecticut Maple Leaf," we quoted an original 1956 assignment of exiles to New London, under Comeau, Joseph. Having some doubts about "Peter Grasso," we wrote to Stephen White of the Centre d'Etudes Acadiennes, Moncton; here is an excerpt from his reply of June 28, 1989: "You will find a good deal of information regarding "Peter Grasso" in any of the standard sources, including your cousin's notes, if you look under the name "Pierre-Jean Garceau dit Boutin." In the notes he left here, Father Hébert listed the children of Pierre-Jean Garceau and Agnés Doucet as Marie-Joséphte, Rosalie, Anne, Marie-Marthe, Marguerite, Pierre, Grégoire, and Nathalie. On Feb. 3, 1750, Marie-Joséphte married Joseph Lord, the son of Jacques Lord and Catharine Bonnevie, leaving two brothers and five sisters at home with the parents. By the time of the document you have so kindly copied for me, another Garceau daughter must have left the family, perhaps also through her marriage, but we have no further records.

The only Joseph Comeau whom Father Hébert places in Connecticut is the one who married first Brigitte Levron and secondly Mad. Girouard. Do you think this is the other family shown in the New London document? According to Father Hébert, Joseph and Madeleine had a son, Pierre, who was born in Connecticut circa 1758, and who was baptized at L'Assomption, Quebec on May 24, 1768 at the age of ten years. It thus would have been possible for this family to have been at New London in 1756.

I regret that I can think of nothing that I can add to the Connecticut data compiled by your cousin. I have not had the opportunity to do any research in Connecticut sources myself."

The copies at Tolland do give considerable data on the births of children at Prt-Royal, witnesses at parent's wedding, on the brothers, Danieland Joseph [N.Y], and Jean, the father, dit Tranchemontagne, married 1703 to Marie Levron. These particular sheets do not indicate colony in New England or New York.

HEBERT FAMILY: 1. Father Bergeron's 100 Hébert pages should be sited as distinguished (his mother was a Hébert) in "Le Grand Arrangement des Acadiens au Quebec, "Notes de Petite Histoire-Genealogie," Vol.IV, 1981.

2. An older, but useful, biography of Louis-Philippe Hébert, the famous sculptor, appears in the "Dictionnaire Géneral du Canada" by R.P.L. Le Jeune, Ottawa, 1931.

(continued...)

#### (Continued..)

3. See also "le Curé Hébert", by Father Pierre-Maurice Hébert, 402pgs., 1988, the first of two volumes, Edition de L'Echo, Montreal. This biography of Father Nicolas-Tolentin Hébert, a prize winning work, is profusely illustrated (over 200 pictures.) The subject of this work, Father Nicolas-Tolentin Hébert (1810-1888), is known most of all in the Saguenay-Lac Jean area, where he spearheaded emigration and established the base for several new parishes from Alma to Roberval. The second volume is eagerly awaited. The author has also written a series of articles on Acadian parishes in the Province of Quebec, for "Les Cahiers" of "la Société Historique Acadienne," Moncton, N.B.. Incidentally, Alzheimer research is in progress in that area, because of its isolation and its being a unique genetic pool. See "The Genealogist", Manchester, N.H., Spring 1989 issue for an informative article on this topic.

The largest agglomeration of Héberts in the USA is undoubtedly in Louisiana, where it is the most frequent surname of French origin there, barely outnumbering Landys. Practically all are descendants from Acadian refugees who arrived between 1760 and 1780, mostly in the southern part of the state. Among the Maryland families was Paul Hébert (married 1736 to Marguerite Melançon) a great-grandson of Etienne, one of the two original brothers in Acadia in the 1640's. one of Paul's grandsors, also named Paul, (married in 1817 to Eugénie Hamilton) established a sizable plantation a few miles downriver from Plaquemine. There his son Paul-Octave, who became Louisiana's 15th governor (1853-1856), was born and raised. He belonged to an antebellum sugar planter family---several of these familes owned more than 50 slaves each. See "An Atlas of Louisiana Surnames of French and Spanish Origin" by Robert C. West, Geoscience Publication, Louisiana State University, Baton Rouge, 1986, for further information.

We must also mention Father Donald J. Hébert, the distinquished compiler of genealogical data in Eunice, Louisiana---South Louisiana Records, 4 Vols., 1978-80, and Southwest Louisiana Records, 29 Vols., 1974-81, and finally, "The Founding of New Acadia, The Beginnings of Acadian Life in Louisiana, 1765-1803", by Carl A. Brasseaux, 1987, Louisiana State University Press, 229 pgs.

4. The old HEBERT house is mentioned in the 1935 Connecticut Guide, Hartford, as being in Portland, on page 225. It has been found that Frank Elmer Hébert, the last Hébert occupant of the house, died in 1941 as a result of injuries sustained in a fire there. According to his death certificate, he was born in Portland on August 23, 1877, the son of Charles H. Hébert and Marinda Andrews. Charles H. Hébert is recorded as having been born, however, at Three Rivers, Canada.

(Continued...)

HEBERT, Alexandre: (Alexandre and Marie Dupuis) married to M.Josephte Amirault (François and Mad. Lord) 1740 P.-R., widow of Magdeleine Girouard (1735 P.-R. marriage). He was the brother of M.Anne Hébert (wife of Guillaume Bourgeois) and of M.Eustache Hébert (wife of Pierre Amirault). He was at L'Achigan when his daughter, Anne Héléne, was married (21 years old) to J.Bte Richot, son of Pierre, on August 13, 1770. In the 1753 listing he is called Alex Hébert, his wife, and a child. Norwich Petition. According to Fr. Hébert, he remarried to Marie Eulalie Fontaine (L'Assomption). Four children were presumed to have have perished prior to 1763; all born at P.R.. A Margerite (10 yrs. old) was baptized conditionally at L'Assomption on Nov.22, 1767. All children from the Amirault (2nd) marriage.

In the Aveu et dénombrement of Aug.2, 1781, of the fief and seigniory of Saint Sulpice, in which L'Assomption and St.Jacques d'Achigan was located, Alexandre appears (No.444) at Ruisseau St.Georges with 3 arpents frontage, 30 arpents depth (90 arpents area) 12 arpents under cultivation, 78 acres in forest, a house and a barn. From Rapport de L'Archiviste de la Province of Quebec, 1949-50 and 1950-51. Alexandre was buried at L'Assomption on May 29, 1781 at the age of 69 years.

HEBERT, Amand: (René and Marie Boudrot) married to Francoise Gautrot (parentage not given). Father Hébert indicates (in a letter to Judge Eno), that Amand was at New Haven and had 5 children in the 1763 listing. They were married about 1753. He was buried at L'Acadie on January 29, 1807 at the age of 74. List of children given by Father Hébert was: Marguerite, age 1 yr. 3 mo., married Pierre Benj. Breault. Paul Amable, 6½ years old, born in Laprairie on Sept. 26, 1768. Josephte age 2½ years.

HEBERT, Charles: (René and Marie Boudrot) married 1st to Marguerite Leblanc (René and Jeanne Landry) and 2nd to M. Ursule
Forest (J.Bte and Madeleine Célestin of St. Charles des Mines).
They are specified as having 5 children in the 1763 listing.
Father Hébert gives: from the first marriage, Joseph Hilarion, civil
marriage to Anne Hébert (Pierre and Elizabeth Dupuis) validated
at Laprairie on Oct. 6, 1768. From the second marriage of Charles
Hébert came the following children: 1. J. Bte, born, conditionally,
at Laprairie on Aug. 20, 1768. 2. Firmin. 3. Mathurin. 4. Charles,
born in 1766. All children born, conditionally, at Laprairie.
Charles was buried at laprairie on Jan.3, 1770 at age 55. With his
brother, Jacques, he had traveled with their father to Laprairie
in 1768.

HEBERT, Emmanuel (Manuel): Father hébert only specifies a marriage to M.Josephte Levron at Grand Pre in 1744. In the 1763 listing he had 3 children. He also appears in the listing in the Journal of John Winslow às having 3 sons in 1755. Arsenault gives 3 children: 1. Etienne-1733. 2. Marguerite- 1737. and 3. Joseph Marie -1742. All at Grand Pré.

(Continued...)

(Continued...)

HEBERT, Fabien: He was the son of Pierre and Elizabeth Dupuis. He married Anastasie Landry, the daughter of Germain and Cécile Forest of St. Charles des Mines. He was originally from the parish of St. Joseph, Canards, but his marriage was civil "en la Nouvelle Angleterre" and revalidated on July 2, 1769 at Laprairie. In the 1760 Listing he had a wife and one child. He was buried at St. Phillippe on April 11, 1796 at the age of 59. They had the following children:

- 1. M. Madeliene b./bpt. at St.Philippe on Oct.17/18, 1771 and buried ibid. Dec.8, 1771.
- 2. A boy born before 1763.
- 3. Anastasie buried at 10 months old on Aug.18, 1773.
- 4. Honoré, born/baptized at Laprairie on Oct.19,1768.
- 5. Fabien, born in 1767 and baptized at Laprairie on Sept.18, 1768 at 12years old.
- 6. Anne, born 1765, baptized at Laprairie on Sept. 18, 1768 at 3 years old.

Fabien was granted a piece of land at Lacadie, P.Q. in 1773, Lot27, by Fluery Deschambault of Longueuil, measuring 3 by 29 arpents. See "Histoire de L'Acadie du Haut Richelieu" by Pierre Brault, 1982.

HEBERT, Jacques: He was the son of René and Maria Boudraut and he merried Marie Landry in 1746 C.P. she was the daughter of Germain and Cécile Forest. Father Hébert kept their card with the Massachusetts exiles, apparently because they spent most of their time in exile there. To quote Father Hébert, "in 1764 the Acadians were allowed to go wherever they could support themselves." So Jacques Hébert, after having been at Andover, MA in 1760 and later in Springfield, MA, finally located his father and brothers in the New Haven area and returned with them to Laprairie in 1768. The father, René, died in Laprairie in the same year, 1768, at age 80. In 1755, Sept. 15th, Jacques appears with 4 boys and 4 girls in the diary listing of Col. John Winslow. This listing is of those confined prior to deportation. Jacques does not appear in the 1763 listing in Connecticut, he was either missed or arrived shortly after. Two of his children were born in Connecticut: 1. Pierre, born July 27, 1763 at New Haven and baptized in Laprairie on Aug. 26, 1768. 2. Ozitte was born July 6, 1766 at new Haven and baptized with his brother Pierre. Jacques was buried at laprairie on January 25, 1770 at the age of 45. His wife died at the same place in 1790. She had been remarried in 1774 to F. Bourassa. (See "La Famille Bourassa de Laprairie" in Memoires de la S.G.C.-C., Vol.12, 1961 pp. 155-58 by Jean-Jacques Lefebvre.) Father Hébert frequently corresponded with the latter, who was then Prontonotary at the Montreal Palais de Justice, especially regarding "Jacques et Marie," prototypes of which were the Jacques and Marie of this article. At one time Father Hébert thought this was the same Jacques that gave land for the church at L'Acadie, but this was in 1782, whereas our Jacques died in 1770.

(Continued...)

#### (Continued)

See also "The French Acadians in Essex County and their Life in Exile", by George Francis Dow, in "Historical Collections of the Essex Institute", Vol.XLV, Oct.1909, communicated by Estelle McGlynne, in "Memoires de la S.G.C.F." 1959, Vol. 10, p. 149: "germain Laundry, with his wife, 7 sons and 14 daughters, was located at Andover and seems to have received excellent care. The women especially employed themselves in pulling flax. This family finally set sail from Salem for their native land, L'Assomption, in 1766." Many of these Acadians wore wooden shoes, comments Father Archange Godbout.

HEBERT, Joseph: See CONNECTICUT MAPLE LEAF, Vol. 3, No. 3, 1988.

HEBERT, J.B.:he was the son of Antoine and Jeanne Corporon and he married at P.R. in 1743 to Marguerite Mouton, daughter of Jean and Marie Girouard. He was a deputy and had 7 children in the 1763 Listing. His brother was Pierre Hébert who married Jeanne Bastarche. His year of birth is given as 1714. Arsenault gives two children atPort Royal, Marie in 1747 and Marguerite in 1753 and also indicates that he lived in Beaubassin.

HEBERT, Joseph & Anne: Brother and sister in the 1763 Listing. Cf. p. 66 of special genealogical issue of "Les Cahiers" La S.H.A. Moncton, N.B., Vol.15, 2 &3, 1984; Antilles, 1766.

<u>HEBERT, Olivier</u>: The son of René and Marie Boudrot, he married Cécile Dupuis, the daughter of Jean and Marguerite Richard. He died at St. Philippe, P.Q. on August 15, 1798 at age 72. On the Col. Winslow list in 1755 he is given as having 3 daughters. On the 1763 Connecticut List he has 6 children:

- 1. Pierre, b. conditionally at st. Philippe, Oct. 4, 1769, age 12.

- 6. Joseph Ignace b. 1758, """"""""""" bpt Oct.4, 1769 age 11 yrs.

HEBERT, Paul: Not definitely identified by Father Hébert. Cf.the following: To the Honourable and General assembly and sitting in New Haven Oct. the 13th---the memorial of Newton in the County of Fairfield humbly sheweth that their distribution was made of the Neutral French to the several towns in thsi colony, a number was divided to said town of Newtown, among whom was one Paul Ebert, who was then and now is, a distracted person who by reason of his distraction hath not ever been able to do any thing for the support of himself or for his family and hath been a great charge and cost to said town---and like so to be---and your memorialists humbly beg leave to propose to your honours---since your honours commitee in the distribution of the said French people regarded

(Continued...)

principally numbers in proportion to the towns list, and the said Paul being at the time of the division a distracted person --whether it be not reasonable that some allowance be made to the town of Newtown for their extraordinary burthen in the maintenance of the said Paul and family--Wherefore your honours memorialists humbly pray your honours to take the matter into your discretion and grant to said town of Newtown a suitable sum of money out of the public treasury of this Colony on account of their uncommon and extraordinary cost and charge on the account of the maintenance of ye said Paul and family as your honours should think just and right, or in some other way afford relief, and your memorialists as in duty bound shall ever pray. Dated at Newtown, October 17th, 1757--

In the Lower House The question is put whether the prayer of this memorial shall be granted--defeated in behalf of in the negative.

Daniel Booth John Glover said Selectmen

--Huntington, Clerk

In the Upper House The Above petition was put and defeated in the negative. George Wyllys, Sec.

Two other briefer documents documents on the same subject and of the same tenor, of about the same dates, are available. Paul was not in the 1763 Listing.

HEBERT, Pierre, with wife and 7 children in the 1763 Listing. Not identified.

HEBERT, Pierre: He was the son of Antoine and Jeanne Corporon and he married Jeanne Bastarche, the daughter of Francois and Agnés Le Bauve, in 1731 P.R.. In the 1763 Listing he had 9 children. Father Hébert gives the following list of children: (All born in Port Royal.)

1. Pierre-Benjamin 2. Anne 3. Joseph 4. Félicité 5. M. Joseph 6. Madeleine 7. Jean-Amable 8. Rose-Modeste 9. Anne 10. Joseph. Rose Modeste is supposed to have married Joseph Léger (not in Bergeron under Léger). Pierre Hébert died before 1773. Cf. Special issue (numéro Genealogique) of Les Cahiers, of the S.H.A., Moncton, N.B. Vol. 15, Nos. 2 & 3, 1984, indicates on page 66 that Pierre Hébert, Jeanne Bastarache his wife, Jean their son, Pierre their son, François, Rose Modeste and Elizabeth, arrived in the Lesser Antilles on July 22, 1766; subsequently also on other pages, in Martinique and Guadeloupe. Félicité was., married to Henri Claude; Anselme was married to Marie Comeau. Anselme not mentioned by Father Hébert, but was mentioned by Bergeron. Marriages and deaths are likewise given in the same publication. Most of the family seems to have settled in the (CONTINUED...) Laprairie area.

#### Continued...

HEBERT, Pierre: He was the son of Pierre and Marie Boudrot and he

married about 1735 (Grand-Pre) to Elizabeth Dupuis, the daughter of Jean and Marguerite Richard. They are ancestors of the present writer, Philip Hébert. Their exile seems to have been spent entirely at Guilford, Connecticut and their house, the rent of which was paid by the selectmen of the town, is still standing and is the only known Acadian house still in existence in Connecticut. (Illustrated in "French-Canadian and Acadian Genealogical Review," Vol. 1, No. 4, 1968, in the article "The Parkman Diary" by Frs. d'Entremont and Hébert.) Three Guilford records concern them: "At a town Meeting held in Guilford April ye 12.1756 voted that the selectmen shall with convenient speed put out to service so many of the French Family which is amongst us as they can dispose of with-out cost to the best advantage to free the Town from charge." "Dec. 27, 1768, voted to pay to Eliphalet Hall the old Frenchman's house rent, 3 pounds 5 shillings, 9 pence out of the town treasury." "At a meeting of the town of Guilford held by adjournment April 15, 1772, upon petition of the old Frenchman praying for the assistance of the town in defraying his charges of his passage to Canada--voted that the selectmen then of the Town furnish the said Frenchman with twenty-five dollars to be defrayed at their discretion to the person who appears to carry the Frenchman and his family to Albany."

Known children of Pierre and Elizabeth (Dupuis) Hébert:

- 1. Fabien. m. Anastasie Landry 1769 in Laprairie.
- 2. Anastasie. m. in Connecticut to John Smith at Guilford in 1762.
- 3. Anne. m. Oct.6, 1768 in Laprairie to Joseph Hilarion Hébert.
- 4. M. Isabelle. m. Pierre Hilaire Leblanc at Guilford in 1762.
- 5. Simon Pierre. m. Marguerite Richard in 1775 at St. Philippe, P.Q.
- 6. Pierre Gualbert. bpt. conditionally at St. Philippe on July 12, 1775, at the age of 13. He was born in Guilford, CT in 1762. Elizabeth Dupuis Hébert was buried at St. Philippe at the age of 66 on

May 18, 1784. Her husband, Pierre Hébert, was buried in the church of the same parish on March 1, 17788 at the age of 78.

HEBERT, Pierre-Gualbert: The son of Pierre and Elizabeth Dupuis, he married June 15, 1789 at L'Acadie, P.Q., to Marguerite Cyr (Sire), the daughter of Joseph and Madeleine Gaudet. They are also ancestors of the present writer. Pierre Gualbert was conditionally baptized at St.Philippe on July 12, 1775 at the age of 13 and he was born in Guilford, CT in 1762. Marguerite Cyr's parents fled through what is now New Brunswick, to Quebec City, then to St. Denis sur Richelieu, and thence to St. Philippe and L'Acadie; the present writer has copies of 4 documents, up to now, concerning them, as follows (all from Archives Nationales, Montreal):

 Inventory of property of Joseph Sire and the late Madeleine Gaudet, Aug.13,1788, covering house and other buildings, land grant (1764) cattle, household goods, etc. At L'Acadie, P.Q. J.B. Grisé, notary. (continued...)

#### CONTINUED...

- 2. Marriage contract of Pierre Gualbert Hébert and Marguerite Sire, June 13, 1789, J.B. Grisé, notary. At L'Acadie.
- 3. Marriage contract of Joseph Cyr and Marie Louise Chéne, drafted by Fr. Lanctot, pastor, J.B. Grisé, notary. At L'Acadie on Feb.12, 1795.
- 4. Inventory of co-ownwrship of Pierre Hébert and Marguerite Sire, No. 107, July 25, 1810, notary Pierre Lanctôt (17 pages). Pierre Gualbert was buried at L'Acadie, P.Q. Feb. 10, 1810 at the age of 48; his widow, Marguerite Cyr, remarried to François Vandandaique dit Gadbois, buried Jan. 23, 1854 at age 83 in Napierville (St. Cyprien), P.Q. Their son, David, married Marie Bourgeois in 1832 at St. Cyprien and they were this writer's great grandparents.

HEBERT, René: See CONNECTICUT MAPLE LEAF, Vol. 3, 1988.

HEBERT, Simon Pierre: He was the son of Pierre and Elisabeth Dupuis and he married Marguerite Richard the daughter of François and Marie Genevieve David. It was a civil marriage in New haven, CT on Nov. 27, 1771 and was revalidated at St. Philippe, P.Q. on Feb. 16, 1775. He is specified as having a wife and one child in the 1763 Listing. Of their 10 children, Elisabeth was born in New Haven and baptized in St. Philippe at the age of two and several months. Simon Pierre was buried at St. Philippe in 1807 at the age of 68.

HEBERT, Victor: Alone in the 1763 Listing. Unidentified.

[A 95 ans, il chante encore la messe a tous les matins]

### At 95 YEARS OLD, HE STILL SINGS AT MASS EVERY MORNING!

On April 21st, 1869 in Van Buren, Maine, a man was born that today, after 95 years, does not look more than 75. It is already an unusual fact that you don't meet men of that age everyday; but being able to go to and sing at mass every morning at that respectable age, is very rare. We believe that we would have to go far to find another example like this one.

For the 185 families of Keegan, Maine, it had become an extraordinary fact that every morning at 7 o'clock mass you could hear the remarkable voice of Mr. Napoléon Duperry.

But for others that do not live at Keegan, it is a fact that stirs the imagination and provokes the admiration to know that for as long as 77 years, this small alert, jovial, man with a beautiful sense of humor, can be found every morning in the choir of St. Remi of Keegan, singing mass in his soft voice.

Born in Van Buren, Maine, Napoléon Duperry was the youngest of 10 children. His parents, Michel and Vitaline (Ouellette) Duperry, were farmers.

At the age of 24, he married Odele Pelletier, who died January 26, 1941. From this marriage 10 children were born, two of the children died at an early age and of the surviving ones, 5 of them entered the religious life.

The names of the children are: Sister Joan of Arc [AnnaI of the Servants of Coeur-Immaculée de Marie also called Good Paster in South Portland, Maine., Sister Marie Elizabeth [IdaI Redemptorist in St, Ann of Beupre, P.Q. Canada, she was the first American to join this congregation. The Rev. Father Irenée of the Marist of Boston. Mrs. Albénie Voisine [Blanche] is the post mistress of Keegan, Guy is at home and is a notary public. The Rev. Father Lawrence of the Marist, is the assistant of Notre Dame of Victory in Boston, Mrs. Rudolph Blier [EmmaI of Keegan and Sister Rolande-Marie [BertheI is the Principal of the Notre Dame, de Lille, Maine school.

Like most of the other men, Mr. Duperry started to sing at the Sunday masses at the age of 18. Mr. Joseph Nadeau was in charge of the choir and taught him to sing. He was one of the first singers at Hamlin, Maine, under the Reverand Father Ritchie and Marcel, that most of the elderly still remembers.

It was to their son, Napoléon, that Mr. and Mrs. Duperry gave all their belongings. During 3 years he worked the paternal land, then he bought his brother's land in Hamlin which proved more prosperous. Three years later he acquired another farm in Van Buren. He also became a salesman for dry goods, residing in Van Buren and with the construction of the Lacroix mills, he became the watchman and janitor of the mill.

Having married a woman with a good business initiative, he was also keeping an eye on the development of the mills. He did not hesitate to let her convince him to open a store in Keegan. Later on she pressed him to obtain the post office that she named Keegan, in honor of Peter Charles Keegan a prominent lawyer of Keegan and a large benefactor to the Acadiens.

continued...

# NAPOLEON DUPERRY continued..

After the death of his wife in 1941, Mr. Duperry gave his son Guy, the store in 1945 and the post office to his daughter, Mrs. Voisine. He still keeps himself busy taking care of the empty bottles and watching over the store. Mr. Duperry still remembers the priestsfrom the small parish of St. Remiof Keegan. The Reverand Father Janissan Chavre, Alfred St. Martin, Dallemand, Fred LeBlanc, Norbert Blanchette, Guy Lebel, Paul Pepin, John Blanchard, Victor Millot and Julien Rondeau.

Since a very young age, Mr. Duperry rises early every morning says his rosary, goes to church for the way of the cross, then attends 7 o'clock mass. Since he does not drive his car anymore, a good friend, Mr. Magloire Berube, himself of a respectable age, drives him and others to church every morning.

Mr. Duperry still has a good appetite, sleeps well, does not drink or smoke. With a note of humor, he was talking to our representative, telling him that he had smoked a cigar only once, it was a Sunday afternoon, he had lit a cigar before mass and became so dizzy that he was afraid people would think he had been drinking, so he went to the cemetery and threw. his cigar away and said let the dead smoke it.

Another accident happened to him with liquor, he almost was killed by his horse. The animal wanted a sober master and he always had one after that.

Of a very good nature, he gives an impression of a man that is much in control of himself. Among his memories, he recalls asking Rev. Marcel if he should keep on paying his insurance. The good Reverand told him, it's money wasted, you are going to live to be 100. The prediction is on it's way to becoming reality.

(NOTE: This story was translated from French into English. It originally appeared in The Le Madawaska, a newspaper in Edmunston, New Brunswick, in April of 1964. The editor of the Le Madawaska graciuosly allowed it to be reprinted.)

#### DIRECT LINE ANCESTORS (Con't)

#### BOLDUC Paternal Line

No. 106 - Submitted by Roland C. Patry (#226)

- BOLDUC, Louis (s/o Pierre Bolduc & Gisette PIFART).
   HUBERT, Elizabeth
   m. 20-8-1668 Notre Dame de Quebec
- BOLDUC, Louis (s/o Louis & Elizabeth HUBERT)
   CARON, Louise
   m. 3-6-1687 Ste. Anne de Beaupré
- BOLDUC, Pierre (s/o Louis & Louise CARON)
   LEBLOND, Josette
   m. 24-5-1728 Ste. Famille, I.O.
- 4. BOLDUC, Joseph N. (s/o Pierre & Josette LEBLOND) PILOTE, Marguerite m. 23-11-1761 St. Michel
- 5. BOLDUC, Pierre (s/o Joseph N. & Marguerite PILOTE)
  REMILLARD, Reine
  m. 29-10-1787 St. Francois
- 6. BOLDUC, Jacques (s/o Pierre & Reine REMILLARD) BISSONETTE, Angele m. 11-4-1825 St. Michel
- 7. BOLDUC, Laurent (s/o Jacques & Angele BISSONNETTE) MCDONALD, M. Ann m. ?
- 8. BOLDUC, Herminigilde (s/o Laurent & Ann McDONALD) FORTIER, Elizabeth m. ?
- 9. BOLDUC, Marie (d/o Herminigilde & Elizabeth FORTIER) PATRY, Alphonse m. 4-5-St. Raphael
- 10. PATRY, Roland (s/o Alphonse & Marie BOLDUC)
  BLANCHARD, Rita
   m. 14-11-1942 Jewett City, CT
- 11. PATRY, Roland A. (s/o Roland C. & Rita BLANCHARD) STADOLNIK, Janice m. 15-7-1972 New Haven, CT
- 12. PATRY, Michael

### DIRECT LINE ANCESTORS

### Normandin

No.107 Submitted by Muniel Mantin (#364)

- 1. NORMANDIN dit BEAUSOLIEL DODIER, Marie Jeanne m. 1674 Cap-de-La-Madeliene
- 2. NORMANDIN dit BEAUSOLIEL, Jean Baptiste PERROT, Marie Anne m. 4 February 1706 Boucherville
- 3. NORMANDIN, Louis MEUNIER dit LAPIERRE, Veronique m. 8 February 1739 Boucherville
- 4. NORMANDIN, Jean Baptise LAMOUREUX, Manie Anne Amable m. 15 Feb. 1768 Boucherville
- 5. NORMANDIN, Jean Baptiste LUSSIER, Charlotte m. 9 November 1789 Boucherville
- 6. NORMANDIN, Louis
  MONTMARQUET, Judith
  m. 7 August 1820 Notre Dame, St. Hycianthe
- 7. NORMANDIN, Louis
  CAYER, Lucie
  m. 9 May 1843 Henryville, St. George's Church, Iberville.
- 8. NORMANDIN dit LAMONDY, Edward
  KNIGHT, Juliet
  m. 16 August 1873 Killingly, Connecticut

### DIRECT LINE ANCESTORS

## Cayer / Caille

No.108 Submitted by Muniel Mantin (# 364)

- 1. CAILLE, Jacques GERVAISE, Marie Andre m. 1664 Mocaon, LaRochelle, Poitou, France
- 2. CAILLE, Jean GALARNEAU, Romaine Madeleine m. 30 April 1685 Charlesbourg
- 3. CAILLE, Jean Baptiste
  DUPUIS-DUPUY, Manguerite
  m. 1727 Maskinonge
- 4. CAILLE-CAYER, Joseph LAGRAVE, Marie Louise Rose m. 10 Jan.1785 St. Pierre de Sorrel
- 5. CAYER-CAILLE, Francois BELLEVILLE-BARTHE, Julie m. 16 April 1822 Ile Dupas, Comte Berthier
- 6. NORMANDIN, Louis
  CAYER, Lucie
  m. 9 May 1843 St. George's, Comte Iberville
- 7. NORMANDIN dit LAMONDY, Edward KNIGHT, Juliet E. m. 16 August 1873 Killingly, Connecticut

## BOOK NOTICE

THE FRANCOEUR NOVELS: The Family, The Woods, The Country, by David Plante. (Dutton / Obelisk, \$10.95). The protagonist of these novels set mainly in the French-Canadian working class milieu of Rhode Island, is David Francoeur. "The Woods" explores the boundary between (his) ruthlessly insignificant everyday existence and the vast landscape of his inner apathy," Edith Milton said in a review that called it original. "The Family" and "The Country" examine the sociology of Daniel's world and the psychology of the people he shares it with.

# Pelletien Matennal Line

No. 109 Submitted by Susan Paquette (#369)

- 1. PELLETIER, ELoi MATTE, Francoise of de Bresolettes, Penche, France
- 2. PELLETIER, Guillaume (s/o Eloi & Francoise MATTE)
  MABILLE, Michelle (d/o Guillaume & Etiennette MONHEE)
  m. 12-2-1619 St. Aubinde Tourouvre, Perche, France
- 3. PELLETIER, Jean (s/o Guillaume & Michelle MABILLE)
  LANGLOIS, Anne (d/o Noel & Francoise GRENIER)
  m. 9-11-1649 Quebec
- 4. PELLETIER, Charles (s/o Jean & Anne LANGLOIS) ST. PIERRE, Barbe (d/o Pierre & Marie GERBERT) m. 12-1-1711 Riviere Ouelle
- 5. PELLETIER, Jean Bennand (s/o Chanles & Banbe ST.PIERRE)
  BRISSON, Manthe d/o Jean & Cathenine DANCOSSE)
  m. 2-11-1738 St. Roch des Aulnaies
- 6. PELLETIER, Charles Francois (s/o Jean Bernard & Marthe BRISSON)

  CARON, Marie Francoise (d/o Louis & Francoise GAGNON)

  m. 12-11-1764 Gagnon, Madawaska, Maine
- 7. PELLETIER, Charles (s/o Charles Francois & M.Francoise CARON)
  ROY, Judith d/o Alexandre & Josephte PLOURDE)
  m. 15-1-1793
- 8. PELLETIER, Charles (s/o Charles & Judith ROY)
  OUELLETT, Olivette (d/o Amable & Leocade DUPUIS)
  m. 23-6-1856 St. Pascal, Quebec 2nd wife
- 9. PELLETIER, Emma ( d/o Charles & Olivette OUELLETT)
  LIZOTTE, George (s/o George & Vitaline MICHAUD)
  m. 8-9-1884 St. Pascal -his 2nd wife

# Paquette Paternal Line

No. 110 Submitted by Susan Paquette (#369)

- 1. PASQUIER, Etienne POUSSARDE, Jeanne of du Boung de Dissey, Poitou, France
- 2. PASQUIER, Etienne (s/o Etienne & Jeanne POUSSARDE) ROUSSEAU, Henniette (d/o Jacques & Jeanne ARNAULT) m. 6-11-1668 Quebec
- 3. PAQUET-PASQUET, Phillippe (s/o Etienne & Henriette ROUSSEAU)
  BROUSSEAU, Jeanne (d/o Julien & Simone CHALIFOUR)
  m. 8-2-1699 Charlesbourg
- 4. PAQUET, Jacques (s/o Phillippe & Jeanne BROUSSEAU)
  RENAUD, M. Jeanne (d/o Pienne & Thenese DERY)
  m. 5-5-1738 Charlesbourg
- 5. PAQUET, Michel (s/o Jacques & M. Jeanne RENAUD)
  MARTIN-BEAULIEU, Charlotte (d/o Jacques & Madeliene
  CHEVEAUX)
  m. 26-1-1767 Charlesbourg
- 6. PAQUET, Louis (s/o Michel & Charlotte MARTIN-BEAULIEU)
  LAFRANCE dit DUBOIS, Isabelle (d/o Charles & Genevieve
  MARION)
  m. 30-7-1804 St. Nicolas Levis, Quebec
- 7. PAQUET, Louis (s/o Louis Isabelle LAFRANCE-DUBOIS)
  DOMPIERE, Adele ( d/o Joseph & Manguerite GAULIN)
  m. 4-9-1832 St. Roch, Quebec
- 8. PAQUETTE, Louis (s/o Louis & Adele DOMPIERE)
  GARNEAU, Angelina (d/o Charles & Angele CARDINAL)
  m. 15-5-1855 St. Roch, Quebec
- 9. PAQUETTE, Alphonse (s/o Louis & Angelina GARNEAU)
  HOTIN, M. Anne (d/o Antoine & Genevieve BOYER)
  m. 1882 Fall River, MA.
- 10. PAQUETTE, Anthur (s/o Alphonse & M.Anne HOTIN-OTTIN)
  LIZOTTE, Manie ( d/o George & Emma PELLETIER)
  m. 29-7-1912 Fall River, MA.
- 11. PAQUETTE, Henni F. (s/o Anthun & Manie LIZOTTE)
  BERUBE, Agnes (d/o Joseph & Alexcia DUPERRE)
  m. 1944 Fall River, MA.

# Berube Maternal Line

No.111	Submitted	бу	Mrs.	Ernest	Paquette	(#369)
--------	-----------	----	------	--------	----------	--------

- I BERUBE, Robert
  FERROCOG, Catherine
  m. Rocquefort, France
- II BERUBE, Damien (s/o Robert and Catherine FERROCOG)
  SAUVENIER, Jeanne (d/o Jacques and Antoinette
  BABILLOTTE)
  m. 2-8-1679 L"Islet
- III BERUBE, Pierre (1/0 Damier and Jeanne SAUVENIER)
  DANCOSSE, Genevieve (d/0 Pierre & Madeleine BOUCHARD)
  m. 1-8-1706
- IV BERUBE, Pienne (s/o Pienne & Genevieve DANCOSSE)
  LEVESQUE, Madeleine (d/o Francois Robert &
  Charlotte AUBERT)
  m. 7-11-1701 Riviene Ouelle
- V BERUBE, Charles Felix (s/o Pierre & Madeliere LEVESQUE) LEVESQUE, Rosalie (d/o Antoine & Genevieve HAUTIN) m. 23-10-1786 Riviere Ouelle
- VI BERUBE, Charles Felix (s/o Charles Felix & Rosalie LEVESQUE)
  HUDON, Charlotte (d/o Francois & Francoise GAGNON)
  m. 8-2-1813 Riviere Ouelle
- VII BERUBE, Francois (s/o Charles Felix & Charlotte HUDON)

  OUELLETTE, Zoé Angele (d/o Jean Pierre & Angele PELLETIER,

  m. 29-9-1840 St. Andre, Kamouraska
- VIII BERUBE, Francois (s/o Francois & Zoé Angele OUELLETTE)
  BEAULIEU dit HUDON, Adheller di ou Francois (savlen) (d. 15)
  Angele DUMAIS)
  m. 8-10-1866 Bic, Rimouski
- IX BERUBE, Joseph (s/o Francois & Angele BEAULIEU)
  DUPERRE, Alexcia also called Alexina (d/o Michel &
  Marie LEVESQUE)
  m. 3-11-1908 Fall River, MA
- X BERUBE, Agnes (d/o Joseph & Alexcia DUPERRE)
  PAQUETTE, Henri (s/o Arthur & Marie LIZOTTE)
  m. 1944 Fall River, MA
- XI PAQUETTE, Ennest (s/o Henri & Agnes BERUBE)
  GRINDAL, Susan (d/o Fred & Frances LIMEBURNER)
  m. 12-7-1969 Vernon, CT

# DIRECT LINE ANCESTORS Bisaillon Paternal Line

# No. 112 Submitted by Robert R. Bisaillon (#13)

- I BISAILLON, Robert R. (s/o Zephinin & Marie A. CYR)
  unmarried-born 21 September, 1931 Waterbury, CT
- II BISAILLON, Zéphinin (s/o Zéphin & Rose-Anna GIRARD) CYR, Manie A.(d/o Zéphinin & Anna DUBE) m 23 June 1930 Waterbury, CT USA
- III BISAILLON, Zéphin (s/o Alfred & Sophie SUPRENANT) GIRARD, Rose-Anna m. 10 Feb. 1902 New Bedford, MA
- IV BISAILLON, ALfred (s/o Julien & Rose BEAUDIN)
  SURPRENANT, Sophie
  m. 15 January 1868 St. Jacqued-Le-Mineur, P.Q.
- V BISAILLON, Julien (s/o Banthélémy & Cathenine BOYER) BEAUDIN (Baudin), Rose m. 14 July 1828 St.Phillippe, P.Q.
- VI BISAILLON, Banthélémy (s/o Hyppolite & Francoise DUPUY) BOYER, Catherine m. 14 July 1800 St.Philippe, P.Q.
- VII BISAILLON, Hyppolite (s/o Etienne & Francoise LEBER (Leger)
  DUPUY, (Dupuis) Francoise
  m. 22 February 1762 St. Philippe, P.Q.
- VIII BISAILLON, Etienne (s/o Etienne & Jeanne ROUANNES) LEBER, Francoise m. 13 February 1719 Laprairie, P.Q.
- IX BISAILLON, Etienne (s/o Benoit & Francoise DUBLAY)
  ROUANNES, Jeanne
  m. 26 November 1685 Laprairie, P.Q.
- X BISAILLON, Benoit
  DUBLAY, Francoise
  from St. Jean d'Aubrigoux, diocese of Clermont, Auvergne,
  France.

# Cyr Maternal Line

- No. 113 Submitted by Robert R. (Cyr) Bisaillon (#13)
- I BISAILLON, Robert R. (1/0 Zéphirin & Marie A. CYR) born in Waterbury, CT 21 September 1931
- II CYR, Marie A. (d/o Zéphirin & Anna DUBE) BISAILLON, Zéphirin (s/o Zéphir & Rose-Anna GIRARD) m. 23 June 1930 Waterbury, CT USA
- III CYR, Zéphinin (s/o Francois-Régis & Elodie MARTIN)
  DUBE, Anna
  m. 22 June 1897 Notre-Dame du Lac, on Lac Témiscuata
- IV CYR, Francois-Régis (s/o Zéphinin & Modeste DAIGLE)
  MARTIN, Elodie
  m. 6 August 1866 Frenchville (Ste.Luce), Maine
- V CYR, Zéphinin (s/o Finmin-Euphéminien "Minain" Cyn & Madeleine VIOLETTE DAIGLE, Modeste m. 24 October 1842 St. Basile, New Brunswick
- VI CYR, Firmin-Euphéminien (s/o Francois & Marie-Anne GUIBEAULT) VIOLETTE, Madeleine m. 1804 St.Basile, near Edmunston, New Brunswick
- VII CYR, Francois (s/o Jean-Baptiste & Marguerite CORMIER)
  GUILBEAULT, Marie-Anne
  19 February 1770 Ecoupag, New Brunswick (an Indian
  village 8 miles N.E. of Fredricton, N.B. Now called
  Springhill. The Indians were Malicites, a tribe of
  the Abenakis Nation.)
- VIII CYR, Jean-Baptiste (s/o Jean & Francoise MELANSON)
  CORMIER, Marquerite
  m. 26 January 1734 in Beaubassin, Nova Scotia
  (now called Cumberland, Nova Scotia)
- IX CYR, Jean (s/o Pienne & Manie BOURGEOIS)

  MELANSON, Francoise

  m. 1698 Pont Royal, Nova Scotia. (Became Annapolis,
  Nova Scotia in 1710)
- X CYR, Pienne BOURGEOIS, Manie m. 1670 in Pont Royal, Nova Scotia. He came from St. Germain de Bourqueil, Maine et Loire, Anjou, France.

# VIENS Maternal Line No. 114 Submitted by Raymond F. Truebig (#297)

- VIENS, Gertrude (d/o Louis & Flore PROULX)
  TRUEBIG, Frank (s/o Jacob TREUBIG & Margaret BABCOCK)
  m Bronx, NY, 22 Jun 1921
- VIENS, Louis (s/o Noel & Sophie LEROUX dit CARDINAL) PROULX, Flore (d/o Benjamin & Josephte JAMME dit CARRIERE) m Montreal, Quebec, Canada, 22 May 1895
- III VIENS, Noel (s/o Noel & Marie Barbe PARADIS)
   LEROUX dit CARDINAL, Sophie (d/o Francois & Sophie BLANCHARD)
   m St.Cesaire, Quebec, Canada, 8 Nov 1858
- IV VIENS, Noel (s/o Noel & Louise TETREAU)
   PARADIS, Marie Barbe (d/o Paul & Marie Francoise MEUNIER)
   m Marieville, Quebec, Canada, 28 Nov 1826
- V VIENS, Noel (s/o Jean Baptiste & Josephte DUFAULT) TETREAU, Louise (d/o Jean Baptiste & Louise LORANGER) m Marieville, Quebec, Canada, 17 Feb 1801
- VI VIEN, Jean Bte (s/o Jean Bte & Charlotte LEGRAIN dit LAVALLE)
  DUFAULT, Josephte (d/o Louis & Marie Louise LUISSIER)
  m Longueil, Quebec, Canada, 17 Apr 1769
- VII VIEN, Jean Bte (s/o Pierre JEAN dit VIEN, & Marguerite CASSE)
  LEGRAIN dit LAVALLE, Charlotte (d/o Adrien & Thankful STEBBINS)
  m St. Mathias, Quebec, Canada, 5 Feb 1742
- VIII JEAN dit VIEN, Pierre (s/o Vivien & Elisabeth DROUET)
  CASSE, Marguerite (d/o Antoine & Francoise PILOIS)
  m Beaumont, Quebec, Canada, about 1697
- IX JEAN, Vivien, (names of parents unknown)
  DROUET, Elisabeth (names of parents unknown)
  m probably in France, about 1668

# GENEALOGIE LEROY EN LIGNE DIRECTE DESCENDANTE No. 115 Submitted by Gérard Lebel of St. Anne de Beaupré, P.Q.

- Nicholas Leroy, fils de Louis Leroy et d'Anne Le Mestre, baptisé a St.-Remy de Dieppe, Normandie, le 25 Mai 1639. Epousa vers 1657 Jeanne Leliévre. Il émigra au Canada vers 1662 et s'installa a l'Ange-Gardien, territoire aujourd'hui de Boischatel. Nicholas mourat vers 1690-1691. Jeanne Leliévre décéda a St-Vallier ou elle fut inhumé le 11 Janvier 1728.
- Noél Roy & Jeanne Lacasse, 27 Avril 1690 Lauzon.
   & Marguerite Rabouin, 27 Avril 1700 Ste-Famille, I.O.
- 3. François Roy & M.Anne Fortier, 25 Janier 1734 St-Vallier.
- 4. Louis Eloi Roy & Marie Dion, 3 Février 1766 Berthier.
- 5. Eloi Roy & Marie-Anne Boutin, 1 Février 1802 St-Gervais.
- 6. J.Baptiste Roy & Judith Trudel, 18 Janvier 1848 St-Elzéar, Beauce.
- 7. Jean Roy & Adélina Bélanger, 28 Février 1876 St-Julien, Wolfe.
- 8. Albina Roy & Albert Blanchard, 24 Octobre 1916, St-Julien.
- 9. Rita-Carmel Roy-Blanchard & Roland-C. Patry, 14 Nov.1942, Jewett City, Connecticut, USA.
- 10. Roland Patry & Janice Stadolnik, July 15, 1972 New Haven, CT.

#### CAUTION NOTICE!

Beware of publications offered for sale by MARY WHITNEY of Ottsville, PA. If you should recieve a postcard from her company, be advised that thier books are of little geneal-ogical value. They are simply listings of persons in telephone books with the same name as yourself.

### DUPERE

No.121 Submitted by Susan Paquette (#369)

- 1. DUPERE, Jean (s/o ?)
   TARDIF, Marie (d/o?)
   m. ?
- 2. DUPERE, Jean Baptiste (s/o Jean & Marie Tardif) TARDIF, Marie Anne (d/o Etienne & M. Catherine Nadeau) m.?
- DUPERE, Joseph, (s/o Jean Baptiste & M.Anne Tardif)
   FOURNIER, Therese (d/o Pierre & Therese Labrecque)
   m. 1826-30-1St.Patrice, Riviere de Loup
- 4. DUPERE, Michel (s/o Joseph & Therese Fournier) OUELLETTE, Vitaline, (d/o Pierre & Rose Cormier) m. 12-2-1854 Van Buren, Maine
- 5. DUPERE, Michel (s/o Michel & Vitaline Ouellette) LEVESQUE, Marie (d/o Jean Baptiste & Basilisse Lavoie) m.?
- 6. DUPERE, Alexcia (Alexina) (d/o Michel & Marie Levesque) BERUBE, Joseph (s/o Francois & Angele Beaulieu dit Hudon) m. 3-11-1908 Fall River, MA
- 7. BERUBE, Agnes (d/o Joseph & Alexina Dupere)
  PAQUETTE, Henri (s/o Arthur & Marie Lizotte)
  m. 1944 Fall River, MA

## PELLETIER Paternal Line

- NO. 116 Submitted by Charles J. Pelletier (# 351)
- 1. PELLETIER, Eloi MATTE, Francoise
- 2. PELLETIER, Guillaume (s/o Eloi & Francoise MATTE)
   MABILLE, Michelle (d/o Guillaume & Etinette MONHAY)
   m. 12-2-1619 St. Aubin de Tourouvre, Perche, France. To Canada in 1641.
- 3. PELLETIER, Jean (s/o Guillaume & Michelle MABILLE) LANGLOIS, Anne (d/o Noel & Francoise GRENIER) m. 9-11-1649 Beauport
- 4. PELLETIER, Charles (s/o Jean & Anne LANGLOIS) ST. PIERRE, Barbe (d/o Pierre & Marie GERBERT) m. 12-1-1711 Riviere Ouelle
- 5. PELLETIER, Jean Bernard (s/o Charles & Barbe ST. PIERRE)
  BRISSON, Marthe 9d/o Jean & Catharine DANCOSSE)
  m. 2-11-1738 St. Anne de la Pocatiere or St. Roch
- 6. PELLETIER, Francois (s/o J. Bernard & Marthe BRISSON) MIVILLE, Charlotte (d/o Jacques & Anne ROY) m. 23-10-1778 St. Anne de la Pocatiere
- 7. PELLETIER, Francois (s/o Francois & Charlotte MIVILLE) MORIN, Scholastic (d/o Jean Baptiste & Angelique ST PIERRE) m. 15-6-1807 St. Roch des Aulnais
- 8. PELLETIER, François (s/o François 7 Scholastic MORIN)
  CARON, Françoise (d/o Jean Baptiste & Genevieve CARON)
  m. 17-2-1835 Cacouna
- 9. PELLETIER, Charles (s/o Francois & Francoise CARON)
  LAPOINTE, Celina (d/o Adolphe Audet dit LaPointe & Cecile PAUNE)
  m. 3-8-1869 Cacouna
- 10. PELLETIER, Arsene (s/o Charles & Celina LAPOINTE)
   THERIAULT, Marie Anne (d/o Charles & Alphonsine PELLETIER)
   m. 26-10-1897 Waterbury, CT
- 11. PELLETIER, Joseph C. (s/o Arsene & M. Anne THERIAULT) STRATHERN, Leona G. (d/o James & Elizabeth DONALDSON) m. 7-6-1922 Waterbury, CT
- 12. PELLETIER, Charles J. (s/o Joseph C. & Leona G. STRATHERN)
  MCKERNAN (d/o Francis A. & Elizabeth J. BAUDIN)
  m. 26-10-1946 West Hartford, CT

#### BAUDIN

- No.117 Submitted by Jane McKernan Pelletier (#351)
- 1.BAUDIN, Auber
  BUTEAU, Nicole
  m. 6-9-1660 La Rochelle, Poitou, France
- 2.BAUDIN, Pierre (s/o Auber & Nicole BUTEAU)
  PINQUET (2), M. Angelique (d/o Pierre & Anne CHEVALIER)
  m. 6-7-1688 Quebec
- 3.BAUDIN, Francis (s/o Pierre & M. Angelique PINQUET)
  AUGER dit ST. JULIAN, M. Angelique (d/o Jean & Marie Anne GAUTHIER)
  m. 11-8-1728 Notre Dame, Quebec
- 4.BAUDIN, Pierre (s/o Francois & M. Angelique AUGER dit ST. JULIAN)
  DUPUIS de la FONTAINE, Charlotte (d/o Jerome & Barbe PICARON)
  m. 11-10-1762 Quebec
- 5.BAUDIN, Abraham (s/o Pierre: & Charlotte DUPUIS)
  METHOT, Anne (d/o Joseph & Louise CHARTE)
  m. 17-9-1793 Grand River, Quebec
- 6.BAUDIN, Pierre (s/o Abraham & Anne METHOT)
  MOREAU, Dorothee (d/o Germain & Anne CAILLOUETTE)
  m. 26-8-1822 Bonaventure, Quebec
- 7.BAUDIN, Pierre (s/o Pierre & Dorothee MOREAU)
  DUPUIS, Lea (d/o Germain & Louise BLAIS)
  m. 31-8-1849 Grand River, Quebec
- 8.BAUDIN, Fabian Peter (s/o Pierre & Lea DUPUIS)
  LAPOINTE, Anne Alice (d/o J. Frederick & Mary Rose DAVIDSON)
  m. ? Mariette, Wisconsin
- 9.BAUDIN, Elizabeth Jane (d/o Fabian Peter & Anne Alice LAPOINTE)
  McKERNAN, Francis A. (s/o Edward & Theresa SMITH)
  m. 9-2-1920 St. Paul, Minnesota
- 10.McKERNAN, Jane (d/o Francis A. & E. Jane BOUDEN)
  PELLETIER, Charles (s/o Charles & Leona STRATHERN)
  m. 26-10-1946 West Hartford, CT

#### GELINAS Paternal Line

No. 118 - Submitted by Cynthia Anne Clement Ross (#363)

Our apologies go out to Doug and Cynthia Ross for incorrectly printing their Gelinas, Clement, andCloutier lines in the Winter 1988 issue of the CML. We will now reprint them as corrected.

- 1. CLEMENT, Cynthia Anne (d/o Alcide-Joseph Avila Hormidas & Marie-Rose Alvena JACQUES) ROSS, Douglas Allen (s/o Harold Parker & Mildred Estella JUDD) m. Wolcott, CT 28 Oct. 1978
- 2. CLEMENT, Alcide-Joseph Avila Hormidas (s/o Joseph-Theophile Napoleon & Marie-Louise GELINAS) JACQUES, Marie-Rose Alvena (d/o Henry Williams and Beatrice Alyce CLOUTIER) m. Bristol, CT 30-10-1943
- 3. CLEMENT, Joseph-Theophile (s/o Theophile & Marie-Caroline TURGEON)
  GELINAS, Marie-Louise (d/o Charles & Merelisse GELINAS)
  m. Shawinigan Falls, Quebec 22 Sept. 1913
- 4. GELINAS, Charles (s/o Francois & Marguerite DUBE) GELINAS, Merelisse (d/o Thomas & Esther BELLEMARE) m. St. Barnabe Nord, St. Maurice County, Quebec 24 July 1877
- 5. GELINAS <u>dit</u> LEGROS, Francois (s/o Francois & Pelagie TOUSIGNANT <u>dit</u> LAPOINTE)
  DUBE, Marguerite (d/o Calixte & Marguerite AUCOIN)
  m. St. Barnabe Nord, Quebec 27 July 1841
- 6. GELINAS, Francois (d/o Jean-Baptiste & Josephte DESAULNIERS)
  TOUSIGNANT <u>dit</u> LAPOINTE, Pelagie (d/o Louis & Marie-Louise
  BERGERON)
  - m. Yamachiche, Quebec 20 Sept. 1802
- 7. GELINAS, Jean-Baptiste (s/o Pierre & Marie-Genevieve CARBONNEAU)
  DESAULNIERS, Josepte (d/o Joseph & Josephte GELINAS <u>dit LACOURSE</u>)
  m. Yamachiche, Quebec 19 April 1762
- 8. GELINAS, Pierre (s/o Etienne & Marguerite BENOIT) CARBONNEAU, Marie-Genevieve (d/o Jacques & Genevieve Martin) m. Yamachiche, Quebec 14 Jan. 1731
- 9. GELINAS, Etienne (s/o Jean & Francoise DE CHARMENIL)
  BENOIT, Marguerite (d/o ?)
   m. Trois-Rivieres, Quebec 8 Nov. 1701

(continued)

## GELINAS Paternal Line (cont.)

- 10. GELINAS, Jean (s/o Etienne & Huguette ROBERT)
  DE CHARMENIL, Francoise (d/o Julien & Julienne BERGE)
  m. Trois-Rivieres, Quebec circa 1668 Jean b Saintes,
  Saintonge, France
- 11. GELINAS, Etienne (s/o ?)
   ROBERT, Huguette (d/o ?)
   m. before 1646 in France, probably Saintes- Etienne b. in
   Saintes

#### ADVERTISING IN THE CML

Individuals wishing to advertise their free-lance research services or publications for sale as well as groups and publishers desiring to promote their organizations or books can do so within the pages of CONNECTICUT MAPLE LEAF.

Space Rates: FULL PAGE, \$25.00... HALF PAGE, \$15.00 ...QUARTER PAGE, \$10.00

### CLEMENT Paternal Line

- No. 119 Submitted by Cynthis Anne Clement Ross (#363)
- CLEMENT, Cynthia Anne (d/o Alcide-Joseph Avila Hormidas & Marie- Rose Avena JACQUES)
   ROSS, Douglas Allen (s/o Harold Parker & Mildred Estella JUDD)
   m. Wolcott, CT 28 Oct. 1978
- 2. CLEMENT, Alcide-Joseph Avila Hormidas (s/o Joseph-Theophile Napoleon and Marie-Louise GELINAS) JACQUES, Marie-Rose Alvena (d/o Henry Williams and Beatrice Alyce CLOUTIER) m. Bristol, CT 30 Oct. 1943
- 3. CLEMENT, Joseph-Theophile (s/o Theophile & Marie-Caroline TURGEON)
  GELINAS, Marie-Louise (d/o Charles & Merelisse GELINAS)
  m. Shawinigan Falls, Quebec 22 Sept. 1913
- 4. CLEMENT <u>dit MASSON</u>, Theophile (s/o Eusebe & Elisabeth FONTAINE) TURGEON, Marie-Caroline (d/o Joseph & Adele PEPIN)

  m. Woonsocket, Rhode Island 8 Jan. 1878
- 5. CLEMENT, Eusebe (s/o Augustin & Margaret CARPRNTIER) FONTAINE, Elisabeth (d/o Louis & Genevieve ADAM) m. Maskinonge, Quebec 9 Oct. 1849
- 6. CLEMENT, Augustin (s/o Augustin & Angelique PAGE) CARPENTIER, Margaret (d/o Charles & Josephte GODIN) m. St. Cuthbert, Quebec 29 Oct. 1809 or 1810
- 7. CLEMENT <u>dit</u> LALLEMENT, Augustin (s/o Augustin & Rose TESSIER)
  PAGE, Angelique (d/o Jean-Baptiste & Marie-Francoise MATTE)
  m. Maskinonge, Quebec 8 Oct. 1781
- 8. CLEMENT, Augustin (s/o Andre & Marie GABOURY) TESSIER, Rose (d/o Pierre & Catherine VERMET) m. St. Augustin, Portneuf, Quebec 15 Oct. 1753
- 9. CLEMENT <u>dit</u> LA BONTE, Andre (s/o Gilbert & Madeleine BUISSON)
  GABOURY, Marie (widow of Pierre RACETTE, d/o Antoine GABOURY)
  m. St. Augustin, Portneuf, Quebec 18 Nov. 1720
- 10. CLEMENT, Gilbert (s/o ?)
  BUISSON, Madeleine (d/o ?)
  m. St. Andre, Vienna, Austria date unknown

## CLOUTIER Maternal Line

- No. 120 Submitted by Cynthia Anne Clement Ross (#363)
- CLEMENT, Cynthia Anne (d/o Alcide-Joseph Avila Hormidas & Marie-Rose Alvena JACQUES)
   ROSS, Douglas Allen (s/o Harold Parker & Mildred Estella JUDD)
   m. Wolcott, CT 28 Oct. 1978
- 2. CLEMENT, Alcide-Joseph Avila Hormidas (s/o Joseph-Theophile Napoleon & Marie- Louise GELINAS) JACQUES, Marie-Rose Alvena (d/o Henry Williams & Beatrice Alyce CLOUTIER) m. Bristol, CT 30 Oct. 1943
- 3. JACQUES, Henry Williams (s/o Horace Everett JAQUES\* and Eva W. TOWNSEND)
  CLOUTIER, Beatrice Alyce (d/o Joseph-Fortunat and Rose-Anna VEILLEUX)
  m. Manchester, NH 5 June 1922
- \*\*In childhood, spelling of Henry's surname changed to JACQUES (adding the C); the JAQUES emigrated from England to Newbury, MA in 1640; theory is they were probably Norman in origin, but existed in England from at least the 13th Century.
- 4. CLOUTIER, Joseph-Fortunat (s/o Fortunat & Marguerite CHINQUE)
  VEILLEUX, Rose-Anna (d/o Louis-Andre & Celanire LAMBERT dit
  CHAMPAGNE)
  - m. Augusta, Maine 23 Nov. 1891
- 5. CLOUTIER, Fortunat (s/o David & Marie MATHIEU) CHINQUE, Marguerite (d/o Joseph & Marguerite SYLVESTRE) m. St. Victor de Tring, Beauce County, Quebec 13 Oct. 1868
- 6. CLOUTIER, David (s/o Prisque & Marie POULIN) MATHIEU, Marie (d/o ? parentage undocumented but reputedly a full-blood Indian adopted by Mathieu family) m. St. francois, Quebec 25 May 1841
- 7. CLOUTIER, Prisque (s/o Zacharie & Marie Angelique BUREAU) POULIN, Marie (d/o ?) m. St. Joseph de Beauce, quebec 13 Oct. 1807
- 8. CLOUTIER, Zacharie (s/o Henri-Francois & Claire-Felicite VACHON) BUREAU, Marie-Angelique (d/o ?) m. St. Joseph de Beauce, Quebec 25 Jan. 1780
- 9. CLOUTIER, Henri-Francois (s/o Louis & Marie-Anne THIBEAULT)
  VACHON, Claire-Felicite (d/o ?)
  m. (Contract-Barolet) 20 June 1750

(Continued)

# CLOUTIER Maternal Line (continued)

- 10. CLOUTIER, Louis (s/o Rene & Marie-Elisabeth LE BLANC)
   THIBEAULT, Marie-Anne (d/o ?)
   m. Cap St. Ignace, Quebec 1 Dec. 1703
- 11. CLOUTIER, Rene, (s/o Zacharie & Madeleine-Barbe AYMARD) LE BLANC, Marie-Elisabeth (d/o Leonard & Marie RITON) m.(Contract - Vachon) 13 Nov. 1672 Beauport
- 12. CLOUTIER, Zacharie (s/o Zacharie & Saincte DUPONT)
   AYMARD, Madeleine-Barbe (d/o ?)
   m. La Rochelle, Aunis, France 4 April 1648
- 13. CLOUTIER, Zacharie & Saincte DUPONT (parents unknown) married paroisse Saint-Jean, Mortagne, Orne, France 18 July 1616

## #122. Your Marcil Lineage

1

Rosanna Marcil daughter of Basile Marcil and Rosalie Tetreault J. Adélard Aubin son of Vital Aubin and Rosalie Chagnon Married July 5, 1895 St. Ephrem.

2

Basile Marcil son of Pierre Marcil and Genevièvre Rainville Rosalie Tetreault daughter of Toussaint Tetreault and Philomène Véronneau

Married October 21, 1872 St. Liboire.

3

Pierre Marcil son of Francois Marcil and Josette Fisette Genevièvre Rainville daughter of Joseph Rainville and Angèle Olivier Married October 27, 1835 Sainte Elizabeth, Joliette.

4

Francois Marcil son of Joseph Marcil and Marie Amable Tessier Josette Fisette daughter of Joseph Fisette and Josette Langlois Married January 16, 1797 St. Paul, Joliette.

5

Joseph Marcil son of André Marcil and Catherine Cristin Marie Amable Tessier daughter of Louis Tessier and Louise Pépin Married October 11, 1762 Boucherville.

6

André Marcil son of Etienne Marcil and Madeleine Maudoux Catherine Cristin daughter of Isaac Cristin and Suzanne Chartrand Married January 23, 1726. Marriage contract by notary Adhémar.

7

Etienne Marcil son of André Marcil and Marguerite Lefebvre Madeline Maudoux daughter of Aubin Maudoux and Madeleine Provencher Married February 12, 1703 Laprairie.

8

André Marcil son of Guillebert Marcil and Péronne Clairebout Madeleine Lefebvre daughter of Antoine Lefebvre and Hélène Clavet Married November 16, 1671 Trois Rivières. André was from the parish of St. Omer, in Artois, France. Marquerite was from the city of Soisson, France.

T	$\cap$	OL1	ם	D	ፍል	ח	F	D	2	

If you'd like to submit an article, prepared by yourself,

for publication in CONNECTICUT MAPLE LEAF, please complete the statement below and include it together with your manuscript submission. Thanks!
Susan Paquette-Editor e
Mrs. Susan Paquette Box 346 RR1 Brickyard Rd. Woodstock, CT 06281
Dear Susan:
I'm submitting herewith the following named article, prepared by myself, for publication in CONNECTICUT MAPLE LEAF, member publication of FCGSC:
To avoid infringement of existing copyright laws, I have listed, at the end of my article, each source for every text reference appearing therein. Whenever direct quotations from another author's literary work appears in my article, I requested and received written permission from that author, or his/her publisher, to reproduce those extracts from his/her work.
It's my understanding that, whenever necessary in her judgement, Susan Paquette has permission to edit (i.e., alter, adapt, or refine) the text of my article in order to conform to <a href="Mailto:CML">CML</a> editorial standards
/s/(signature of member)
(signature of member)
(typed/written name of member & membe ship number)
(street address of member) *
***************************************
(city, state, zip code)

(today's date)

#### GINGRAS FAMILY REUNION

A family reunion is scheduled for July 7, 1990 in Manchester, New Hampshire for all those who were born as Gingras, are spouses of Gingras, and/or are children of these adults. This invitation is extended to families in the United States and Canada. The fee is \$10 per adult, by check (american or Canadian). On receipt of the \$10 deposit, an acknowledgement letter will be sent with full details and with listing of area motels and trailer parks, if requested. It appears certain that the cost per adult will not exceed \$20.

The book of Gingras Family Marriages will be completed as a first edition and be available for sale at the reunion or for later sale if you are on the amiling list.

For a reservation form for the Gingras Family Reunion, write to ANDREW GINGRAS, 593 HANOVER ST., MANCHESTER, NH, 03104. Telephone number: 1-603-669-5829.

GINGRAS, SHANGRAW, JANGRAW, JANGRO, JANGROW, GINGROW, GENGRAS, SHANGREAUX, SHANGREAU, SHANGROW, GENREAU, and GINGRAUX are the various spellings included in the Gingras family reunion.

## NOTICE OF NEW HOURS

The Springfield Library and Museums Association has announced new hours for its Central Library and each of its four museums.

New hours for the five buildings at the Quadrangle, corner of State and Chestnut Streets, will be:

- Springfield Mueeum: Thursday, Friday, Saturday and Sundaynoon-4 P.M. and closed Monday-Wednesday.
- 2. Museum of Fine Arts: Wed., Fri., Sat., and Sun. noon-4PM.
- 3. George Walter Vincent Smith Art Museum: Thursday thru Sunday, noon-4 P.M.
- 4. Connecticut Valley Historical Museum: Thursday thru Sunday, noon to 4P.M. Genealogy and Local History Library closed on Sunday.
- 5. Springfield City Library: All branches closed on Saturdays through the summer and Sundays year round.

Submitted by Henri Carrier (#1), Chief Librarian

Map of Quebec & Map of New Brunswick, gift of Arthur St. Martin #385. Brochure of Mont. City Museum, gift of Athur St. Martin #385.

Marriages of Southbridge, MA 1834-1916, by B. Pontriand #114.

Je Me Souviens Per. 09-Vol. 12-No. 1, published by AFGS, gift of AFGS. Savoy Heritage 1621 to the Present, written and donated by Louis Germain savoy.

Higginson Book Co. catalog #2 & #7, published by Higginson Co., gift
of Louis Germain Savoy.

Savoy's of Acadia & Family (listing), written and donated by Louis Germain Savoy.

Index to L'Ancetre 1974-1989, Author-SGO, gift of Quebec Genealogical Society.

Rhode Island Jewish Historical Notes, Vol.4, No.3, Nov. 1985, published by the R.I. Jewish Historical Association, gift of Prescott Brown.

Heroic Years, author-Edwin Adams Davis- gift of Therese Grego #435.

Cabanocey, author-Lillian C. Bourgeois- gift of Therese Grego #435.

Historic Blennerhassett, author-Alvaro Gibbens-gift of Therese Grego.

Southbridge Repertoire, authors-George Philip Hebert & B. Pontriand.

"The Library", A Guide to the LDS Family Historical Library, authors-John Cerny & Wendy Elliot.

"The Source", A guide of American Genealogy, by Arlene Eakle & Johni Cerny.

Repertoire des M: Riviere -du-Loup, Temiscouata Vols. 1&2. By S.G.O. Madawaskan Heritage (Cyr Family History & Genealogy) by Leo G. Cyr. French Road Maps (9), gift of Henri Carrier.#1.

The Melting Pot Vol. 5, No. 11, Apr. 1989, by D. Dupuis, gift of Lorraine Harlow(#2).

Paris, In the Terror 1793-1794, by Stanley Loomis, gift of Paul Keroack (#157).

Memoires, Vol.40, No.2 1989, by S.G.C.F., gift of Arthur Lizotte #353.

Our French-Canadian Ancestors-Vol.9, by Thomas Laforest.

Marriages du Comte Chambly, by Society d'Histoire Chambly.

Une Source Pour Les Genealogiste's, by Jocelyn St. Pierre, gift of Arthur Lizotte #353.

(Continued)

(Continued)

The Carroll Family, written and donated by William F. Carroll #465.

Les Registres de Carleton -2Vols.-1773-1900 & 1900-1982. By Bona

Arsenault.

Les Registres de Port Daniel-2 Vols.-1855-1910 & 1911-1986.By Bona Arsenault.

Les Registres de Maria 1860-1960, By Bona Arsenault.

Bulletin de la Soc. Hist. Franco-Americaine, by S.H.F.A.-gift of Arthur Lizotte #353.

L'Ancetre, by S.G.O.-gift of Arthur Lizotte #353.

La Famille Couturier by Monique Plourde & Rachel Hebert. Donated by Mr. & Mrs. Robert Ballard.

Eglise Ste. Anne-Waterbury 1886-1986, by Robert Bisaillon, M.A. Gift of Robert Bisaillon #13.

NashuaCity Directory, gift of Paul Keroack #157.

Historical Journal of MA. Vol.10-No.2 1982 by Westfield State Collegegift of Paul Keroack # 157.

<u>Historical Journal of Weston, MA. Vol.7 No.1 1979</u> by Westfield State College-gift of Paul Keroack #157.

La Province de Quebec, by Alex Girard. Gift of Paul Keroack #157.

History Of Canada's First Brewery, by Boswell Brewery. Gift of P.Keroack.

Marriages of St. Joseph's-Attleboro, MA.1905-1986 by AFGS Library.

Marriages of St. Joseph's of Ashton, R.I. 1872-1986. AFGS Library.

Marriages of St. John the Evangelist of Slatersville, R.I. 1872-1986.

By AFGS Library.

Napierville, Histoire et Repertoire 1823-1983, by Lucien Fortin & Jean-Laurent Foucault. Gift of Bernard & Pauline LaValley #398.

continued

(Continuation)

Obituaries on File Vol.!&2, by Felice Leuy. Gift of Doris Lausier #4.

Seigneurs- The Weakest Link in Canada's Feudal Chain. By Emilie M. Plourde. Gift of Marcel Roy #241.

Memoires, by S.G.C.F.-gift of Jack Valois #31.

List of Franco-American Veterans of the Civil War-Massachusetts

Residents. By Fleur-de-Lys Vol 2 # 3 Fall 1980. Gift of Lee Deragon #8.

Bulletin de la Soc. Historique Acadienne de Pubnico Ouest, by Clarence d'Entremont.

L'Ancetre, by S.G.O.

Maps of Atlantic Provinces (2). A gift of Henry Lanouette.

The Remi Michaud Heritage, by Ralph W. Michaud & donated by R. Michaud.

Heritage Book News, Nos. 39,47,49,55,59,61,62,63.64,65,66,67,68,69,
70. By Heritage Books Inc. Gift of Ed Ledogar #343.

1890 Michigan Veterans Census Index Micro Fiche, by Index Publishing. Gift of Prescott Brown.

The Ledogar Family -Micro Fiche by LDS Library. Gift of R.E.Ledogar.

Repertoire M. St. Barnabe 1832-1980. By Soc. de Genealogie de la Maçericie et des Bois Francs. Gift of Rev. Albert Goulet #258.

Repertoires of Marriages, St. Etienne-des-Gues. 1857-1978. By Soc. de Gen. de la M. et Bois Francs. Gift Of Rev. A. Goulet #258.

Worcester Evening Gazette Obituary Clippings for 1987-88. Compiled by Susan Paquette #369.

Putnam Observer Patriot Obituary Clippings for 1988. Compiled by Susan Paguette #369.

The Indians of North America Vols. 1&2. by Edna Kenton.

<u>Davignon-The First Five Generations</u>, by Ronald J. Wroblewski. A Gift of Maria Lutgens #493 and Carolyn Jordan #443.

St. Joseph's Church, Burlington, Vermont, by Alice Myers.

Repertoire de Ste. Elizabeth du Portugal (Montreal 1894-1987). By Le Centre de Genealogie, SC.

Looking to the Future-St. Mary's Parish, Eagle Lake, Maine. By Catharine Martin Tardie. A Gift of Carl Raymond #449.

continued

#### continued...

Repertoire de Tres-Saint-Nom-de-Jesus, Montreal 1838-1918 by Le-Centre Genealogie SC.

Repertoire de Ste.Clothilde of Montreal 1904-1987, by Le Centre Gen.SC.

Repertoire de St.-Nazaire de Lasalle 1916-1987. By Le Centre Gen. SC.

Woonsocket Telephone Book 1985-86. By Nynex. Gift of Arthur Lizotte.

Genealogie des Familles de L'ile D'Orleans. By Abbe Michel Farques. A gift of Rev. Fr. Albert Goulet #258.

Repertoire of B-M-S, St.Elie-de-Caxton 1865-1982. By Soc. de Gen. de la Mauricie et des Bois-Francs

Repertoire des Marriages, St. Boniface de Shawinigan 1855-1982. By same as above. Gift of Rev. Albert Goulet #258.

Repertoire des B M S, St. Mathieu de Lac Bellemare 1872-1982. By same as above. Gift of Father Goulet.

Repertoire des Marriages, St. Severe 856-1978, by same as above. Gift of Father Goulet.

Repertoire des Marriages Christ-Roi de Shawiningan 1838-1984, by same as above. Gift of Father Goulet.

Gentilly 1676-1976. By Marcel Rivard. A gift of Father A.Goulet.

#### CASH DONATIONS TO THE FCGSC LIBRARY FUND

Dorothy Jordan (#489) \$20.0 Vivian A. Twarkins (# 100) \$ 5.0 Lucille S. Bond (#144) \$ 5.0	· •
Douglas A. & Cynthia C. Ross (#363) \$ 5.0	
Ann P. Taft (#379) \$10.0	
Helen Maxson (#23) \$ 5.0	
Anita L. Hebert (#395) \$10.0	
Annette O. Leblanc (#477) \$10.0	
Arthur Lizotte (#353) \$10.0	0
Fernand C. Senechal (#365) \$10.0	10
Helen D. Dotts (friend) \$10.0	0
Helen D. Dotts (friend) \$10.0	0
Roderick A. Wilscam (#44) \$ 5.0	0
Robert J. Guerrette (#298) \$35.0	0
Leonard F. Jacaruso (#390) \$ 5.0	10
Ginette M. Barone (#421) \$10.0	0

Please note that all contributions to the FCGSC are tax deductible and can become part of the matching gift program of many local business concerns.

### NEW MEMBERS

- 535. ROSSMAN, Martin, 17A Capital Ave., Hartford, CT 06106
- 536. LADOUCEUR, Edward J., 9809 Mill Drive. Palos Park IL 60464
- 537. BELSITO, Walter J.Jr., 409 Willow St., Waterbury, CT 06710
- 538. BUZANOSKI, Margaret Geary, 660 Mulberry St., Plantsville, Ct 06479.
- 539. MULVEY, Kenneth R. & Patricia V., 31 Crestdale Rd., Glaston-bury, CT 06033.
- 540. DUFRENE, Opal M., Rt#1, Bx81D, des Allemands, LA 70030
- 541. MARTIN, Carole Page, 10220 SW 72nd Ave., Miami, FL 33156
- 542. SANDERS, Mary Otell, 8110 Roebourne Lane, Houston, TX 77070
- 543. GAUDREAU, Arthur A., 11 Totem Trail, Shelton, CT 06484.
- 544. DEROUIN, Brian, 3471 East Regalia Rd., Salt lake City, UT 84121
- 545. HEBERT, Joseph John, 963 Allen St., Springfield, MA 01118
- 546. KELLEY, Elizabeth A., 1 Kelly Rd., #236, Sturbridge, MA 01566
- 547. LANGEVIN, Marjorie and
  - WEEKS, Elizabeth L., 89 High St., Thomaston, CT 06787.
- 548. PLETTS, Gilbert O. & Mary ANDERSON, S: 205 Pine St. SMW, Homosassa, FL 32646.
- 548. PLETTS, Gilbert O. & Mary ANDERSON, W: RR#1, BX520D, Nobleboro, Maine 04555.
- 549. HALL, John P., 110 Applecross Dr., Cary, NC 27511
- 550. KLEIN, Richard G., 203 W. 85th St., New York, NY 10024
- 551. LE TOURNEAU, Lawrence J., 53 Marshall Rd, Meridan, CT 06470
- 552. (Resd for: JOLY, Didier, 24 Rue du Docteur Roux, Sceaux, France 92330.
- 553. GUERIN, Sylvia M., 72 Dogleg Dr., Meridan, CT 06450.

#### REINSTATED MEMBERSHIPS

308. MAREK, Frances J., 111 Council Ring Dr., Bristol, CT 06010

#### CHANGE OF NAMES and ADDRESSES

13. BISAILLON, Robert R., 133 Willow St, Waterbury CT 06710 CARON, Robert J., 1 Abbott Rd. - Unit #149. Ellington CT 06029 45. SIROIS, Leo H. & Alice R., 31 Addison St., Bristol CT 06010 73. 81. BARONE, Joan, (address: no change), Tel. #203 666-8164 VALDIS, Sister Margaret, 127 Cass Ave., Westmont IL 60559 118. 142. MARTEL, Andre E., (address: no change), Tel. #407 286-8147 VEILLETTE, Paul T., P.O. Box 30 (Elliot Rd), E. Chatham NY 12060 161. 168. GAGNE, James J., 4707 Kingsley Circle West, Sandusky OH 44870 CHAGNON, Frank E. Jr., 12 Spring St, Windsor CT 06095, Tel. 203 688-1004 175. 236. BERNARD, Ronald M., 625 Cleveland Ave., Columbus OH 43215-1754 240. KILGORE, Ione (GAUDETTE), 1501 So Baker St, Sp. 36 McMinnville OR 97128-6637, Tel. 503 472-0734 246. GAUTHIER, William T., 24 Mario Dr, Hamilton Square NJ 08690 247. PIRIE, Deborah A., 156 Gager Rd., Bozrah CT 06334 258. GOULET, Rev. Albert P., (address: no change), Tel. #508 765-9817 HOULE, Laurette L., 117 Blain Rd. #79, N. Grosvenordale CT 06255 279. 339. BERUBE, Genevieve T., West Rd., Rt #3, Box 3549, Fort Ann NY 12827 343. LEDOGAR, Edwin R. & Rosella G., 325 Breakneck Hill Rd, Dayville CT 96241 358. JELLEN, Sharon S., 38 Lucerne Dr., Willington CT 06279 373. BARRY, Ann P., 242 Grahaber Rd., Tolland CT 06085 382. GAUTHIER, Robert J., Rte #3, Box 239, Cove Rd, Lebanon CT 06249 390. JACARUSO, Leonard F. (address: no change), Tel. #203-266-5232 393. HEBERT, J. Lionel, 75 Main St, Southington MA 01550 415. DEROSIER, David R., 64 Sterling St, Worcester MA 01610-2145 421. BARONE, Ginette M., 691 Graham Rd, South Windsor CT 06074 426. DUBE, Lionel A. & Mary-Jane W., Middle Haddam Rd, Portland CT 06480 432. GILBERT, marie R., (address: no change), Tel. #415 347-9374 448. BABINEAU, Rev. Alexis, A.A., 50 Old English Rd., Worcester MA 01609 454. DESSERT, Steven M. & Jodie L., P.O. Box 74 (Bailey Hill Rd), So Killingly CT 06239 457. LEBLANC, Lester J., 13206 Drayton Rd., Brooksville FL 34609-4329 463. BAILEY, Kenneth P., 14 Devonshire Dr, Gales Ferry CT 06335 #203-464-8694 465. CARROLL, William F. & Karen ANDERSEN, 263 Meadowbrook Court, West Haven CT 06516 471. BOURGEOIS, Alphonse & Ruth, P.O. Box 584, Moultonboro NH 03254 485. VOISINE, Delcy, 2406 Harbor View Dr, Rocky Hill CT 06067 504. GUEVIN, John R. & Elizabeth, 35 Clark Hill Rd., Prospect CT 06712 RIVERS, M. Rachel Fernande, 200 Sam's Rd. Apt. B, Meriden CT 06450 505. 510. DAGENAIS, Ronald D./Germaine L., 194 Ridgewood Dr, Leominster MA 01453 517. DOWNEY, Eileen Hurst, Box 418, 67 Wright Rd, North Canton CT 06059 544. DEROUIN, Brian E., 3471 E. Regalia Rd, Salt Lake City UT 84121

# SURNAME BEING RESEARCHED BY FCGSC MEMBERS

пДп	ANGENCOURT 548	uHu	HEBERT 545
	ARBOUR 538	пГп	LABADIE 549
	AUCOIN 546		LACRAUX 538
"B"	BABINEAU 553		LANCTOT 546
	BERTHIAUME 550		LANDRY 542
	BODDEAU 546		LANGEVIN 547
	BOUCHARD 550		LEGARE 547
	BUSHORE 550		L'ESPERANCE 549
"C"	CABANAC 546		LATOUR 540
	CHABOT 545	uMu	MAGNON 553
	CORMIER 539, 553		MARDIS 546
	COTE 543		MARTIN 541
"D"	D'ANGENCOURT 548		MAYNARD 538
D	DEROUIN 544		MERCIER 547
	DUFRESNE 540		MONTAMBEAULT 547
	DUFRESNAY 540		MOTIN 540
	DUGAS 553	"O"	O'TELL (DES AUTELS)542
	DUPONT 550	"P"	PLETT 548
"F"	FAUCHER 51:6	пТп	THIBODAUX 540
	FORTIN 543	•	THIBODEAUX 553
"G"	GARNEAU 5111:		TRAHAN 550
	GAUDREAU 543	nΔn	VOISINE 539
	GUERIN 553	•	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
	GUEVIN 544		

Directions For Reaching The Librarys

Traveling East on interstate 84 turn left (right if
traveling West) onto route 195 at exit 68. Library is located
in the Tolland Green at the junction of routes
in the Tolland Green at the contion of routes
in the There is parking behind the building for about 6 cars
and for about 4 cars in front of the building. Overflow
parking is available on the annex road on the green in
front of the library.

